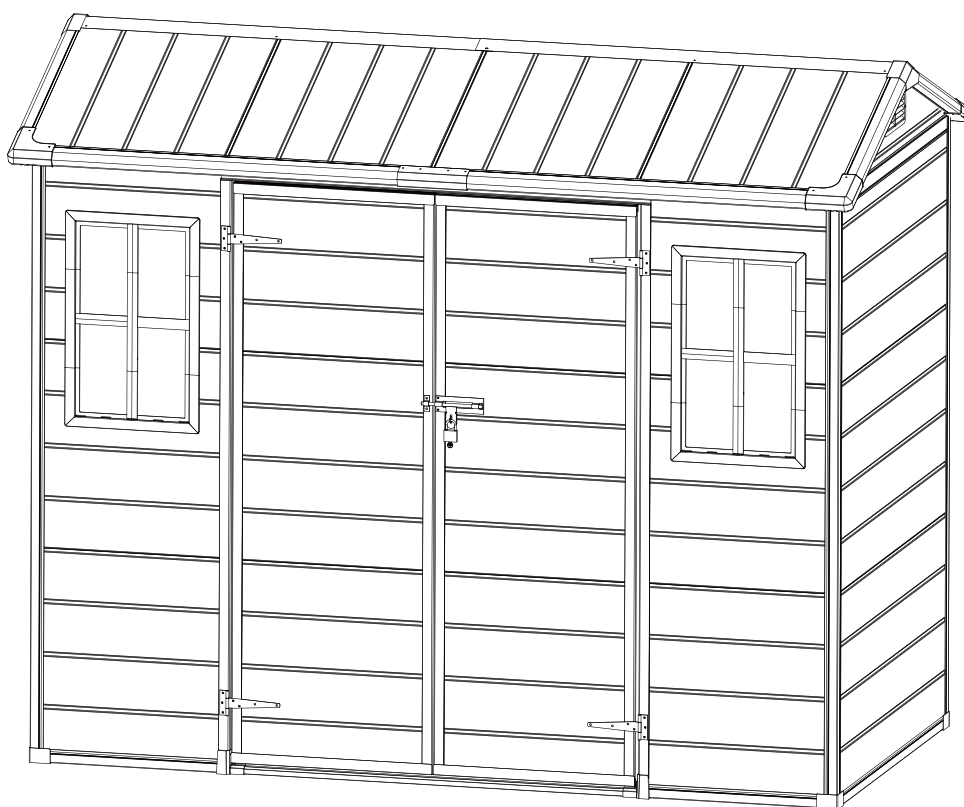




US/CA/UK/FR/ES/PT/DE/IT/RO

IN251100067V01

84H-491V00



Tools Recommended

EN_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_ IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.

DE_ WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_ IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.

EN

1. Pay attention to the sharp edge of some parts.
2. Wearing safety gloves, eye protection and long sleeves during the assembly to prevent injury.
3. Children and pets are not allowed entering into the construction site.

**FR**

1. Faites attention au bord tranchant de certaines parties.
2. Porter des gants de protection, des lunettes de protection et des manches longues pendant le montage pour éviter les blessures.
3. Les enfants et les animaux domestiques ne sont pas admis sur le chantier de construction.

ES

1. Preste atención al borde afilado de algunas partes.
2. Use guantes de seguridad, protección ocular y mangas largas durante el montaje para evitar lesiones.
3. Los niños y las mascotas no pueden ingresar al sitio de construcción.

PT

1. Prestar atenção à aresta afiada de algumas peças.
2. Usar luvas de segurança, protecção dos olhos e mangas compridas durante a montagem para evitar ferimentos.
3. Não é permitida a entrada de crianças e animais de estimação no abrigo durante a construção.

DE

1. Achten Sie auf die scharfe Kante für einige Teile.
2. Tragen Sie die Schutzhandschuhen, Augenschutz und langen Ärmeln bei der Montage zur Vermeidung von Verletzungen.
3. Die Kinder und Haustiere dürfen nicht auf die Baustelle betreten.

IT

1. Prestare attenzione al bordo tagliente di alcune parti.
2. Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e maniche lunghe durante l'assemblaggio per evitare lesioni.
3. Ai bambini e agli animali domestici non è consentito entrare nel cantiere.

RO

1. Acordați atenție marginilor ascuțite ale unor piese;
2. Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și mâneci lungi în timpul asamblării pentru a preveni rănirea;
3. Copiii și animalele de companie nu au voie să intre pe șantier;

ASSEMBLY PREPARATION

Please check local building codes regarding footings, location and other requirements before beginning construction. Study and understand this owner's manual of important information and helpful tips for easier and more enjoyable assembly.

Assembly instructions:

Reviewing all instructions and the appropriate information before you begin, make sure following the step sequence carefully for successful results.

Flooring base:

The site must be prepared so that the base of the shed is level all round and checking with a spirit level is required.

The base can be constructed by treated timber or concrete, in order to stop the moisture getting into the shed. The shed is not designed to be built onto lawn directly. Also the ground will get muddy during rainy days.

If a concrete pad is made, it is important that this slopes towards the edges to prevent water ingress. Time must be allowed for any concrete or cement to dry before building the shed on top.

Bases can also be constructed from bricks, blocks, or mounted on a concrete pad.

The bricks or blocks should be cemented onto firm and level concrete footings and the greenhouse frame drilled and screwed to the base.

Parts and Parts List:

Before you start, separate and identify all the parts and hardware to be sure that you have all the necessary parts for your building (refer to the Parts List Page).

Do not attempt to assemble the building if parts are missing because any building left partially assembled may be seriously damaged by light winds.

Safety must be put in the No. 1 position:

- 1 Select a dry and calm day for your assembly. Team works (Two or more people) are required during the assembly;
- 2 Wearing safety gloves, eye protection and long sleeves during the assembly to prevent injury; Pay attention to the sharp edge of some parts;
- 3 Children and pets are not allowed entering into the construction site;
- 4 Never concentrate your total weight on the roof of the building. When using a step ladder make sure that it is safety;

Care & Maintenance:

- 1 Keep the shed clean with soft cloth, use water if necessary;
- 2 Keep the door tracks clear of dirt and other stuff that prevent them from sliding easily.
- 3 Clean the snow with necessary tools to make sure it is safe to enter into; Heavy snow may cause collapse, please make sure safety before entering into.
- 4 The shed is not made for living but storing stuff.

PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE

Veuillez vérifier les codes du bâtiment locaux concernant les semelles, l'emplacement et d'autres exigences avant de commencer la construction. Étudiez et comprenez dans ce manuel d'information les informations importantes et les conseils utiles pour un montage plus facile et plus agréable.

Instructions de montage :

Avant de commencer, passez en revue toutes les instructions et les informations appropriées. Assurez-vous de suivre attentivement la séquence des étapes pour obtenir des résultats satisfaisants.

Base de plancher :

Le site doit être préparé de sorte que la base du hangar est de niveau sur le tout pourtour, et il faut vérifier avec un niveau à bulle.

La base peut être construite par du bois traité ou du béton, afin d'empêcher l'humidité de pénétrer dans le hangar. **Le hangar n'est pas conçu pour être construit directement sur la pelouse.** Aussi le sol sera boueux pendant les jours de pluie.

Si un tampon en béton est fait, il est important que celle-ci soit inclinée vers les bords pour empêcher l'eau de pénétrer.

Le temps doit être autorisé pour tout béton ou ciment à sécher avant de construire le hangar sur le dessus.

La base peut également être construite à partir de briques, de blocs ou montées sur un socle en béton.

Les briques ou les blocs doivent être cimentés sur des semelles en béton fermes et de niveau et le cadre de serre drillé et vissé à la base.

Pièces et liste des pièces :

Avant de commencer, séparez et identifiez toutes les pièces et le matériel pour vous assurer que vous avez toutes les pièces nécessaires pour votre bâtiment (voir la page Liste des pièces).

N'essayez pas d'assembler le bâtiment si des pièces manquent, car tout bâtiment laissé partiellement assemblé peut être gravement endommagé par de légers vents.

La sécurité doit être votre préoccupation no.1 :

1. Sélectionnez un jour sec et calme pour votre assemblée. Le travail en équipe (deux personnes ou plus) est requis pendant le montage.

2. Porter des gants de protection, des lunettes de protection et des manches longues pendant le montage pour éviter les blessures ; Faites attention au bord tranchant de certaines parties ;

3. Les enfants et les animaux domestiques ne sont pas admis sur le chantier de construction.

4. Ne concentrez jamais votre poids total sur le toit du bâtiment. Lorsque vous utilisez un escabeau, assurez-vous qu'il est en sécurité.

Entretien et maintenance :

1. Gardez la remise propre avec un chiffon doux, utilisez de l'eau si nécessaire ;

2. Gardez les rails de la porte exempts de saleté et autres objets qui les empêchent de glisser facilement.

3. Nettoyer la neige avec les outils nécessaires pour s'assurer qu'il est sans danger d'entrer ; Une neige abondante peut provoquer un effondrement, assurez-vous de la sécurité avant d'entrer.

4. La remise n'est pas faite pour soulever mais pour ranger des objets.

PREPARACIÓN DEL MONTAJE

Antes de comenzar la construcción, consulte los códigos de construcción locales con respecto a las bases, la ubicación y otros requisitos. Estudie y comprenda este manual del propietario ya que contiene información importante y consejos útiles para un montaje más fácil y agradable.

Instrucciones de montaje

Revise todas las instrucciones y la información apropiada antes de comenzar, asegúrese de seguir cuidadosamente la secuencia de pasos para obtener resultados exitosos.

Base de suelo:

El sitio para realizar la instalación debe estar preparado para que la base del cobertizo esté nivelada y se requiera verificar con un nivel de burbuja.

Para evitar que la humedad penetre en el cobertizo, la base se puede construir con madera tratada u hormigón. **El cobertizo no está diseñado para ser construido directamente sobre el césped.** Además, el suelo se enlodará durante los días lluviosos.

Si hace una plataforma de hormigón, es importante que las pendientes inclinen hacia los bordes para evitar la entrada de agua.

Debe esperar para que la plataforma de hormigón, concreto o cemento se seque antes de construir el cobertizo en sobre la plataforma.

Las bases también pueden ser construidas con ladrillos, bloques o montarse sobre una plataforma de hormigón.

Los ladrillos o bloques deben ser cementados sobre las bases de concreto firmes y niveladas y el marco del invernadero debe ser perforado y atornillado a la base.

Lista de Piezas y Accesorios:

Antes de comenzar, separe e identifique todas las piezas y el hardware para asegurarse de que tiene todas las piezas necesarias para su cobertizo (consulte la página de Lista de Piezas).

No intente ensamblar el cobertizo si faltan piezas, porque cualquier cobertizo parcialmente ensamblado puede resultar seriamente dañado por vientos ligeros.

La seguridad se debe enfocar en la posición No. 1.

1 Seleccione un día seco y tranquilo para su montaje. Se requiere trabajo en equipo (dos o más personas) durante el montaje.

2 Use guantes de seguridad, protección ocular y mangas largas durante el montaje para evitar lesiones; Preste atención al borde afilado de algunas partes.

3 Los niños y las mascotas no pueden ingresar al sitio de construcción.

4 Nunca concentre su peso total en el techo del edificio. Cuando utilice una escalera de mano, asegúrese de que sea segura.

Cuidado y Mantenimiento

1 Mantenga limpio el cobertizo con un paño suave, use agua si es necesario.

2 Mantenga los rieles de las puertas libres de suciedad y otras cosas que eviten que se deslicen fácilmente.

3 Limpie la nieve con las herramientas necesarias para asegurarse de que sea seguro ingresar; Las fuertes nevadas pueden provocar un colapso, por favor asegúrese de seguridad antes de entrar.

4 El cobertizo no está hecho para vivir sino para almacenar cosas.

PREPARAÇÃO DA MONTAGEM

favor, verifique os regulamentos locais de construção no que diz respeito a pavimentos, localização e outros requisitos antes de iniciar a construção. Leia e compreenda este manual do proprietário com informações importantes e dicas úteis para uma montagem mais fácil e mais prazerosa.

Instruções de montagem:

Rever todas as instruções e a informação apropriada antes de começar, certificar-se de seguir cuidadosamente a sequência de passos para obter resultados bem sucedidos.

Base de pavimento:

O local deve ser preparado de modo a que a base do galpão esteja nivelada em toda a volta e é necessário verificar com um nível de espírito.

A base pode ser construída com madeira tratada ou betão, a fim de impedir que a humidade entre no barracão, O barracão não foi concebido para ser construído directamente sobre a relva, e o solo também ficará lamacento durante os dias de chuva.

Se for feita uma almofada de betão, é importante que este desnível se incline para as margens para evitar a entrada de água, deve ser dado tempo para que qualquer betão ou cimento seque antes de construir o barracão no topo.

As bases também podem ser construídas a partir de tijolos, blocos, ou montadas sobre uma almofada de betão.

Os tijolos ou blocos devem ser cimentados em sapatas de betão firmes e niveladas e a armação da estufa deve ser perfurada e aparafusada à base.

Lista de peças:

Antes de começar, separe e identifique todas as peças e equipamentos para ter a certeza de que tem todas as peças necessárias para o seu abrigo (consulte a página Lista de Peças).

Não tente montar o abrigo se faltarem peças porque qualquer abrigo deixado parcialmente montado pode ser seriamente danificado por ventos fracos.

A segurança deve ser colocada na posição nº 1:

- 1 Seleccione um dia seco e calmo para a sua montagem. Trabalhos de equipa (duas ou mais pessoas) são necessários durante a montagem;
- 2 Usar luvas de segurança, protecção dos olhos e mangas compridas durante a montagem para evitar ferimentos; Prestar atenção à aresta afiada de algumas peças;
- 3 Não é permitida a entrada de crianças e animais de estimação no abrigo durante a construção;
- 4 Nunca concentre o seu peso total no telhado do edifício. Ao utilizar uma escada de mão, certifique-se de que é segura;

Cuidados e Manutenção:

- 1 Mantenha o abrigo limpo com um pano macio, use água se necessário;
- 2 Mantenha os caminhos das portas livres de sujidade e outras coisas que os impeçam de deslizar facilmente.
- 3 Limpar a neve com as ferramentas necessárias para garantir que é seguro entrar; A neve pesada pode causar desmoronamento, por favor, garantir a segurança antes de entrar.
- 4 O abrigo não é feito para viver, mas para armazenar coisas.

VORBEREITUNG FÜR DIE MONTAGE

Vor Beginn der Bauarbeiten überprüfen Sie bitte die örtlichen Bauvorschriften in Bezug auf Fußböden, Standort und andere Anforderungen. Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung mit wichtigen Informationen und hilfreichen Tipps für eine einfachere und angenehmere Montage.

Montageanweisung:

Überprüfen Sie alle Anweisungen und die entsprechenden Informationen, bevor Sie beginnen. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Schrittsequenz sorgfältig befolgen, um erfolgreiche Ergebnisse zu erzielen.

Bodenbelag:

Der Standort muss so vorbereitet werden, dass der Boden des Schuppens rundum eben ist, und eine Überprüfung mit einer Wasserwaage ist erforderlich.

Der Sockel kann aus behandeltem Holz oder Beton hergestellt werden, um das Eindringen von Feuchtigkeit in den Schuppen zu verhindern. Der Schuppen ist nicht dafür vorgesehen, direkt auf Rasenflächen gebaut zu werden. Auch der Boden wird an Regentagen matschig.

Wenn eine Betonplatte hergestellt wird, ist es wichtig, dass diese zu den Rändern hin geneigt ist, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Vor dem Bau des Schuppens muss Zeit zum Trocknen von Beton oder Zement eingeplant werden.

Die Fundamente können auch aus Ziegelsteinen oder Blöcken gebaut oder auf eine Betonplatte montiert werden.

Die Ziegel oder Blöcke sollten auf feste und ebene Betonfundamente zementiert und der Gewächshausrahmen gebohrt und mit dem Sockel verschraubt werden.

Teile und Teileliste:

Bevor Sie beginnen, trennen und identifizieren Sie alle Teile und Hardware, um sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Teile für Ihr Gebäude haben (siehe Seite Teileliste).

Versuchen Sie nicht, das Gebäude zusammenzubauen, wenn Teile fehlen, da ein teilweise zusammengebautes Gebäude durch leichten Wind ernsthaft beschädigt werden kann.

Achten Sie erst auf die Sicherheit :

1 Wählen Sie einen trockenen und ruhigen Tag für Ihre Montage aus. Teamarbeiten (Zwei oder mehr Personen) sind während der Montage erforderlich;

2 Tragen Sie die Schutzhandschuhen, Augenschutz und langen Ärmeln bei der Montage zur Vermeidung von Verletzungen; Achten Sie auf die scharfe Kante für einige Teile;

3 Die Kinder und Haustiere dürfen nicht auf die Baustelle betreten;

4 Konzentrieren Sie niemals Ihr Gesamtgewicht auf das Dach des Gebäudes. Bei Verwendung einer Trittleiter sollen Sie die Sicherheit gewährleisten.

Pflege und Wartung:

1 Halten Sie den Schuppen mit einem weichen Tuch sauber, verwenden Sie das Wasser wenn nötig;

2 Halten Sie die Türschienen von Schmutz und anderen Gegenständen fern, damit sie nicht leicht verrutschen können.

3 Reinigen Sie den Schnee mit den notwendigen Werkzeugen, um sicherzugehen, dass Sie sicher betreten können; Starker Schneefall kann zum Einsturz führen, bitte gewährleisten Sie die Sicherheit vor dem Betreten .

4 Der Schuppen ist nicht zum Wohnen gemacht, sondern zum Aufbewahren von Sachen.

MONTAGGIO

Prima di iniziare, si prega di verificare i regolamenti edilizi locali relativi alle fondamenta, alla posizione e ad altri requisiti. Si prega di studiare e comprendere questo manuale di informazioni importanti e suggerimenti utili per un assemblaggio più semplice.

Istruzioni di assemblaggio:

Si prega di visionare tutte le istruzioni e le informazioni prima di iniziare, accertandosi di seguire attentamente la sequenza di passaggi.

Fondazione del pavimento:

L'area deve essere preparata in modo che la base del capannone sia livellata tutt'intorno ed è necessario verificare con una livella a bolla d'aria.

Le fondamenta possono essere costruite in legno trattato o cemento, per impedire che l'umidità penetri nel capannone. **Il capannone non è progettato per essere costruito direttamente sul prato.** Il terreno diventerà fangoso durante i giorni di pioggia.

Se viene posizionato su un blocco di cemento, è importante che esso sia inclinato ai bordi per evitare l'ingresso di acqua.

È necessario attendere che il calcestruzzo o il cemento si asciughino prima di costruirvi sopra il capannone.

Le fondamenta possono anche essere costruite da mattoni, blocchi o direttamente da un blocco di cemento.

I mattoni devono essere cementati su basi di cemento solide e livellate in piano, e il telaio del capannone va forato e avvitato alla base.

Parti e lista delle parti:

Prima di iniziare, separare e identificare tutte le parti e l'hardware per essere sicuri di disporre di tutte le parti necessarie per la costruzione (fare riferimento alla pagina della Lista delle Parti).

Non tentare di montare la costruzione se mancano parti perché qualsiasi costruzione lasciata parzialmente assemblata può essere seriamente danneggiata da venti leggeri.

La sicurezza deve venire prima di tutto:

- 1 Scegli un giorno asciutto e calmo per il tuo assemblaggio. Il lavoro di gruppo (due o più persone) è richiesto durante l'assemblaggio;
- 2 Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e maniche lunghe durante l'assemblaggio per evitare lesioni. Prestare attenzione al bordo tagliente di alcune parti;
- 3 Ai bambini e agli animali domestici non è consentito entrare nel cantiere;
- 4 Non concentrare mai il peso totale sul tetto dell'edificio. Quando si utilizza una scala a pioli, assicurarsi che sia sicura;

Manutenzione:

- 1 Tenere il capanno pulito con un panno morbido, usare acqua se necessario;
- 2 Tenere i binari della porta liberi da sporcizia e altre cose che impediscano loro di scivolare facilmente.
- 3 Pulisci la neve con gli strumenti necessari per assicurarti che sia sicuro entrare; La neve pesante può causare il collasso, controlla che sia sicuro prima di entrare.
- 4 Il capanno non è ideato come zona abitativa, ma solo come magazzino.

PREGĂTIREA ASAMBLĂRII

Vă rugăm să verificați normele locale de construcție referitoare la fundații, amplasare și alte cerințe înainte de a începe construcția. Citiți și înțelegeți acest manual al proprietarului, care conține informații importante și sfaturi utile pentru o asamblare mai ușoară și mai plăcută.

Instrucțiuni de asamblare:

Citiți toate instrucțiunile și informațiile relevante înainte de a începe și asigurați-vă că urmați cu atenție pașii pentru a obține rezultate satisfăcătoare.

Baza pardoselii:

Locul trebuie pregătit astfel încât baza magaziei să fie nivelată pe toată suprafața, fiind necesară verificarea cu un nivel cu bulă.

Baza poate fi construită din lemn tratat sau beton, pentru a împiedica pătrunderea umezelii în magazie. Magazia nu este proiectată pentru a fi construită direct pe gazon. De asemenea, solul va deveni noroios în zilele ploioase.

Dacă se realizează o platformă de beton, este important ca aceasta să fie înclinată spre margini pentru a împiedica pătrunderea apei. Trebuie să se acorde timp pentru ca betonul sau cimentul să se usuce înainte de a construi magazia deasupra.

Bazele pot fi construite și din cărămizi, blocuri sau montate pe o platformă de beton. Cărămizile sau blocurile trebuie cimentate pe fundații de beton solide și plane, iar cadrul seriei trebuie găurit și înșurubat la bază.

Piese și lista pieselor:

Înainte de a începe, separați și identificați toate piesele și accesoriile pentru a vă asigura că aveți toate piesele necesare pentru construcție (consultați pagina cu lista pieselor).

Nu încercați să asamblați construcția dacă lipsesc piese, deoarece orice construcție lăsată parțial asamblată poate fi grav avariata de vânturi ușoare.

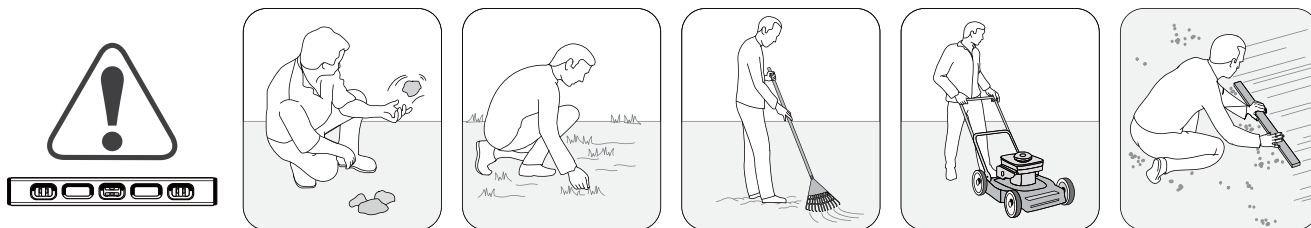
Siguranța trebuie să fie pe primul loc:

- 1 Alegeți o zi uscată și caldă pentru asamblare. Asamblarea necesită lucrul în echipă (două sau mai multe persoane);
- 2 Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și mâneci lungi în timpul asamblării pentru a preveni rănirea; acordați atenție marginilor ascuțite ale unor piese;
- 3 Copiii și animalele de companie nu au voie să intre pe șantier;
- 4 Nu vă concentrați niciodată greutatea totală pe acoperișul construcției. Când utilizați o scară, asigurați-vă că este sigură;

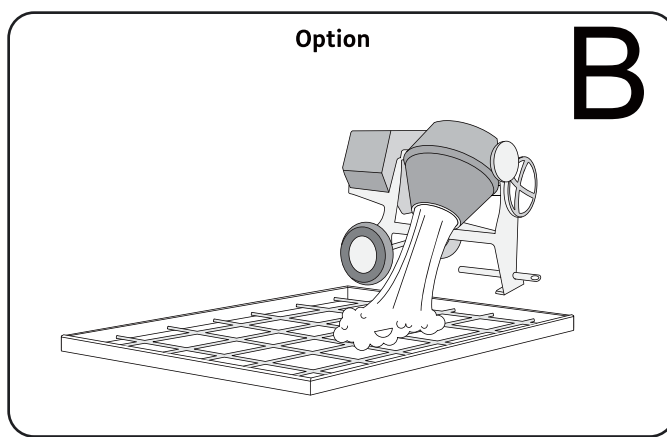
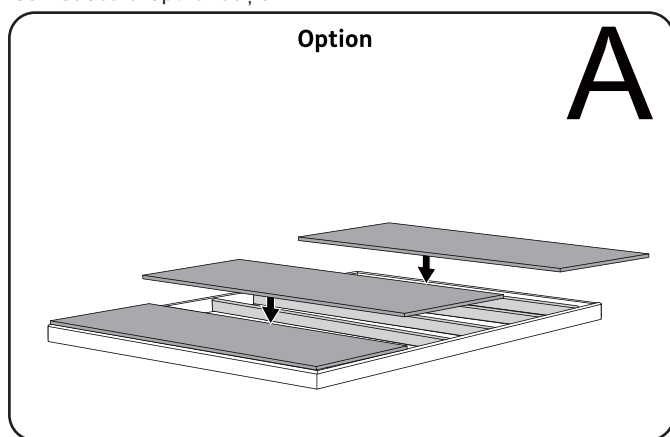
Îngrijire și întreținere:

- 1 Mențineți magazia curată cu o cârpă moale, folosiți apă dacă este necesar;
- 2 Mențineți șinele ușii curate, fără murdărie și alte lucruri care le împiedică să alunece ușor.
- 3 Curățați zăpada cu unelte necesare pentru a vă asigura că este sigur să intrați; Zăpada grea poate provoca prăbușiri, vă rugăm să vă asigurați că este sigur înainte de a intra.
- 4 Magazia nu este destinată locuirii, ci depozitării lucrurilor.

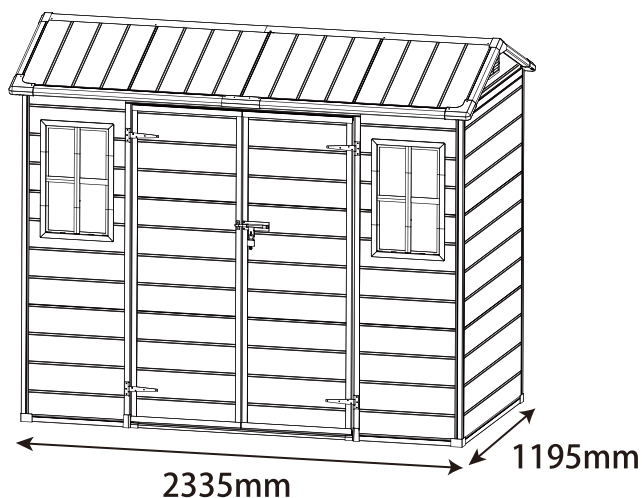
Level the ground surface | Nivelez la surface du sol | **Nivele la superficie del suelo** | Ebnen Sie die Bodenoberfläche | **Maak de bodem vlak** | Livellare la superficie del terreno | **Nivele a superfície do solo** | Nivelăți suprafața solului



Recommendation: Construct a wooden or concrete base as a foundation | Recommandation: fabriquez une base en bois ou en béton en guise de fondation | **Recomendación: construya una base de madera o de cemento a modo de cimiento** | Empfehlung: Bauen Sie als Fundament eine Grundfläche aus Holz oder Beton | **Aanbeveling: maak een houten of betonnen ondergrond als fundering** | Raccomandazione: Costruire una base di legno o di cemento come fondamenta | **Recomendação: Construa uma base de madeira ou de cimento como fundação** | Recomandare: Realizați o bază din lemn sau beton care să servească drept fundație



External floor measurements are: | Les mesures externes de la étage sont: | **Las medidas del suelo externo son:** | Die Außen-Bodenmaße betragen: | **De afmetingen van de externe vloer zijn:** | Le dimensioni esterne del pavimento sono: | **As medidas externas do chão são:** | Dimensiunile exterioare ale pardoselii sunt:



BEFORE STARTING ASSEMBLY | AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE | ANTES DE EMPEZAR EL ARMADO | VOR MONTAGEBEGINN | VOORDAT U BEGINT TE MONTEREN | PRIMA DI INIZIARE L'ASSEMBLAGGIO | ANTES DE INICIAR A MONTAGEM | ÎNAINTE DE A ÎNCEPE ASAMBLAREA

Read the care and safety guidelines at the end of this manual | Check to ensure that there are no missing or damaged parts BEFORE starting or arranging assembly | Remove all parts from the package(s) and spread them out on a clean work surface | Review all assembly instructions | Assemble all the parts according to the directions in this manual. Do not skip any steps.

Lisez les instructions de précaution et de sécurité à la fin de ce manuel | Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou endommagées AVANT de commencer ou d'organiser l'assemblage | Retirez toutes les pièces du/des paquet(s) et étalez-les sur une surface de travail propre | Lisez toutes les instructions de montage | Assemblez toutes les pièces selon les instructions de ce manuel. Ne sautez aucune étape.

Lea las instrucciones de precauciones y seguridad que están al final de este manual | Asegúrese de que no faltan piezas ni están dañadas ANTES de comenzar o disponer el montaje | Saque todas las piezas del paquete o paquetes y póngalas sobre una superficie de trabajo limpia | Revise todas las instrucciones de montaje | Monte todas las piezas según las instrucciones de este manual. No se saltee ningún paso.

Lesen Sie die Sicherheitsrichtlinien am Ende des Benutzerhandbuchs durch | Prüfen Sie bitte VOR dem Zusammenbau, dass keine Teile beschädigt sind oder fehlen | Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und breiten Sie sie auf einer sauberen Arbeitsfläche aus | Gehen Sie noch einmal die komplette Aufbauanleitung durch | Bauen Sie alle Teile entsprechend der Anleitung in diesem Handbuch zusammen. Lassen Sie dabei keinen Arbeitsschritt aus.

Lees de richtlijnen voor zorg en veiligheid achterin deze handleiding | Controleer dat er geen onderdelen mankeren, of beschadigd zijn, VOORDAT u met de montage begint | Haal alle onderdelen uit het pakket (of uit de pakketten) en leg ze op een schoon werkoppervlak | Bekijk alle montagehandleidingen | Monteer alle onderdelen volgens de aanwijzingen van deze handleiding. Sla geen stappen over.

Leggere le linee guida di assistenza e sicurezza alla fine di questo manuale | Assicurarsi che non ci siano parti mancanti o danneggiate PRIMA di iniziare l'assemblaggio | Estrarre tutti i componenti dall'imballo e posizionarli su una superficie di lavoro pulita | Consultare tutte le istruzioni di montaggio | Assemblare tutti i componenti secondo le istruzioni contenute nel manuale. Non saltare nessuna fase.

Leia as diretrizes de cuidados e segurança que constam da parte final deste manual | Verifique para se assegurar de que não há peças em falta ou danificadas ANTES de começar a preparar a montagem | Retire todas as peças da embalagem e espalhe-as numa superfície de trabalho limpa | Reveja todas as instruções de montagem | Monte todas as peças de acordo com as instruções do manual. Não salte quaisquer passos.

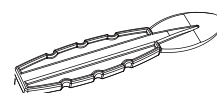
Citiți instrucțiunile de întreținere și siguranță de la sfârșitul acestui manual. Verificați dacă nu lipsesc sau nu sunt deteriorate piese. Înainte de asamblare, scoateți toate piesele din ambalaj și așezați-le pe o suprafață curată, urmând pașii indicați.

REQUIRED TOOLS | OUTILS EXIGÉS | HERRAMIENTAS NECESARIAS | BENÖTIGTE WERKZEUGE | BENODIGD GEREEDSCHAP | ATTREZZATURA OCCORRENTE | FERRAMENTAS NECESSÁRIAS | UNELTE NECESARE



SPATULA | SPATULE | ESPÁTULA | SPACHTEL | SPATEL | SPATOLA | ESPÁTULA | SPATULĂ

- Use spatula (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.
- Utilisez la spatule (partie "SG8") pour une meilleure insertion du panneau dans le profil.
- Utilice una espátula (pieza "SG8") para una mejor inserción del panel en el perfil.
- Benutzen Sie den Spachtel (Bezeichnung "SG8"), um die Platten leichter in die Nut einführen zu können.
- Gebruik spatel (onderdeel SG8) voor het gemakkelijk invoeren van het paneel in het profiel.
- Utilizzare la spatola (parte SG8) per inserire il pannello più facilmente nel profilo.
- Utilize uma espátula (peça "SG8") para facilitar a inserção do painel no perfil.
- Folosiți spatula (piesa „SG8”) pentru a introduce mai ușor panoul în profil.



SG8 x2



ASSEMBLY REQUIRES TWO PEOPLE | LE MONTAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR DEUX PERSONNES | SE NECESITAN DOS PERSONAS PARA ARMARLO | ZWEI PERSONEN ZUR MONTAGE NOTWENDIG | MONTAGE VEREIST TWEE PERSONEN | L'ASSEMBLAGGIO RICHIEDE DUE PERSONE | A MONTAGEM EXIGE DUAS PESSOAS | ASAMBLAREA NECESITĂ DOUĂ PERSOANE

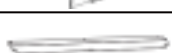
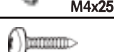
BOX-1/3

NO.	PART.	Qty.
QW5-1		6
TR1-1		4
TR1-2		4
TW2-2		3
TD1-1		1
TD1-4		1
TD1-5		1
TD1-6		1
TW3-1		2
TW4		1
SG10		2
SG101		2
SG102		2

BOX-2/3

NO.	PART.	Qty.
JW1-1		4
JF1-1		3
JF1-3		1
TD1-3		1
DD1-2		1
TW3-2		2
TW3-3		2
TW1-2		2
JW4-3		2

BOX-3/3

NO.	PART.	Qty.	NO.	PART.	Qty.
JP4		4	SG1		2
TP2		4	SG2		4
TP3		6	SG6		4
DP4		1	SG7-1		1
CS2-4		4	SG7-2		1
CS4		2	SG8		2
QP18		2	SG9		5
TP1		4	SG14		4
QP19		2	M01		4
JP2		2	M03-6L		1
BJ-1		1	M03-7		1
DA3		1	M04		1
E4-1		2	Drill		1
E4-2		2	BY		2
BA1R		1	PS5		2
TA1L		1	Z425	 M4x25mm	4
TA1		1	Z410	 M4x10mm	144
TA2		1	Z420	 M4x20mm	126
BA2R		1	ZW413	 M4x13mm	61
BA2L		1	JT		2
DA4		2	LOCK		1
DS1		2	JPA2		2
JS4		2	TPA1		2
JS5		2	SG19		1
			SG20		2
			RF7	 M4x10mm	4
			DC		2



EN_

- Use spatula  (part "Sg8") for easier insertion of panel into profile.
- Please ensure the panels are all installed on position before screwing.
- Please be mindful of the screw size used during installation; using screws that are too long may damage the shed.

FR_

- Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.
- Assurez-vous que tous les panneaux sont bien en place avant de les visser.
- Faites attention à la taille des vis utilisées lors de l'installation ; des vis trop longues pourraient endommager l'abri.

DE_

- Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „Sg8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Paneele richtig positioniert sind, bevor Sie sie verschrauben.
- Achten Sie bei der Montage auf die Größe der verwendeten Schrauben. Zu lange Schrauben können den Schuppen beschädigen.

ES_

- Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.
- Asegúrese de que todos los paneles estén bien colocados antes de atornillarlos.
- Preste atención al tamaño de los tornillos utilizados durante la instalación; el uso de tornillos demasiado largos puede dañar el cobertizo.

PT_

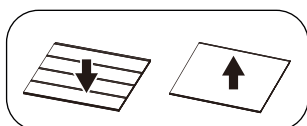
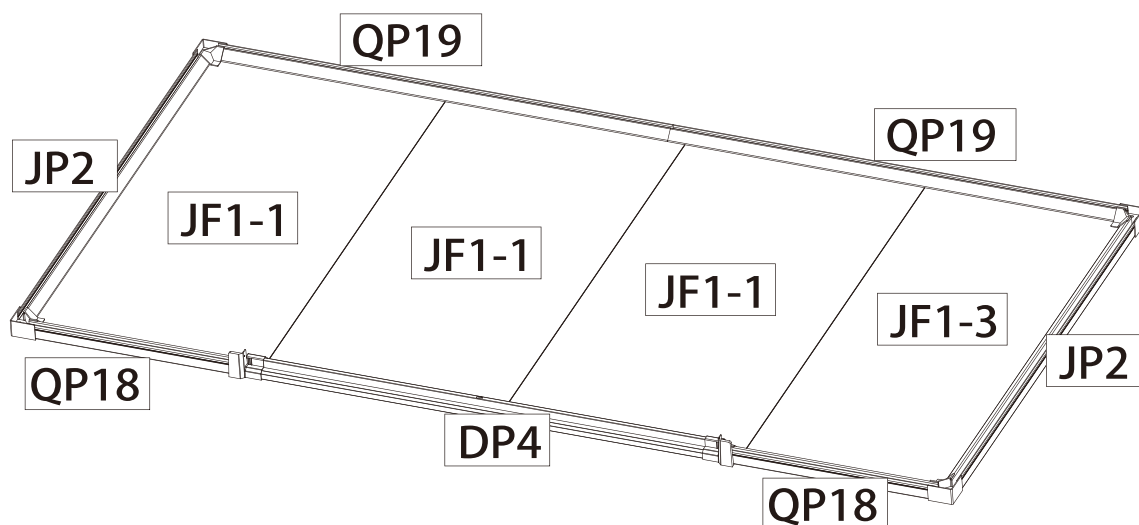
- Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.
- Certifique-se de que todos os painéis estejam instalados na posição correta antes de aparafusar.
- Preste atenção ao tamanho dos parafusos usados durante a instalação; o uso de parafusos muito longos pode danificar o galpão.

IT_

- Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.
- Assicurarsi che tutti i pannelli siano installati correttamente prima di avvitare.
- Prestare attenzione alle dimensioni delle viti utilizzate durante l'installazione; l'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare la casetta.

RO_ Folosiți spatula  (piesa „SG8”) pentru a introduce mai ușor panoul în profil. Asigurați-vă că toate panourile sunt montate corect înainte de a le fixa cu șuruburi. Acordați atenție dimensiunii șuruburilor utilizate în timpul montării; folosirea unor șuruburi prea lungi poate deteriora șopronul.

Floor Assembly/ Assemblage du plancher / Bodenmontage / Montaje del suelo / Montagem do piso / Assemblaggio del pavimento / Asamblarea pardoselii



EN_ •The side of the floor with the grain should face down.

FR_ •Le côté du plancher avec le grain doit être tourné vers le bas.

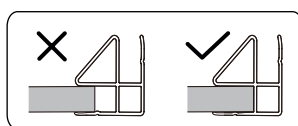
DE_ •Die Seite des Bodens mit der Maserung sollte nach unten zeigen.

ES_ •El lado del suelo con la veta debe quedar hacia abajo.

PT_ •O lado do piso com o veio deve ficar virado para baixo.

IT_ •Il lato del pavimento con le venature deve essere rivolto verso il basso.

RO_ Partea parchetului pe care se vede direcția fibrelor trebuie să fie orientată în jos.



EN_ •The plates and sections should be in close contact.

FR_ •Les plaques et les sections doivent être en contact étroit.

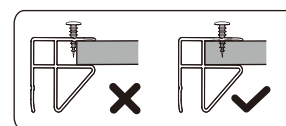
DE_ •Die Platten und Abschnitte sollten eng aneinander liegen.

ES_ •Las placas y secciones deben estar en contacto estrecho.

PT_ •As placas e secções devem estar em contacto próximo.

IT_ •Le piastre e le sezioni devono essere a stretto contatto.

RO_ Plăcile și secțiunile trebuie să fie în contact strâns.



EN_ •The screws are to connect the sheet metal and the profile together.

FR_ •Les vis servent à assembler la tôle et le profilé.

DE_ •Die Schrauben dienen dazu, das Blech und das Profil miteinander zu verbinden.

ES_ •Los tornillos sirven para unir la chapa metálica y el perfil.

PT_ •Os parafusos servem para unir a chapa metálica e o perfil.

IT_ •Le viti servono a collegare la lamiera e il profilo.

RO_ Șuruburile servesc la asamblarea tablei metalice cu profilul.



EN_ •Use spatula (part "Sg8") for easier insertion of panel into profile.

FR_ •Utilisez la spatule (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

DE_ •Verwenden Sie den Spachtel (Teil „Sg8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

ES_ •Utilice la espátula (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

PT_ •Use a espátula (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

IT_ •Utilizzare la spatola (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.

RO_ Folosiți spatula (piesa „Sg8”) pentru a introduce mai ușor panoul în profil.



EN_ •After the floor is installed, it should be laid out neatly.

FR_ •Une fois le sol installé, il doit être disposé de manière ordonnée.

DE_ •Nachdem der Boden verlegt wurde, sollte er ordentlich ausgelegt werden.

ES_ •Una vez instalado el suelo, debe quedar perfectamente alineado.

PT_ •Depois de instalado, o piso deve ser disposto de forma organizada.

IT_ •Dopo aver posato il pavimento, è necessario sistemarlo in modo ordinato.

RO_ După montarea pardoselii, aceasta trebuie așezată în mod ordonat.

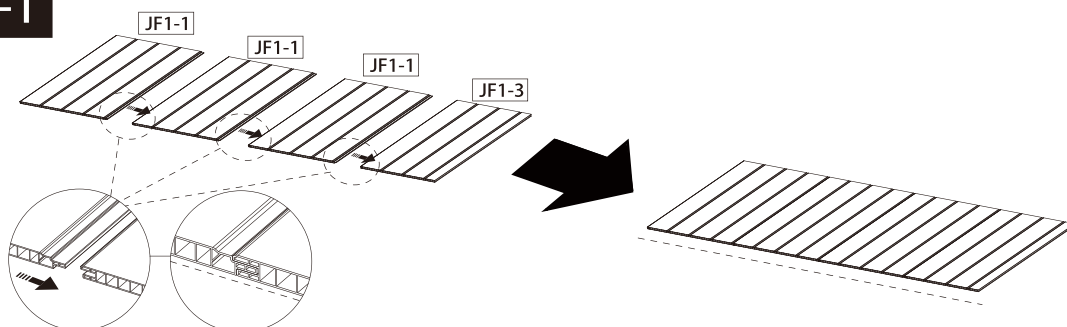


- EN_** • In this step, place the flooring with the grain surface facing up.
FR_ • À cette étape, posez le revêtement de sol avec le grain vers le haut.
DE_ • Legen Sie in diesem Schritt den Bodenbelag mit der Maserung nach oben.
ES_ • En este paso, coloque el suelo con la superficie vetada hacia arriba.
PT_ • Nesta etapa, coloque o pavimento com a superfície granulada voltada para cima.
IT_ • In questa fase, posizionare il pavimento con la superficie venata rivolta verso l'alto.
RO_ • În această etapă, așezați parchetul cu suprafața cu fibră orientată în sus.



- EN_** • After the floor is installed, it should be laid out neatly.
FR_ • Une fois le sol installé, il doit être disposé de manière ordonnée.
DE_ • Nachdem der Boden verlegt wurde, sollte er ordentlich ausgelegt werden.
ES_ • Una vez instalado el suelo, debe quedar perfectamente alineado.
PT_ • Depois de instalado, o piso deve ser disposto de forma organizada.
IT_ • Dopo aver posato il pavimento, è necessario sistemarlo in modo ordinato.
RO_ • După montarea pardoselii, aceasta trebuie așezată în mod ordonat.

01-1

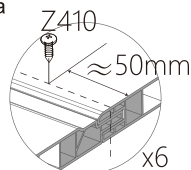
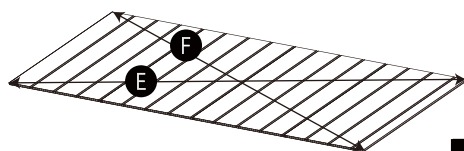


JF1-1
3 PC
JF1-3
1 PC
Z410
6 PC

01-2

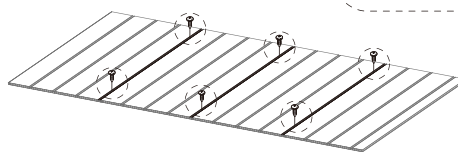
- EN_** • Drill a screw into the joint of the board according to the drawing.
FR_ • Vissez une vis dans le joint de la planche conformément au schéma.
DE_ • Bohren Sie eine Schraube gemäß der Zeichnung in die Fuge der Platte.
ES_ • Atornille un tornillo en la junta de la tabla según el dibujo.
PT_ • Coloque um parafuso na junta da placa, conforme indicado no desenho.
IT_ • Avvitare una vite nel giunto della tavola secondo il disegno.
RO_ • Înșurubați un șurub în îmbinarea plăcii, conform desenului.

E=F



- EN_** • Pay attention to the position of the screw.
FR_ • Faites attention à la position de la vis.
DE_ • Achten Sie auf die Position der Schraube.
ES_ • Presta atención a la posición del tornillo.
PT_ • Preste atenção à posição do parafuso.
IT_ • Prestare attenzione alla posizione della vite.
RO_ • Fiți atenți la poziția șurubului.

- EN_** • Measure the diagonal of the assembled board E=F.
FR_ • Mesurez la diagonale de la planche assemblée E=F.
DE_ • Messen Sie die Diagonale der zusammengebauten Platte E=F.
ES_ • Mida la diagonal de la placa montada E=F.
PT_ • Meça a diagonal da placa montada E=F.
IT_ • Misura la diagonale della scheda assemblata E=F.
RO_ • Măsurati diagonală plăcii asamblate E=F.



EN_ •Please flip the two groups of flooring that have already been assembled 180°, with the grain facing down.

FR_ •Veuillez retourner les deux groupes de lames déjà assemblées à 180°, le grain vers le bas.

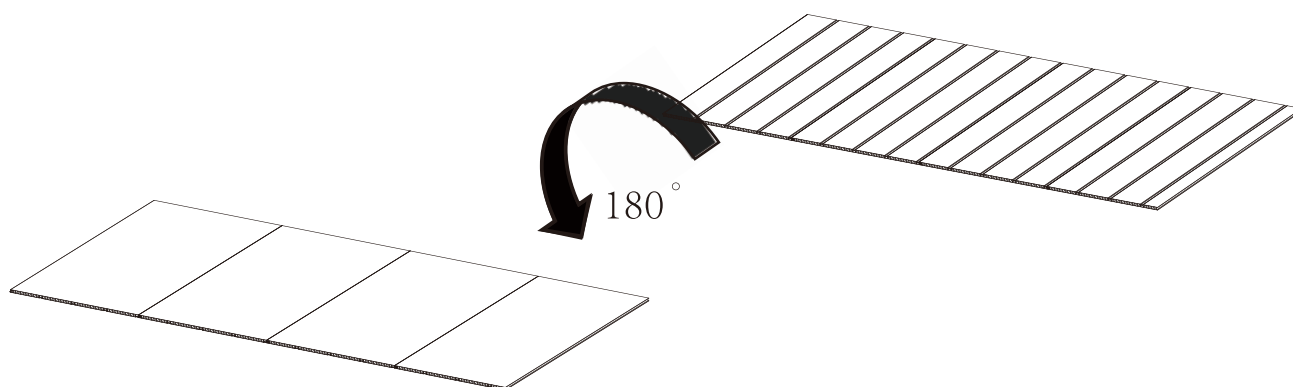
DE_ •Bitte drehen Sie die beiden bereits montierten Bodenbelagsgruppen um 180°, sodass die Maserung nach unten zeigt.

ES_ •Gire los dos grupos de suelo que ya se han montado 180°, con la veta hacia abajo.

PT_ •Vire os dois grupos de pavimento que já foram montados 180°, com o veio virado para baixo.

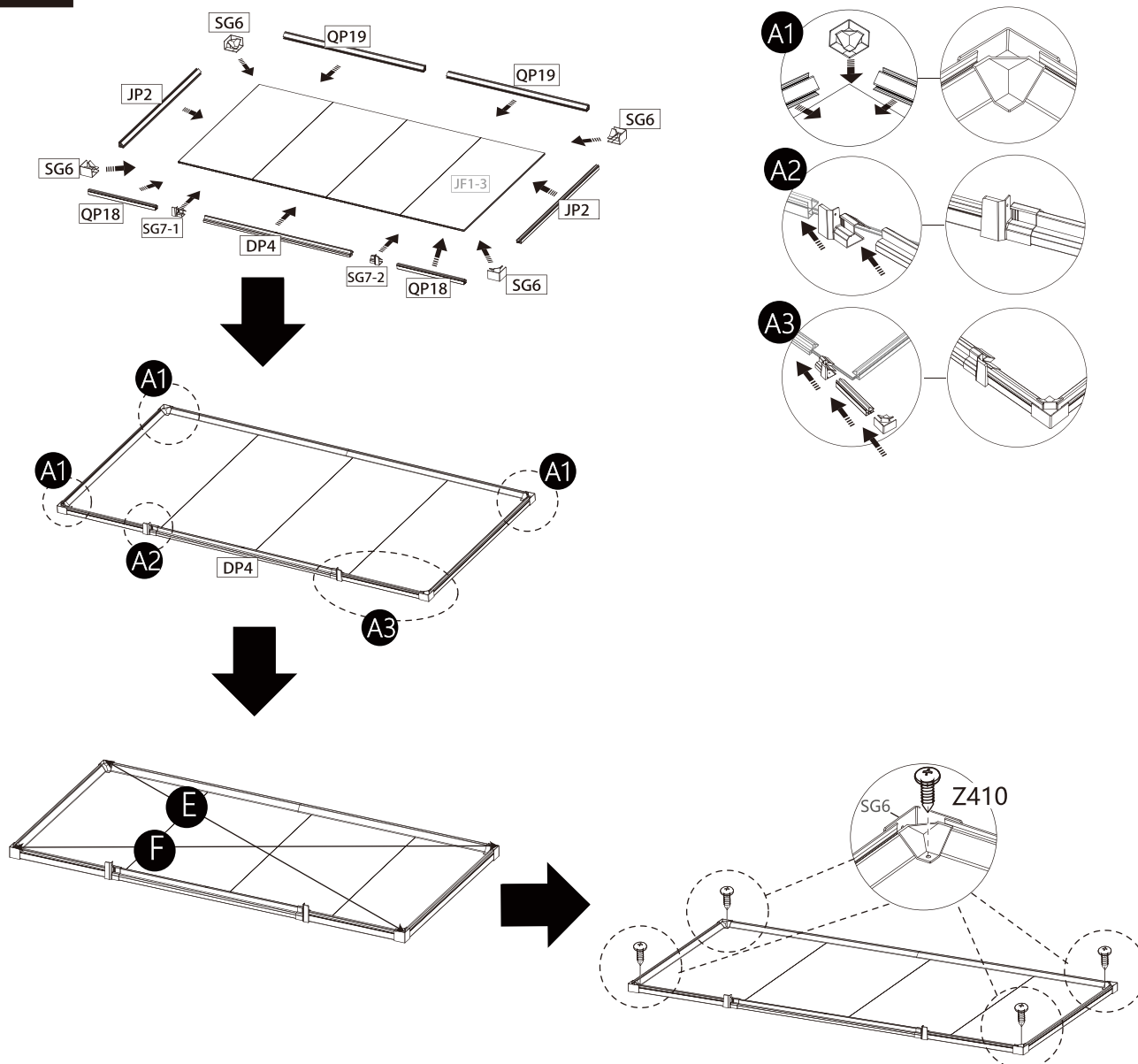
IT_ •Capovolgere di 180° i due gruppi di pavimentazione già assemblati, con le venature rivolte verso il basso.

RO_ Vă rugăm să întoarceți cele două grupuri de parchet care au fost deja asamblate cu 180°, astfel încât fibrele să fie orientate în jos.



QP18  2 PC	QP19  2 PC	DP4  1 PC	JP2  2 PC	SG7-1  1 PC	SG7-2  1 PC	SG6  4 PC	Z410  4 PC
--	--	---	---	---	---	---	--

02-1



EN_ • Please make measurement of dimension of EF to make sure of all of floors are assembled with profiles well.

FR_ • Veuillez mesurer les dimensions de l'EF afin de vous assurer que tous les étages sont correctement assemblés avec les profilés.

DE_ • Bitte messen Sie die Abmessungen von EF, um sicherzustellen, dass alle Böden ordnungsgemäß mit Profilen montiert sind.

ES_ • Mida las dimensiones del EF para asegurarse de que todos los suelos estén bien ensamblados con los perfiles.

PT_ • Faça a medição da dimensão do EF para garantir que todos os pisos estejam bem montados com os perfis.

IT_ • Si prega di misurare le dimensioni dell'EF per assicurarsi che tutti i pavimenti siano assemblati correttamente con i profili.

RO_ Vă rugăm să măsurați dimensiunea EF pentru a vă asigura că toate podelele sunt asamblate corespunzător cu profilele.

02-2

EN_ • To prevent it from spreading out, you need to flip the board inward with force, with the grain facing upwards.

FR_ • Pour éviter qu'il ne s'étale, vous devez retourner la planche vers l'intérieur avec force, le grain tourné vers le haut.

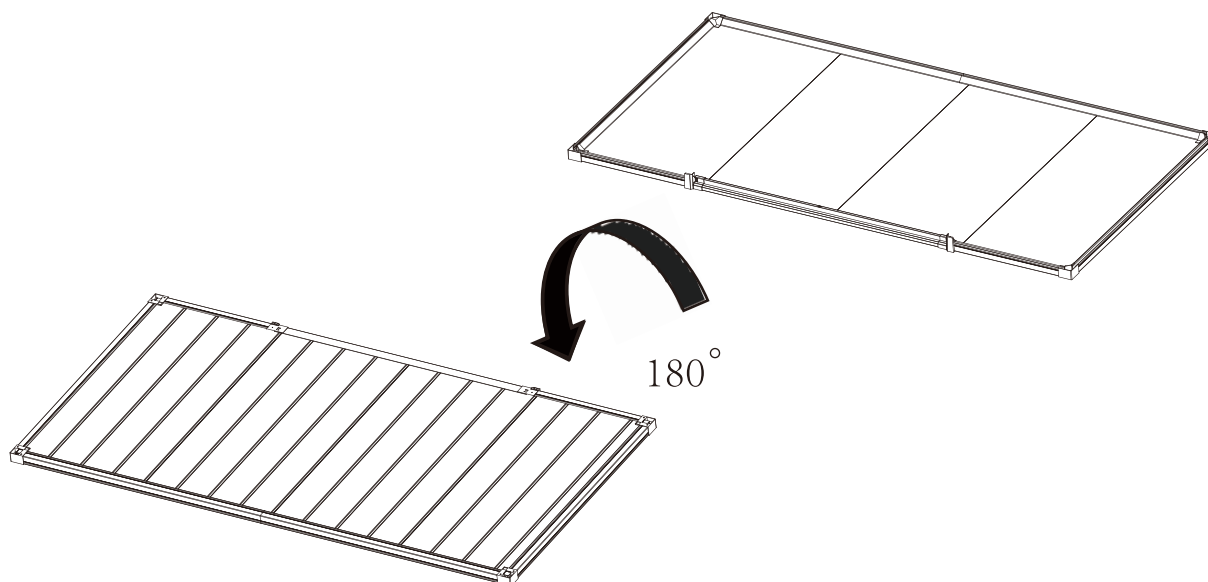
DE_ • Um zu verhindern, dass es sich ausbreitet, müssen Sie das Brett mit Kraft nach innen klappen, wobei die Maserung nach oben zeigen muss.

ES_ • Para evitar que se extienda, hay que girar la tabla hacia dentro con fuerza, con la veta hacia arriba.

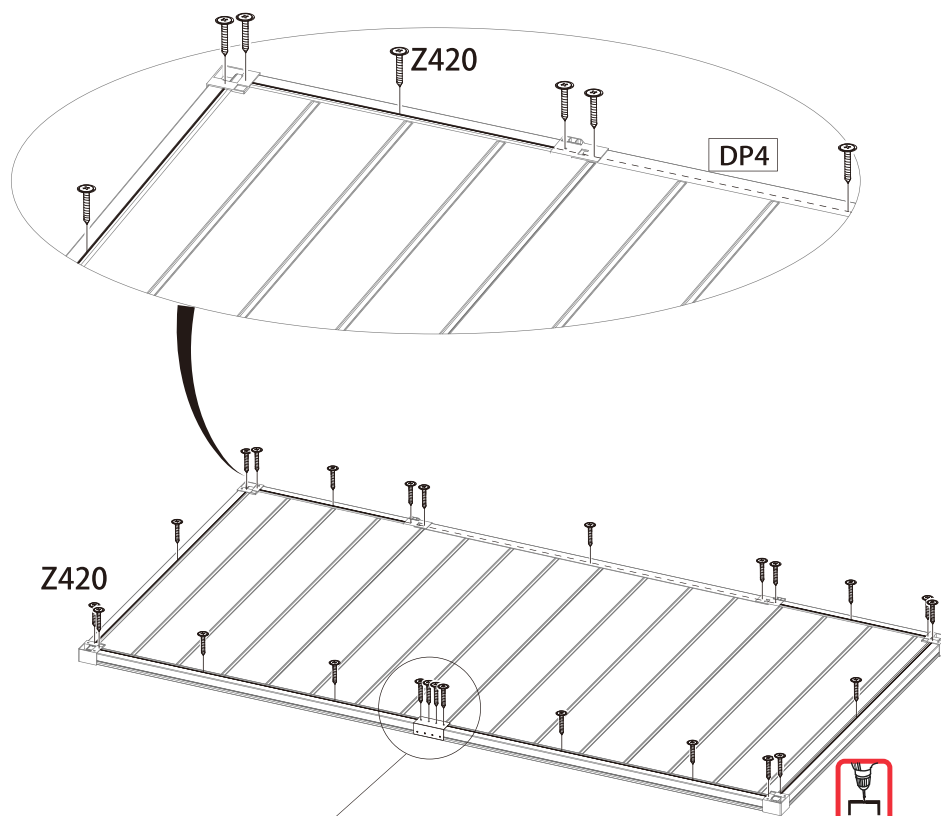
PT_ • Para evitar que se espalhe, é necessário virar a placa para dentro com força, com o veio voltado para cima.

IT_ • Per evitare che si allarghi, è necessario capovolgere con forza la tavola verso l'interno, con le venature rivolte verso l'alto.

RO_ Pentru a împiedica extinderea acesteia, trebuie să răstorni placa spre interior cu forță, cu fibrele orientate în sus



03-1



Z420

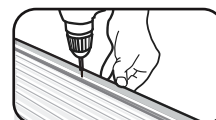


25 PC

SG19



1 PC



EN_ • Drive the nails according to the marking lines on the profile.

FR_ • Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.

DE_ • Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.

ES_ • Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.

PT_ • Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.

IT_ • Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.

RO_ Drive the nails according to the marking lines on the profile.



EN_ • It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.

FR_ • Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.

DE_ • Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.

ES_ • Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.

PT_ • Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.

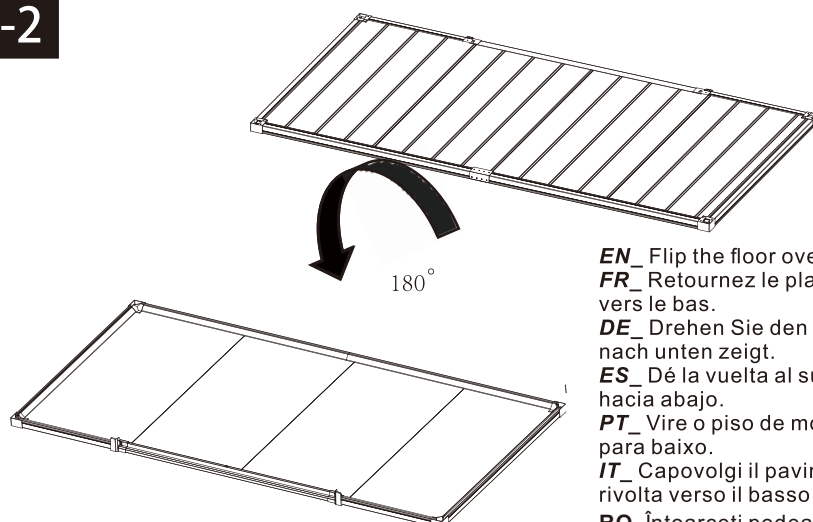
IT_ • Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.

RO_ Se recomandă utilizarea directă a șuruburilor. Dacă acest lucru este dificil, puteți găuri în prealabil o gaură de 1 mm și apoi să folosiți șuruburile

SG19

Z420

03-2



EN_ Flip the floor over so that the patterned surface is facing down.

FR_ Retournez le plancher afin que la surface à motifs soit tournée vers le bas.

DE_ Drehen Sie den Boden um, sodass die gemusterte Oberfläche nach unten zeigt.

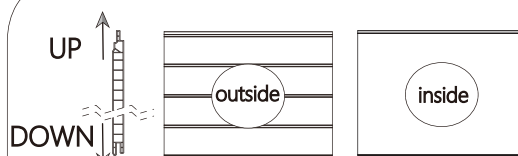
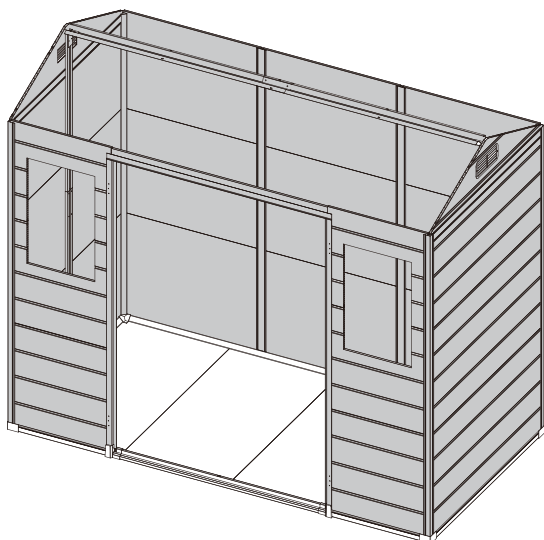
ES_ Dé la vuelta al suelo para que la superficie estampada quede hacia abajo.

PT_ Vire o piso de modo que a superfície padronizada fique voltada para baixo.

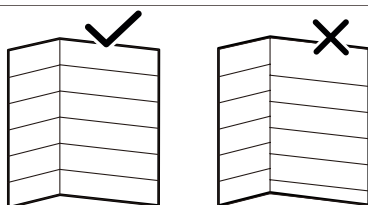
IT_ Capovolgi il pavimento in modo che la superficie decorata sia rivolta verso il basso.

RO_ Întoarceți podeaua astfel încât suprafața cu model să fie orientată în jos.

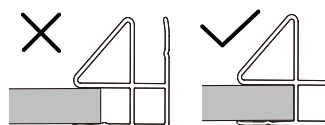
**Wall panel assembly/ Assemblage de panneaux muraux / Wandpaneel-Montage /
Montaje de paneles de pared / Montagem do painel de parede / Assemblaggio
pannello a parete / Ansamblu de panouri de perete**



EN_ • Please pay attention to the installation direction of the wall panels.
FR_ • Veuillez prêter attention au sens de pose des panneaux muraux.
DE_ • Bitte beachten Sie die Einbaurichtung der Wandpaneele.
ES_ • Preste atención a la dirección de instalación de los paneles de pared.
PT_ • Preste aten  o   dire  o de instala  o dos painéis de parede.
IT_ • Prestare attenzione alla direzione di installazione dei pannelli a parete.
RO_ V  rug m s  acorda i aten ie sensului de montare al panourilor de perete.

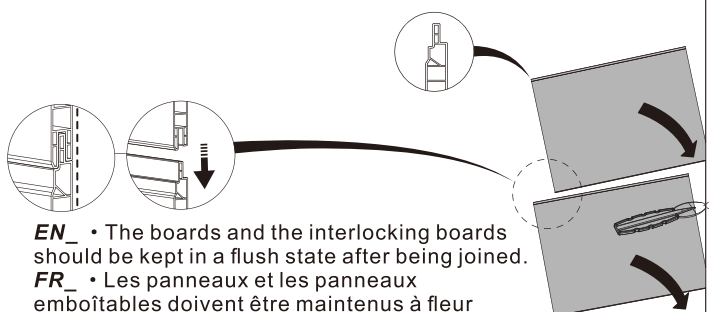


EN_ Make sure of line connected on the wall panels outsides.
FR_ Assurez-vous que la ligne est bien connectée   l'extérieur des panneaux muraux.
DE_ Stellen Sie sicher, dass die Leitung an den Au enw nden angeschlossen ist.
ES_ Aseg rese de que la línea est  conectada en los paneles exteriores de la pared.
PT_ Certifique-se de que a linha est  ligada nos painéis exteriores da parede.
IT_ Assicurarsi che la linea sia collegata sui pannelli esterni della parete.
RO_ Asigura i-v  c  cablul este conectat la panourile de perete din exterior.



EN_ • The plates and sections should be in close contact.
FR_ • Les plaques et les sections doivent  tre en contact  troit.
DE_ • Die Platten und Abschnitte sollten eng aneinander liegen.
ES_ • Las placas y secciones deben estar en contacto estrecho.
PT_ • As placas e sec  es devem estar em contacto próximo.
IT_ • Le piastre e le sezioni devono essere a stretto contatto.
RO_ Pl cile  i sec iunile trebuie să fie  n contact str ns.

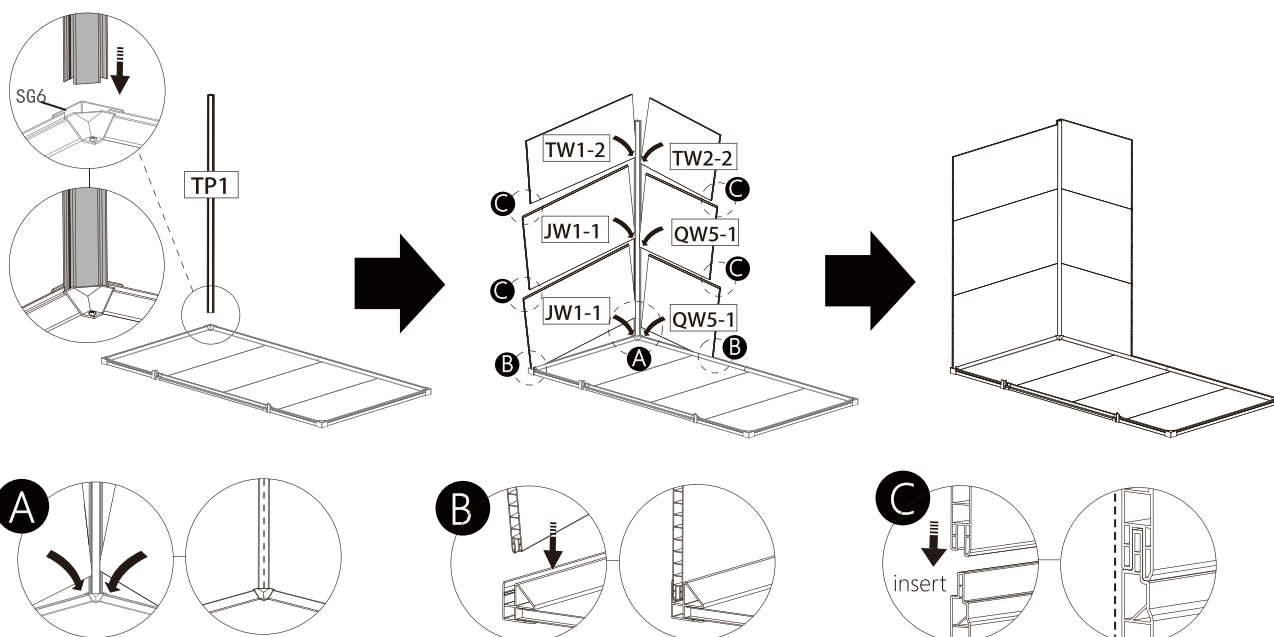
EN_ • Wall panels should be fit the profile by leaning way.
FR_ • Les panneaux muraux doivent  tre ajust s au profil en les inclinant.
DE_ • Wandpaneele sollten durch Neigen an das Profil angepasst werden.
ES_ • Los paneles de pared deben ajustarse al perfil inclin ndolos.
PT_ • Os painéis de parede devem ser ajustados ao perfil inclinando-os.
IT_ • I pannelli a parete devono essere adattati al profilo inclinandoli.
RO_ Panourile de perete trebuie montate pe profil prin   ezare  nclinat .



EN_ • The boards and the interlocking boards should be kept in a flush state after being joined.
FR_ • Les panneaux et les panneaux embo tables doivent  tre maintenus   fleur après avoir  t  assemblés.
DE_ • Die Platten und die ineinandergreifenden Platten sollten nach dem Zusammenf gen b ndig gehalten werden.
ES_ • Las tablas y las tablas entrelazadas deben mantenerse alineadas después de unir las.
PT_ • As placas e as placas interligadas devem ser mantidas niveladas após serem unidas.
IT_ • Le tavole e le tavole ad incastro devono essere mantenute in uno stato livellato dopo essere state unite.
RO_ Pl cile  i pl cile cu  mbinare  n z vor trebuie men inute la acela i nivel dup  asamblare.

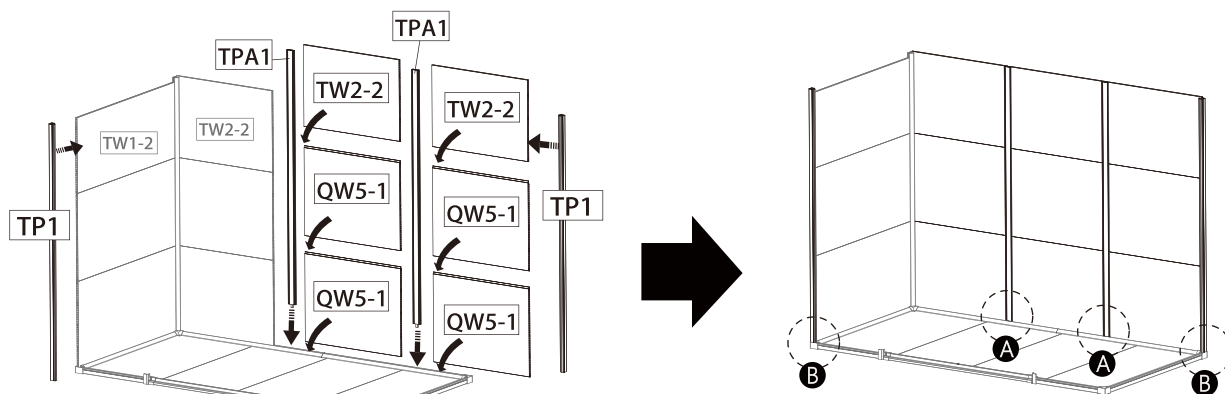
EN_ During the installation process, you can use SG8 to make the installation process easier.
FR_ Pendant le processus d'installation, vous pouvez utiliser SG8 pour faciliter l'installation.
DE_ W hrend des Installationsvorgangs k nnen Sie SG8 verwenden, um den Installationsvorgang zu vereinfachen.
ES_ Durante el proceso de instalación, puede utilizar SG8 para facilitar el proceso de instalación.
PT_ Durante o processo de instalação, pode utilizar o SG8 para facilitar o processo de instalação.
IT_ Durante il processo di installazione,   possibile utilizzare SG8 per semplificare il processo di installazione.
RO_  n timpul procesului de instalare, pute i folosi SG8 pentru a simplifica acest proces.

JW1-1	TW1-2	QW5-1	TW2-2	TP1
2 PC	1 PC	2 PC	1 PC	1 PC

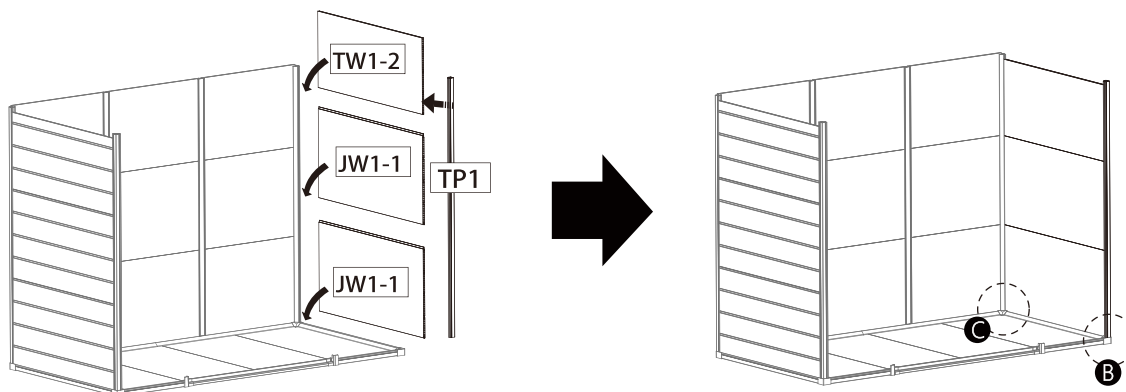


QW5-1	TW2-2	JW1-1	TW1-2	TP1	TPA1	JPA2
4 PC	2 PC	2 PC	1 PC	3 PC	2 PC	2 PC

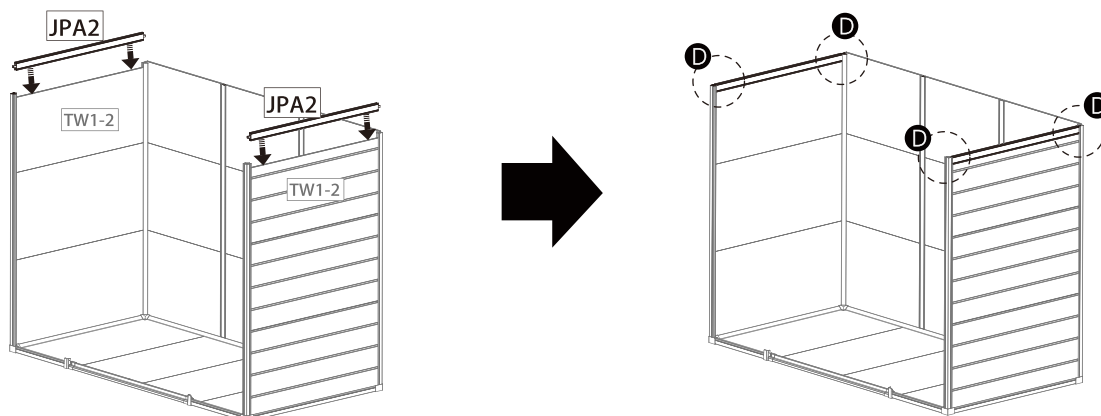
05-1



05-2



05-3



EN_ The plates and the plates that are connected by insertion should remain in a parallel position.

FR_ Les plaques et les plaques reliées par insertion doivent rester dans une position parallèle.

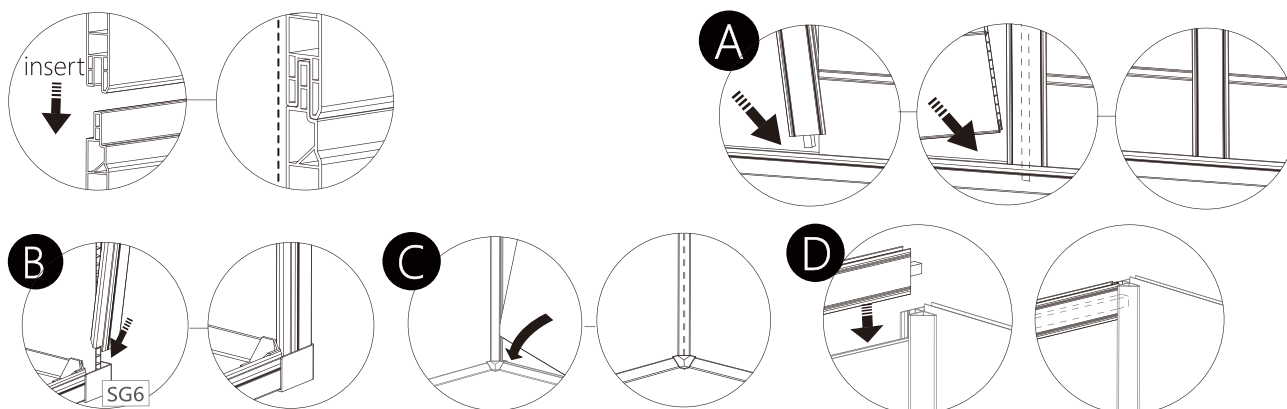
DE_ Die Platten und die durch Einfügen verbundenen Platten sollten in einer parallelen Position bleiben.

ES_ Las placas y las placas que están conectadas por inserción deben permanecer en posición paralela.

PT_ As placas e as placas que estão ligadas por inserção devem permanecer numa posição paralela.

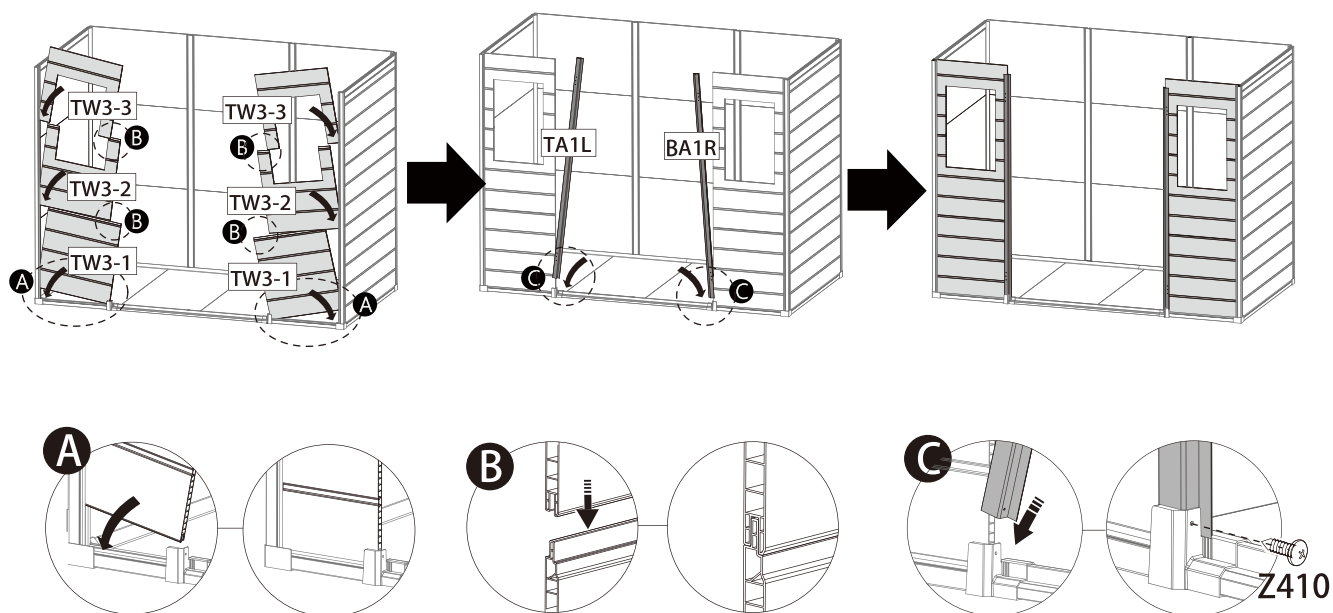
IT_ Le piastre e le piastre collegate tramite inserimento devono rimanere in posizione parallela.

RO_ Plăcile și plăcile conectate prin inserare trebuie să rămână în poziție paralelă.

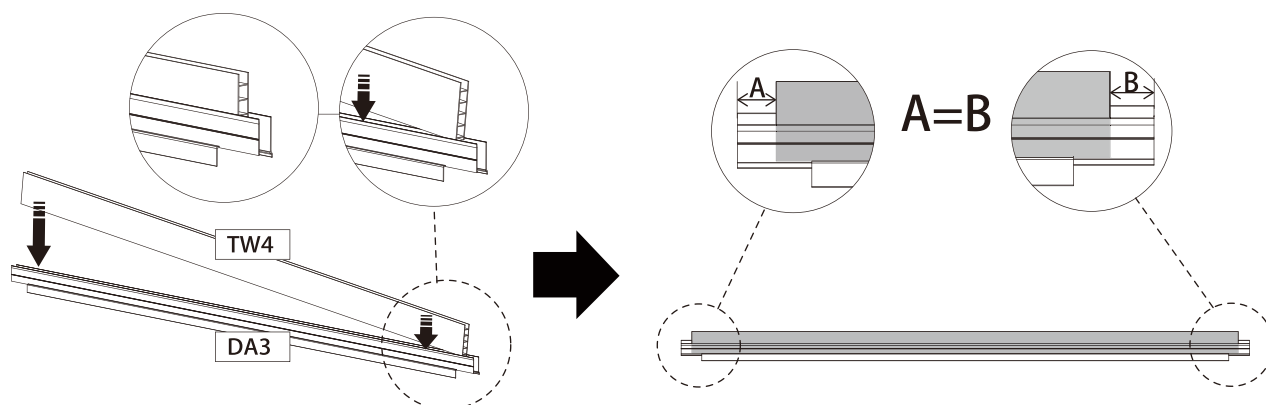


TW3-1  2 PC	TW3-2  2 PC	TW3-3  2 PC	TA1L  1 PC	BA1R  1 PC	TW4  1 PC	DA3  1 PC	Z410  2 PC
---	---	---	--	--	--	---	--

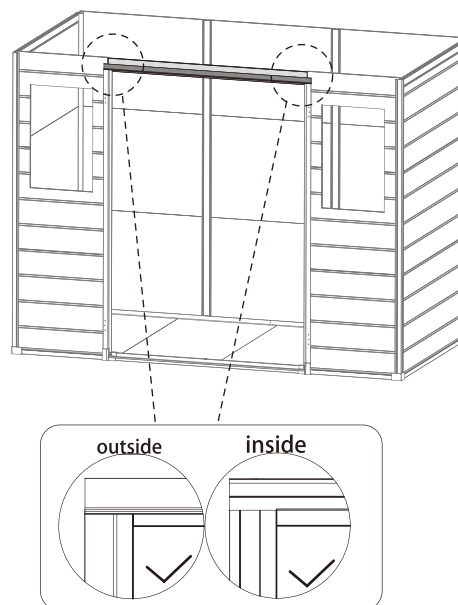
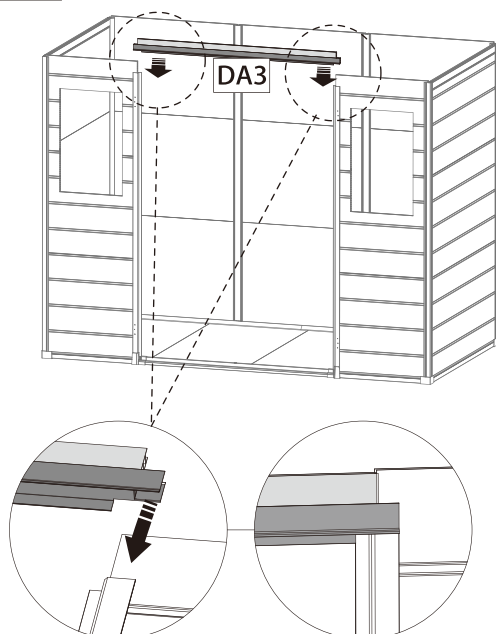
06-1



06-2



06-3

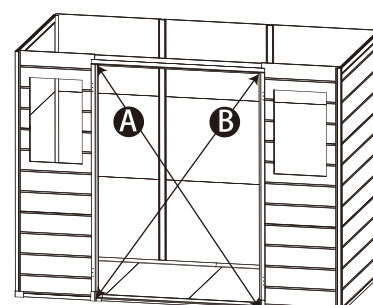
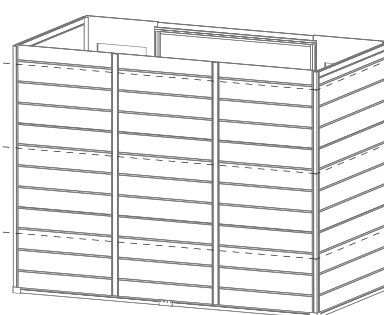
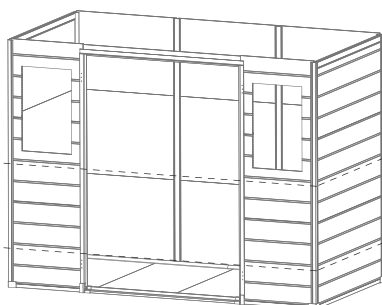


07-1

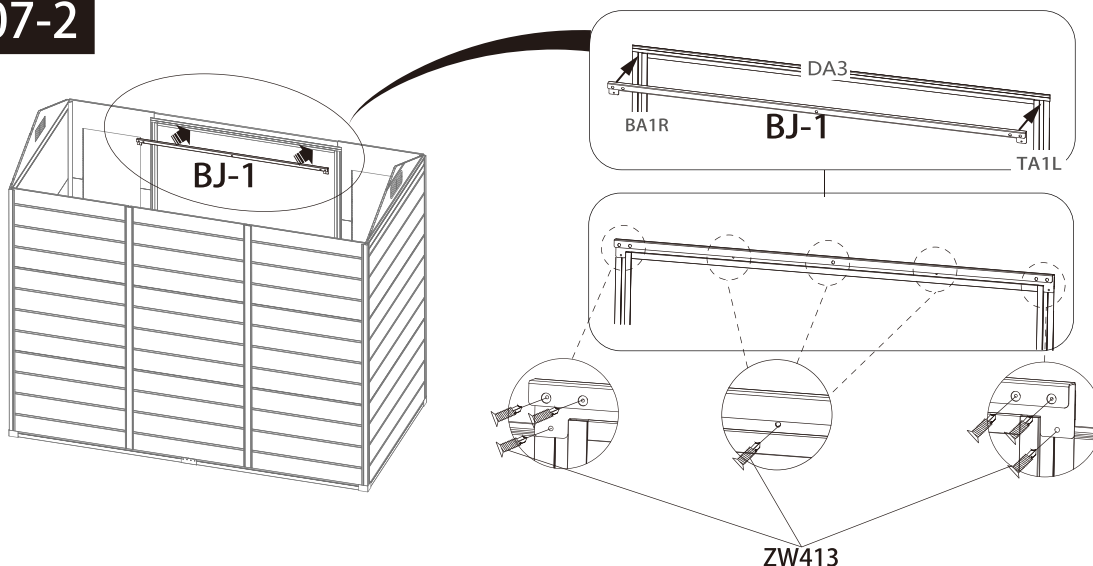
07

- EN_** • The texture on the outside of the wallboard is aligned.
FR_ • La texture à l'extérieur du panneau mural est alignée.
DE_ • Die Struktur auf der Außenseite der Wandplatte ist ausgerichtet.
ES_ • La textura del exterior del panel de yeso está alineada.
PT_ • A textura na parte externa do painel de gesso está alinhada.
IT_ • La trama sulla parte esterna del pannello è allineata.
RO_ Textura de pe suprafața exterioară a plăcii de gips-carton este uniformă.

A=B



07-2



BJ-1

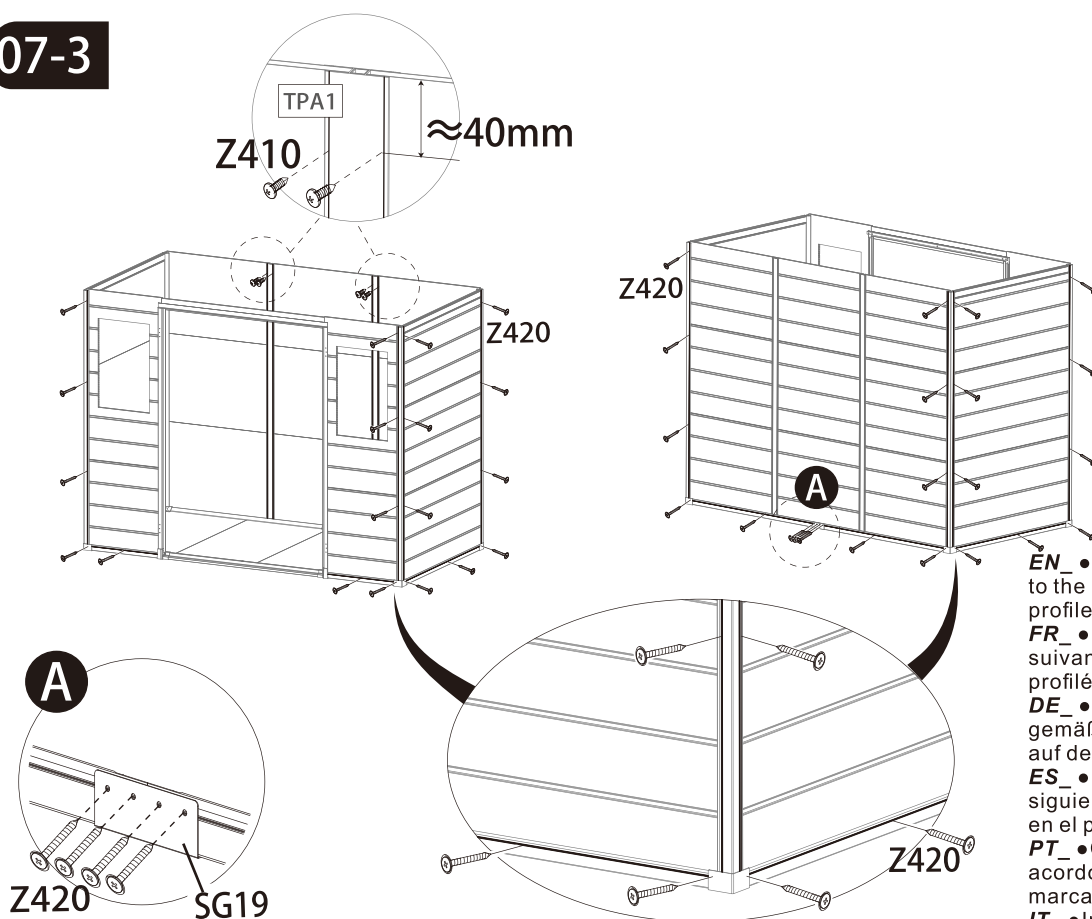
1 PC
ZW413

9 PC
Z410

4 PC
Z420

42 PC

07-3



EN_ • Drive the nails according to the marking lines on the profile.
FR_ • Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.
DE_ • Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.
ES_ • Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.
PT_ • Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.
IT_ • Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.
RO_ Introduceți cuiele urmând liniile de marcare de pe profil.



EN_ • It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.
FR_ • Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.
DE_ • Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.
ES_ • Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.
PT_ • Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.
IT_ • Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.
RO_ Se recomandă utilizarea directă a șuruburilor. Dacă acest lucru este dificil, puteți găuri în prealabil o gaură de 1 mm și apoi să folosiți șuruburile.

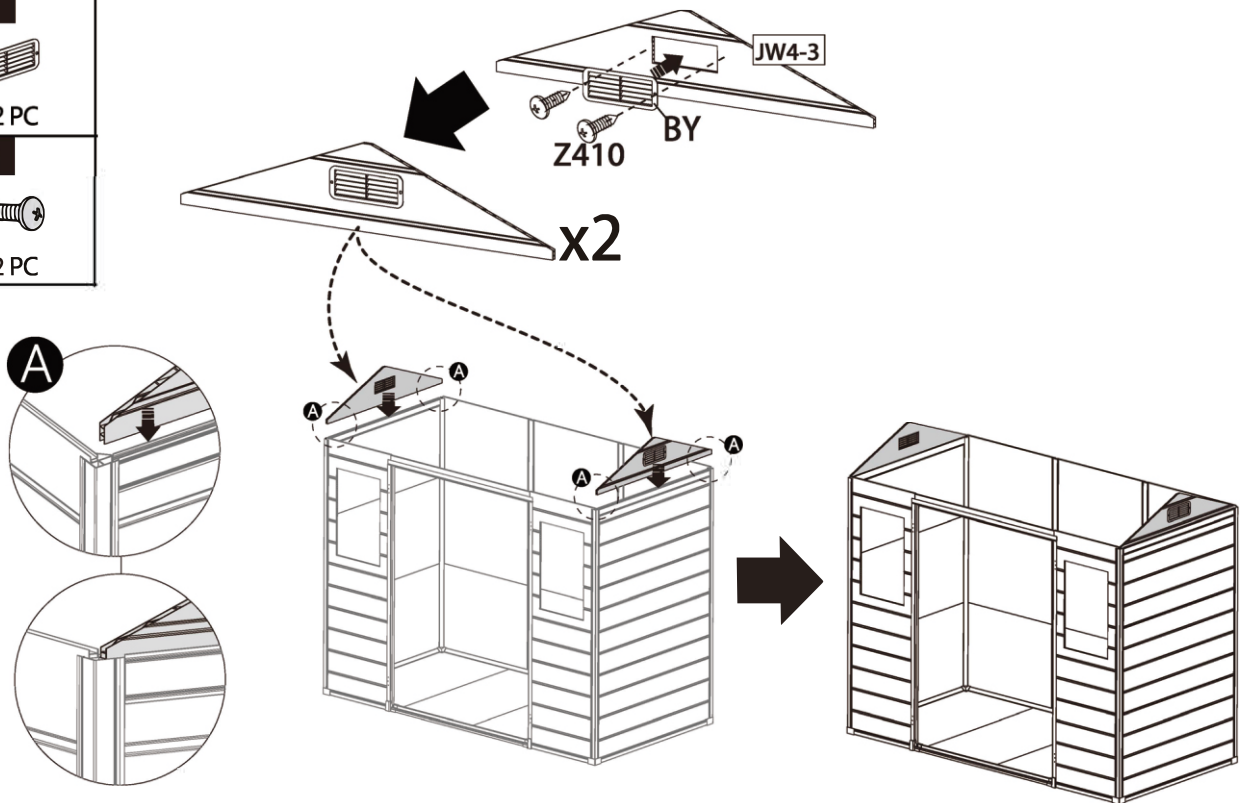
08-1

JW4-3

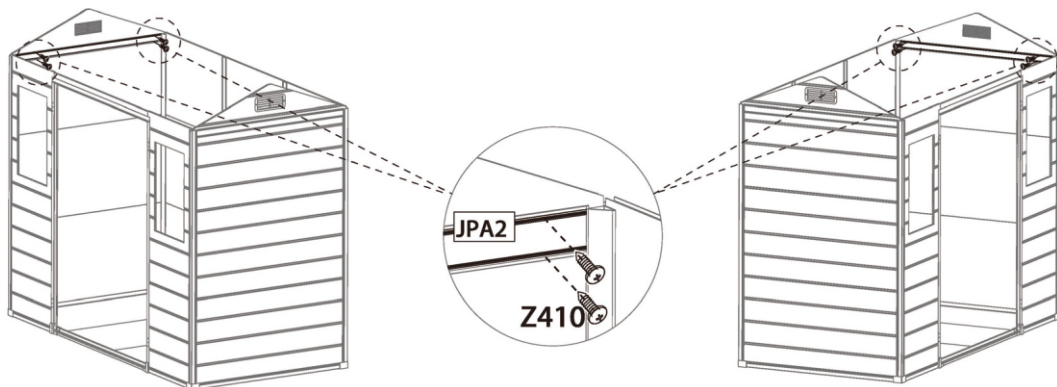
2 PC
BY

2 PC
Z410

12 PC

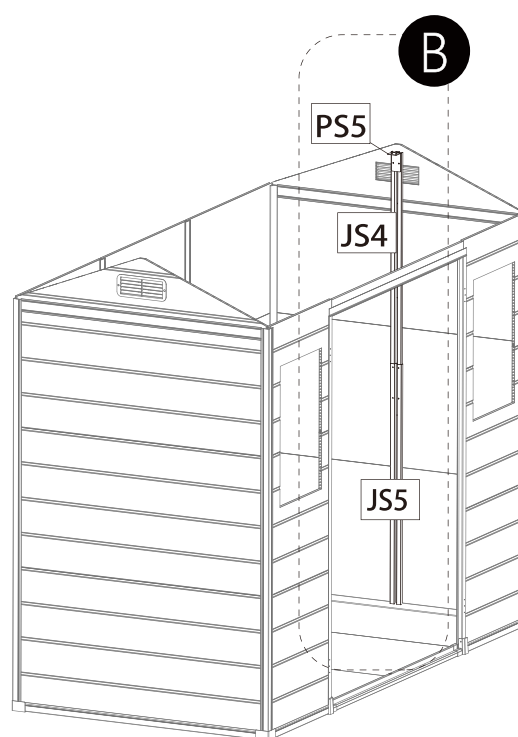
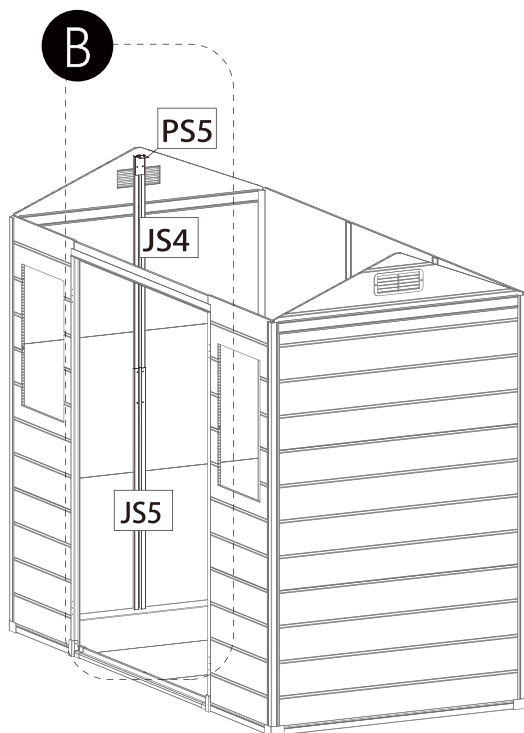


08-2



09-1

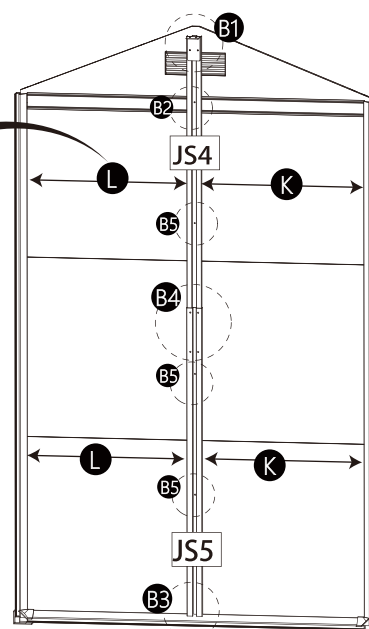
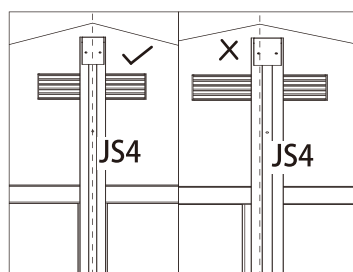
JS4	JS5	PS5	Z410	ZW413
2 PC	2 PC	2 PC	12 PC	10 PC



B



L = K



- EN_** • Pay attention to the placement of the JS4.
FR_ • Faites attention à l'emplacement du JS4.
DE_ • Achten Sie auf die Platzierung des JS4.
ES_ • Presta atención a la ubicación del JS4.
PT_ • Preste atenção à colocação do JS4.
IT_ • Prestare attenzione al posizionamento del JS4.
RO_ Acordați atenție amplasării modelului JS4

09-1

EN_ • Pay attention to measuring the dimensions.

FR_ • Faites attention à bien mesurer les dimensions.

DE_ • Achten Sie darauf, die Maße genau zu messen.

ES_ • Presta atención a la medición de las dimensiones.

PT_ • Preste atenção à medição das dimensões.

IT_ • Presta attenzione alla misurazione delle dimensioni.

RO_ Acordați atenție măsurării dimensiunilor.

EN_ They need to be fixed on the aluminum tube inside the profile.

FR_ Ils doivent être fixés sur le tube en aluminium à l'intérieur du profilé.

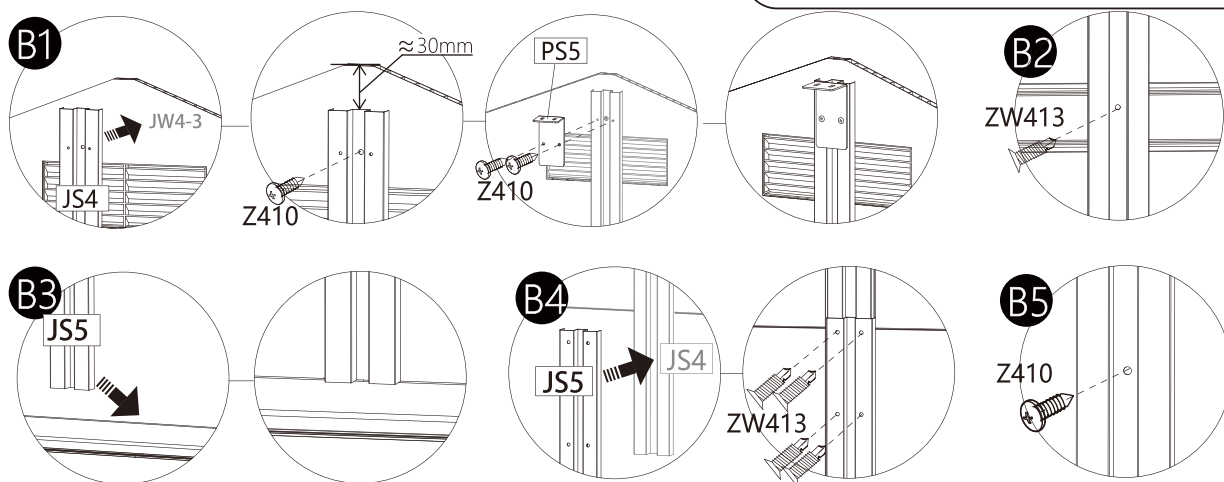
DE_ Sie müssen an dem Aluminiumrohr im Profil befestigt werden.

ES_ Deben fijarse al tubo de aluminio dentro del perfil.

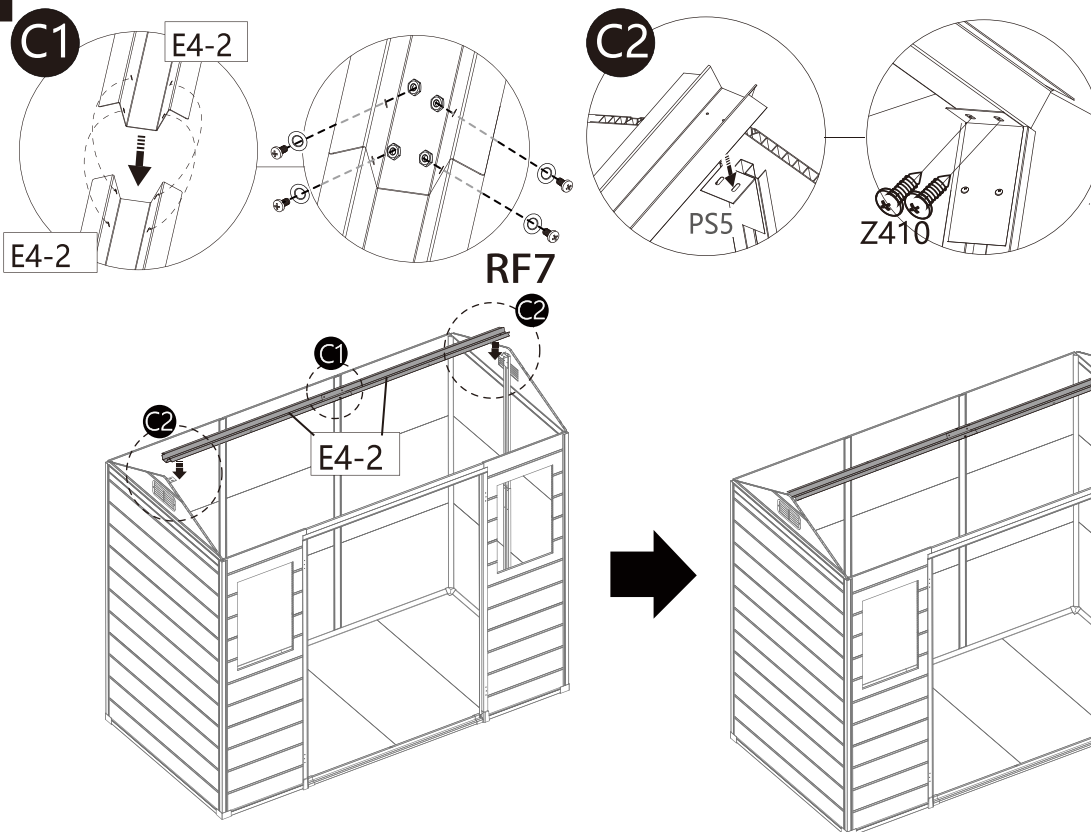
PT_ Eles precisam ser fixados no tubo de alumínio dentro do perfil.

IT_ Devono essere fissati sul tubo di alluminio all'interno del profilo.

RO_ Acestea trebuie fixate pe tubul de aluminiu din interiorul profilului.

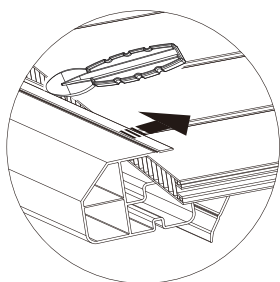
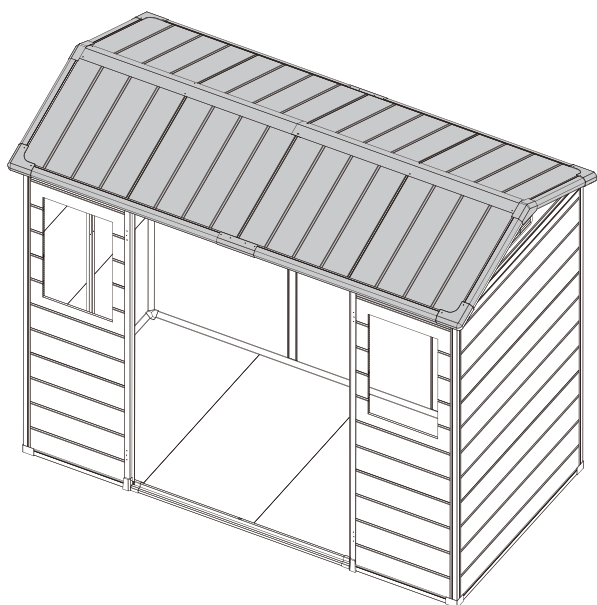


09-2



E4-2		2 PC
RF7		4 PC
Z410		4 PC

Roof section/ Section du toit / Dachabschnitt / Sección del techo / Secção do telhado / Sezione del tetto/Secțiunea acoperișului



EN_ • Use spatula  (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.

FR_ • Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

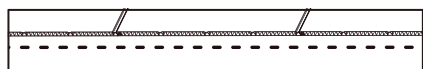
DE_ • Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „Sg8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

ES_ • Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

PT_ • Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

IT_ • Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.

RO_ Folosiți spatula  (piesa „SG8“) pentru a introduce mai ușor panoul în profil.



EN_ • After connecting the roof panels, they are level.

FR_ • Une fois les panneaux de toiture assemblés, ils sont à niveau.

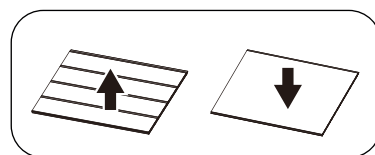
DE_ • Nach dem Verbinden der Dachplatten sind diese eben.

ES_ • Después de conectar los paneles del techo, quedan nivelados.

PT_ • Depois de ligar os painéis do telhado, eles ficam nivelados.

IT_ • Dopo aver collegato i pannelli del tetto, questi risultano livellati.

RO_ După asamblarea panourilor de acoperiș, acestea sunt aliniate.



EN_ • The roofing board with a pattern is facing up.

FR_ • Le panneau de toiture avec un motif est tourné vers le haut.

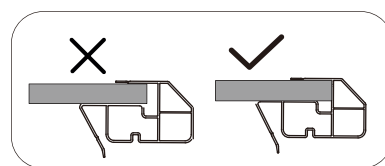
DE_ • Die Dachplatte mit einem Muster ist nach oben gerichtet.

ES_ • La tabla del techo con un patrón está mirando hacia arriba.

PT_ • A placa de cobertura com padrão está virada para cima.

IT_ • Il pannello di copertura con motivo è rivolto verso l'alto.

RO_ Placa de acoperiș cu model este orientată cu fața în sus.



EN_ • The plates and sections should be in close contact.

FR_ • Les plaques et les sections doivent être en contact étroit.

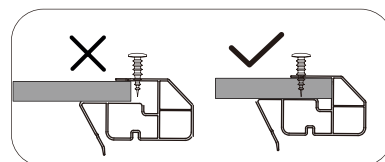
DE_ • Die Platten und Abschnitte sollten eng aneinander liegen.

ES_ • Las placas y secciones deben estar en contacto estrecho.

PT_ • As placas e secções devem estar em contacto próximo.

IT_ • Le piastre e le sezioni devono essere a stretto contatto.

RO_ Plăcile și secțiunile trebuie să fie în contact strâns.



EN_ • The screws are to connect the sheet metal and the profile together.

FR_ • Les vis servent à assembler la tôle et le profilé.

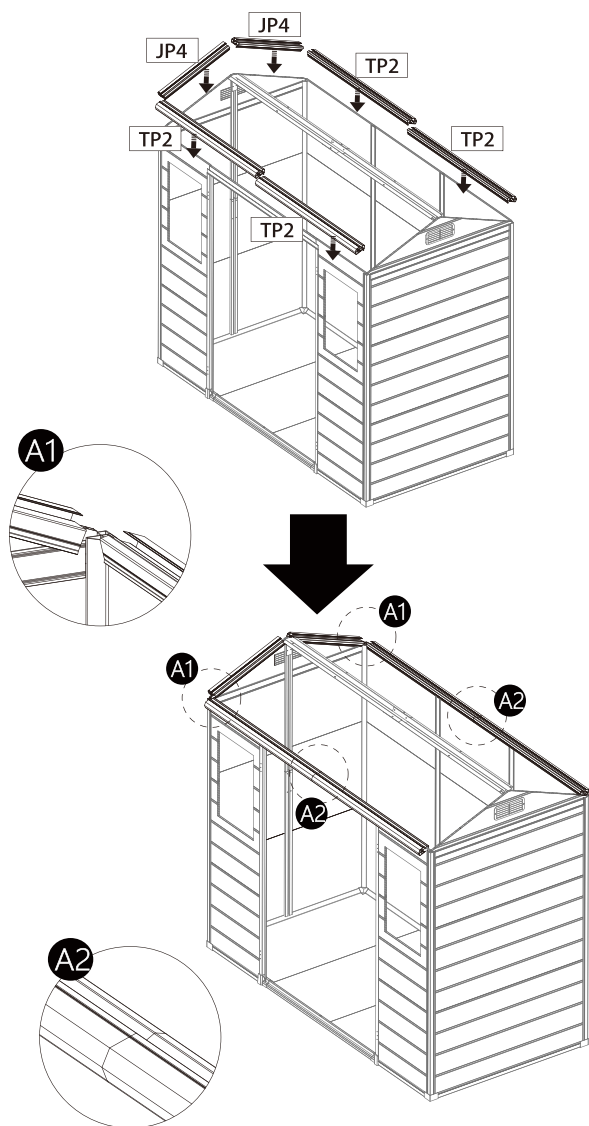
DE_ • Die Schrauben dienen dazu, das Blech und das Profil miteinander zu verbinden.

ES_ • Los tornillos sirven para unir la chapa metálica y el perfil.

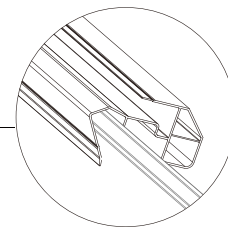
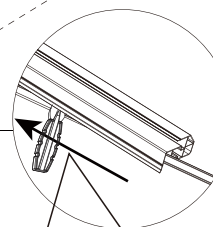
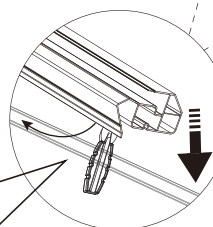
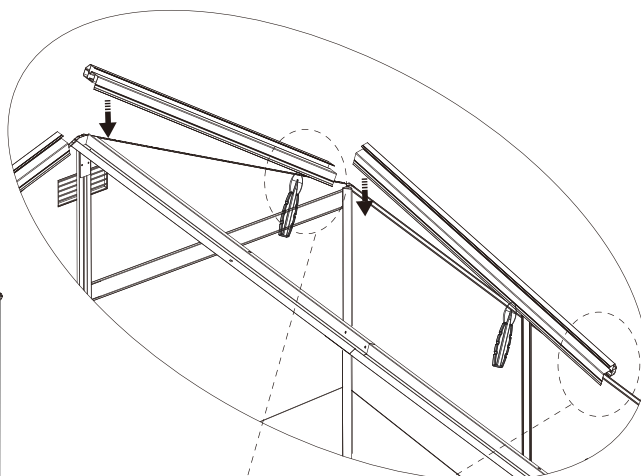
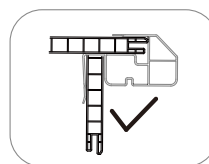
PT_ • Os parafusos servem para unir a chapa metálica e o perfil.

IT_ • Le viti servono a collegare la lamiera e il profilo.

RO_ Șuruburile servesc la asamblarea tablei metalice cu profilul.



JP4	TP2
	
2 PC	4 PC



EN_ When installing the roof profiles, use SG8 to push one side of the profiles outward to facilitate the installation of the profiles onto the wall panels.

FR_ Lors de l'installation des profilés de toiture, utilisez SG8 pour pousser un côté des profilés vers l'extérieur afin de faciliter leur installation sur les panneaux muraux.

DE_ Verwenden Sie bei der Montage der Dachprofile SG8, um eine Seite der Profile nach außen zu drücken und so die Montage der Profile an den Wandpaneelen zu erleichtern.

ES_ Al instalar los perfiles del techo, utilice SG8 para empujar un lado de los perfiles hacia afuera y facilitar así la instalación de los perfiles en los paneles de pared.

PT_ Ao instalar os perfis do telhado, use o SG8 para empurrar um lado dos perfis para fora, a fim de facilitar a instalação dos perfis nos painéis da parede.

IT_ Durante l'installazione dei profili del tetto, utilizzare SG8 per spingere un lato dei profili verso l'esterno per facilitare l'installazione dei profili sui pannelli della parete.

RO_ La montarea profilelor de acoperiș, folosiți SG8 pentru a împinge o parte a profilelor spre exterior, în scopul de a facilita montarea acestora pe panourile de perete

EN_ • Following the direction of the wall panel, in conjunction with this SG8, install the profile completely onto the wall panel.

FR_ • En suivant la direction du panneau mural, installez le profilé complètement sur le panneau mural à l'aide de ce SG8.

DE_ • Befolgen Sie die Anweisungen für die Wandplatte und montieren Sie das Profil in Verbindung mit diesem SG8 vollständig an der Wandplatte.

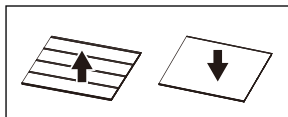
ES_ • Siguiendo la dirección del panel de pared, junto con este SG8, instale el perfil completamente en el panel de pared.

PT_ • Seguindo a orientação do painel de parede, em conjunto com este SG8, instale o perfil completamente no painel de parede.

IT_ • Seguendo la direzione del pannello a parete, insieme a questo SG8, installare completamente il profilo sul pannello a parete.

RO_ Urmând indicațiile de pe panoul de perete, montați profilul în întregime pe panoul de perete, împreună cu acest SG8.

11-1



EN_ • The roofing board with a pattern is facing up.

FR_ • Le panneau de toiture avec un motif est tourné vers le haut.

DE_ • Die Dachplatte mit einem Muster ist nach oben gerichtet.

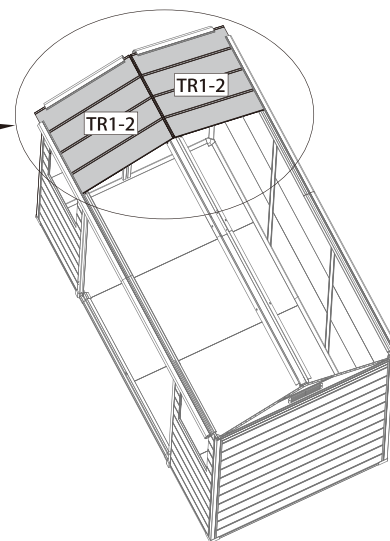
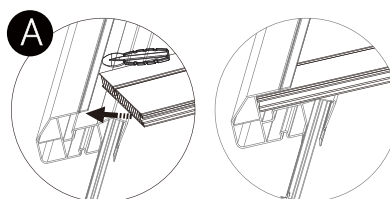
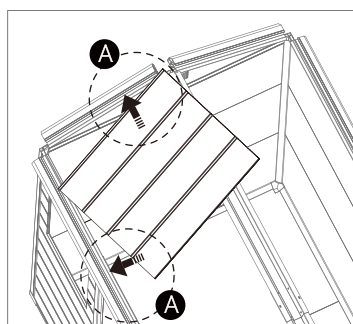
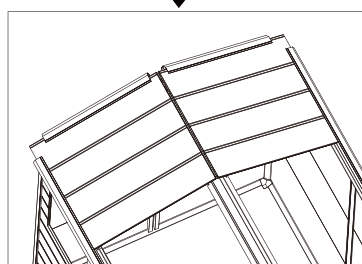
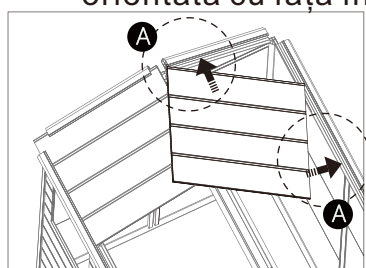
ES_ • La tabla del techo con un patrón está mirando hacia arriba.

PT_ • A placa de cobertura com padrão está virada para cima.

IT_ • Il pannello di copertura con motivo è rivolto verso l'alto.

RO_ Placa de acoperiş cu model este orientată cu faţa în sus.

TR1-2	TR1-1	TP3
4 PC	4 PC	6 PC



EN_ • When installing the roof panels into the profiles, if the panels are tilted slightly and combined with the use of SG8, they will be easier to fit into the profiles.

FR_ • Lors de l'installation des panneaux de toiture dans les profilés, si les panneaux sont légèrement inclinés et combinés à l'utilisation du SG8, ils s'inséreront plus facilement dans les profilés.

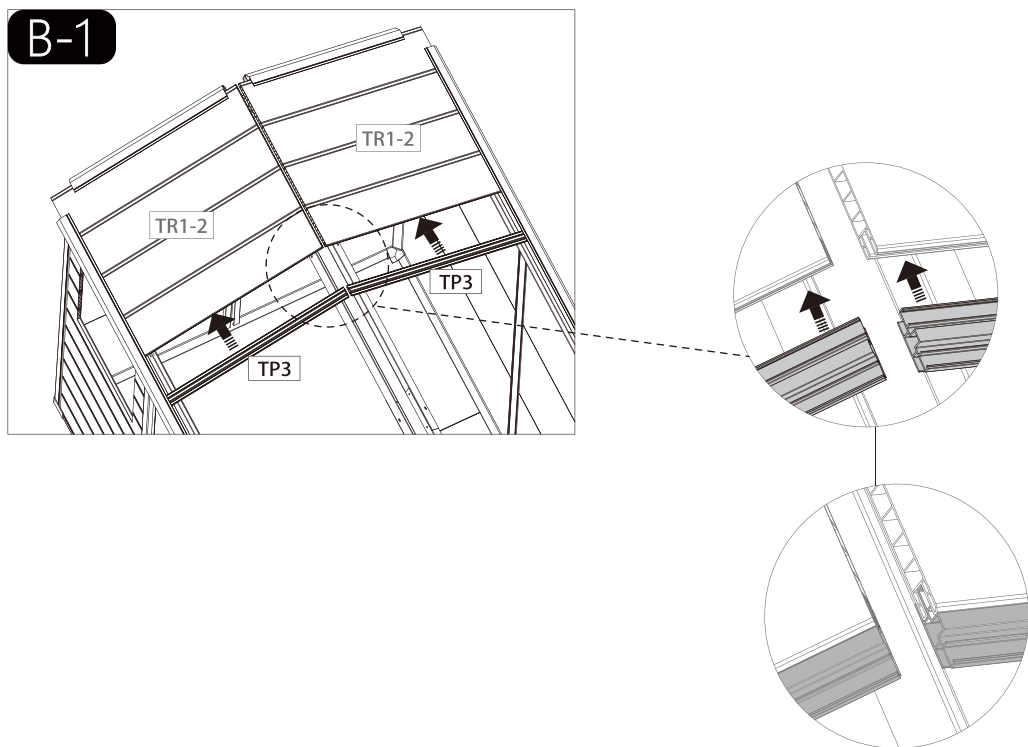
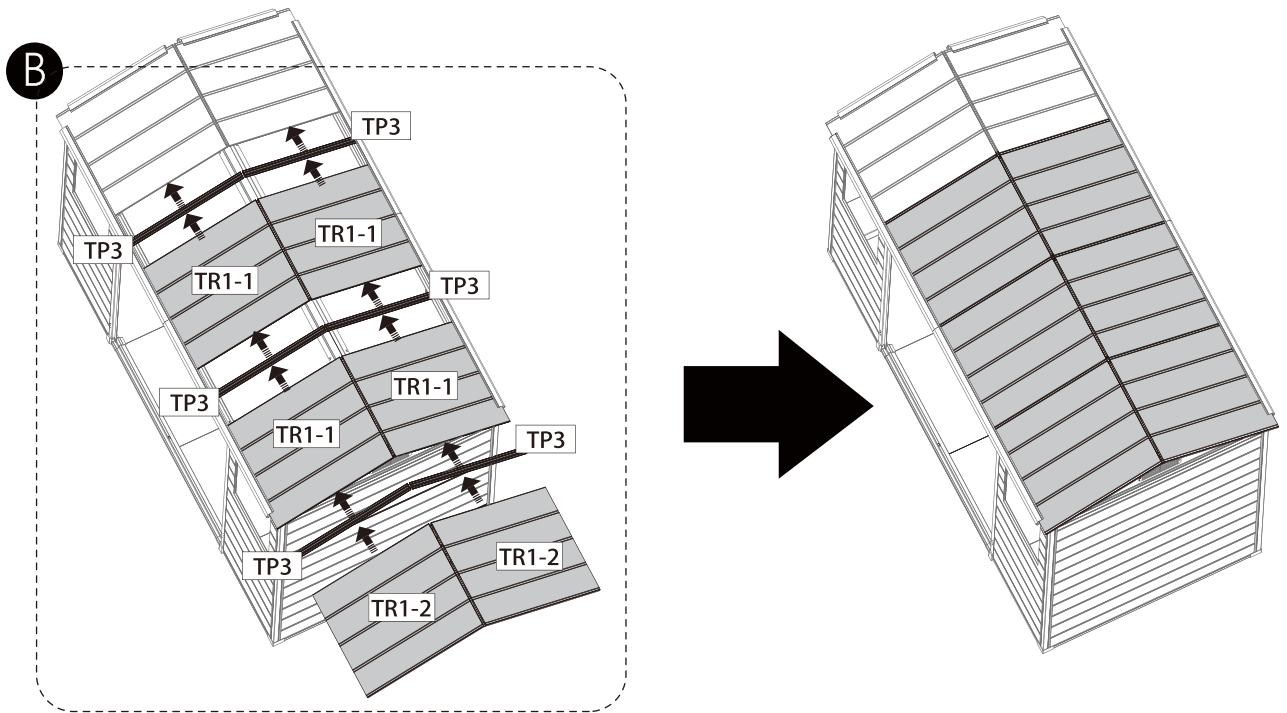
DE_ • Wenn die Dachplatten in die Profile eingebaut werden, lassen sie sich leichter in die Profile einpassen, wenn sie leicht geneigt sind und SG8 verwendet wird.

ES_ • Al instalar los paneles del techo en los perfiles, si los paneles se inclinan ligeramente y se combinan con el uso de SG8, serán más fáciles de encajar en los perfiles.

PT_ • Ao instalar os painéis do telhado nos perfis, se os painéis estiverem ligeiramente inclinados e combinados com o uso do SG8, eles serão mais fáceis de encaixar nos perfis.

IT_ • Quando si installano i pannelli del tetto nei profili, se i pannelli sono leggermente inclinati e combinati con l'uso di SG8, saranno più facili da inserire nei profili.

RO_ La montarea panourilor de acoperiş în profile, dacă panourile sunt ușor înclinate și se utilizează în același timp SG8, acestea se vor potrivi mai ușor în profile.



EN_ • When installing the roof panels into the profiles, if the panels are tilted slightly and combined with the use of SG8, they will be easier to fit into the profiles.

FR_ • Lors de l'installation des panneaux de toiture dans les profilés, si les panneaux sont légèrement inclinés et combinés à l'utilisation du SG8, ils s'inséreront plus facilement dans les profilés.

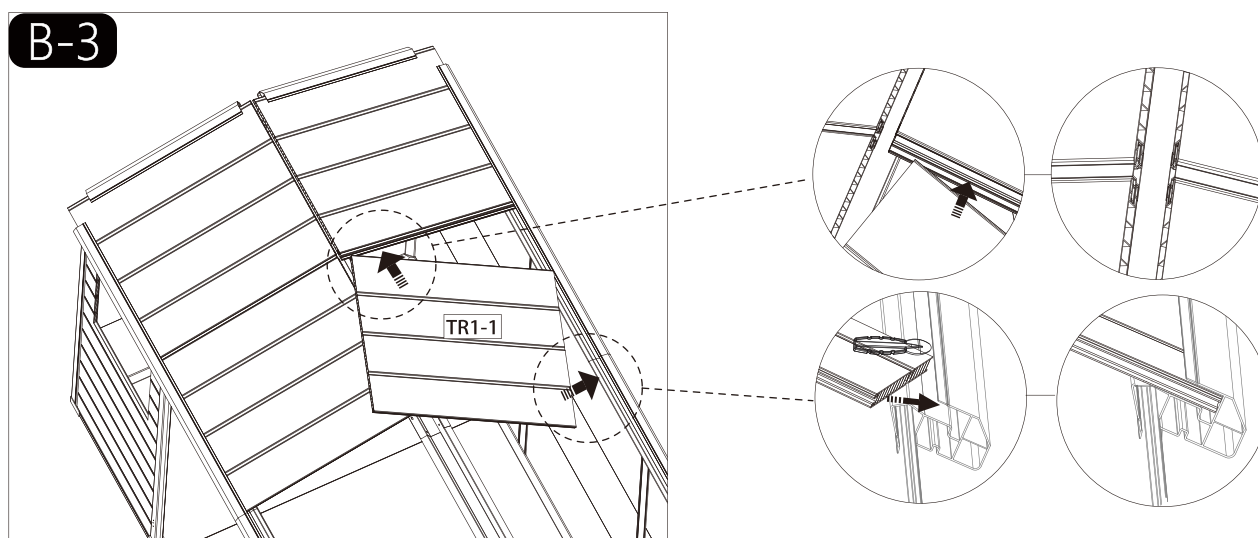
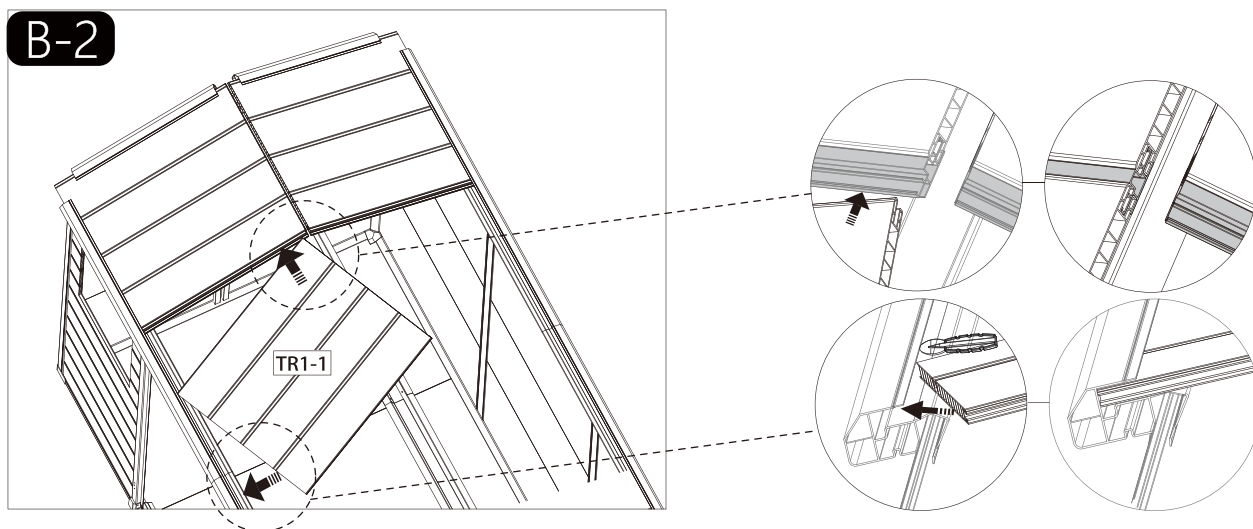
DE_ • Wenn die Dachplatten in die Profile eingebaut werden, lassen sie sich leichter in die Profile einpassen, wenn sie leicht geneigt sind und SG8 verwendet wird.

ES_ • Al instalar los paneles del techo en los perfiles, si los paneles se inclinan ligeramente y se combinan con el uso de SG8, serán más fáciles de encajar en los perfiles.

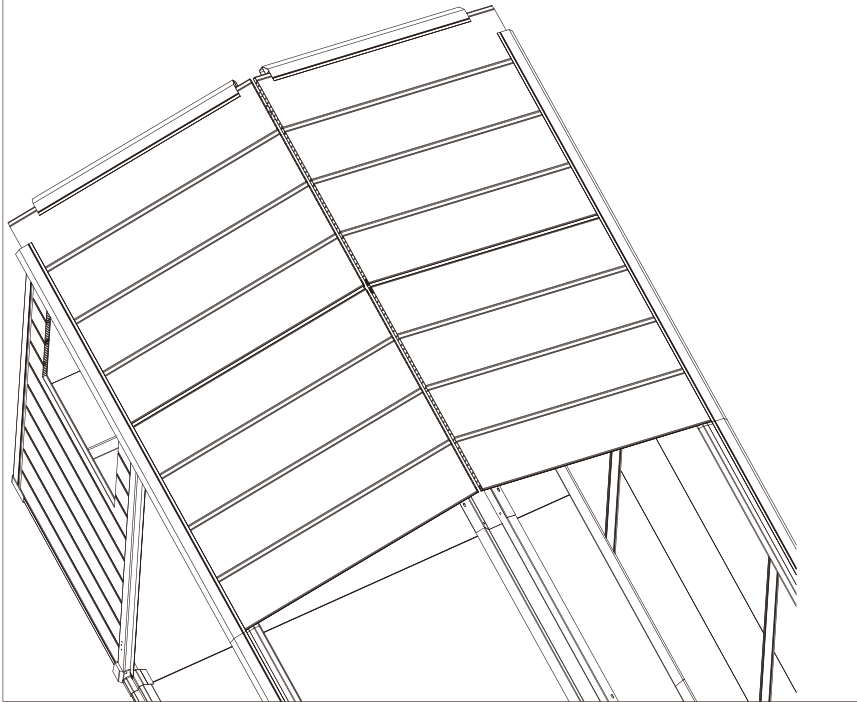
PT_ • Ao instalar os painéis do telhado nos perfis, se os painéis estiverem ligeiramente inclinados e combinados com o uso do SG8, eles serão mais fáceis de encaixar nos perfis.

IT_ • Quando si installano i pannelli del tetto nei profili, se i pannelli sono leggermente inclinati e combinati con l'uso di SG8, saranno più facili da inserire nei profili.

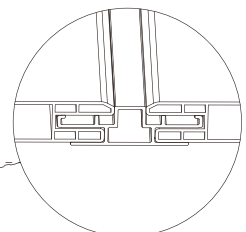
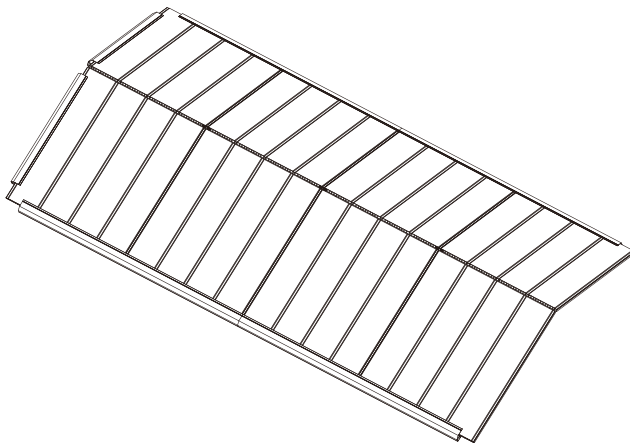
RO_ La montarea panourilor de acoperiş în profile, dacă panourile sunt ușor înclinate și se utilizează în același timp SG8, acestea se vor potrivi mai ușor în profile.



B-4



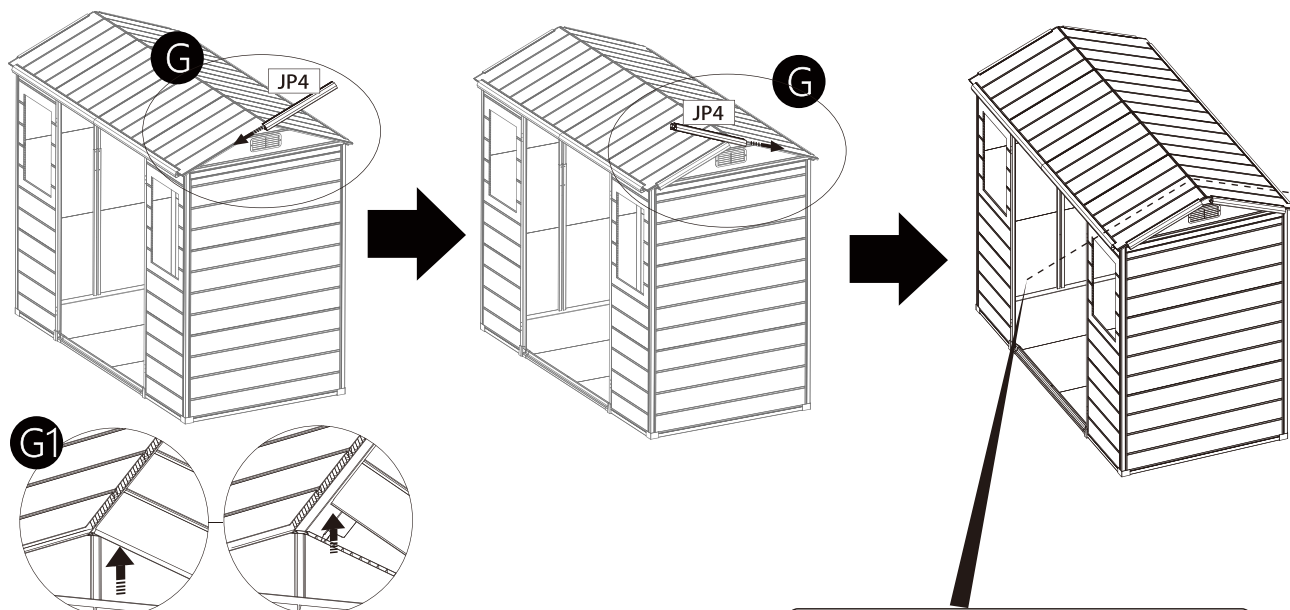
B-5



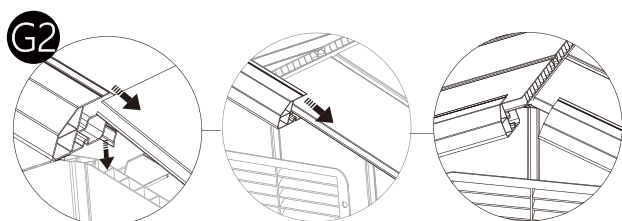
JP4



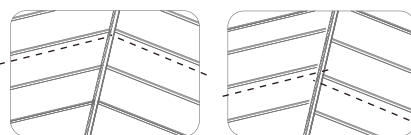
2 PC



- EN_** • Lift up one corner of the roof gently;
FR_ • Soulevez délicatement un coin du toit ;
DE_ • Heben Sie eine Ecke des Daches vorsichtig an.
ES_ • Levanta suavemente una esquina del techo.
PT_ • Levante suavemente um canto do telhado;
IT_ • Solleva delicatamente un angolo del tetto;
RO_ Ridicați ușor un colț al acoperișului;



- EN_** • Insert the JP4 into the corresponding wall panel and top panel at the same time, and install it at the position that fits with E4-2.
FR_ • Insérez le JP4 dans le panneau mural et le panneau supérieur correspondants en même temps, puis installez-le à l'emplacement correspondant au E4-2.
DE_ • Setzen Sie den JP4 gleichzeitig in die entsprechende Wandplatte und die obere Platte ein und montieren Sie ihn an der Position, die zu E4-2 passt.
ES_ • Inserte el JP4 en el panel de pared y el panel superior correspondientes al mismo tiempo, e instálalo en la posición que encaje con E4-2.
PT_ • Insira o JP4 no painel de parede e no painel superior correspondentes ao mesmo tempo e instale-o na posição que se encaixa com o E4-2.
IT_ • Inserire contemporaneamente il JP4 nel pannello a muro e nel pannello superiore corrispondenti e installarlo nella posizione che si adatta all'E4-2.
RO_ Introduceți JP4 simultan în panoul de perete și în panoul superior corespunzătoare, apoi montați-l în poziția care se potrivește cu E4-2



EN_ • The texture on the top plate on both sides of the roof should be aligned with each other. If they are not aligned, please lightly tap the roof profile to adjust the top plate.

FR_ • La texture de la plaque supérieure des deux côtés du toit doit être alignée. Si ce n'est pas le cas, tapotez légèrement le profilé du toit pour ajuster la plaque supérieure.

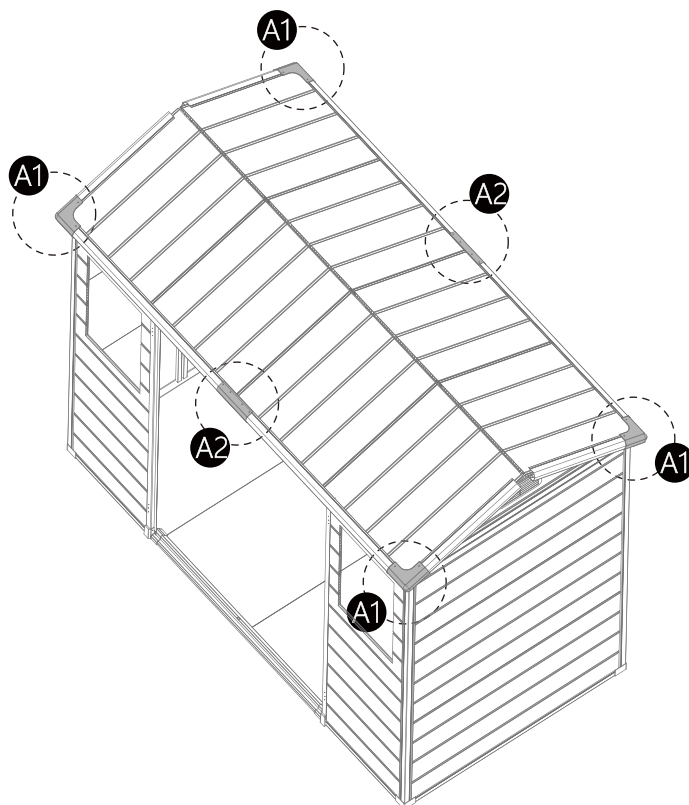
DE_ • Die Struktur der oberen Platte auf beiden Seiten des Daches sollte aufeinander abgestimmt sein. Wenn sie nicht aufeinander abgestimmt sind, klopfen Sie bitte leicht auf das Dachprofil, um die obere Platte anzupassen.

ES_ • La textura de la placa superior a ambos lados del techo debe estar alineada entre sí. Si no están alineadas, golpee ligeramente el perfil del techo para ajustar la placa superior.

PT_ • A textura da placa superior em ambos os lados do telhado deve estar alinhada entre si. Se não estiverem alinhadas, bata levemente no perfil do telhado para ajustar a placa superior.

IT_ • La trama sulla piastra superiore su entrambi i lati del tetto deve essere allineata. Se non è allineata, picchiettare leggermente il profilo del tetto per regolare la piastra superiore.

RO_ Textura plăcii superioare de pe ambele părți ale acoperișului trebuie să fie aliniată una cu cealaltă. Dacă nu sunt aliniate, vă rugăm să loviți ușor profilul acoperișului pentru a regla placa superioară.



SG2

4 PC
SG20

2 PC
Z420

16 PC
Z410

16 PC

EN_ • If the SG2 does not fit the profiles on both sides, gently tap the corresponding profiles to adjust the position so that the SG2 can fit with the roof profiles.

FR_ • Si le SG2 ne s'adapte pas aux profilés des deux côtés, tapotez doucement les profilés correspondants pour ajuster la position afin que le SG2 puisse s'adapter aux profilés du toit.

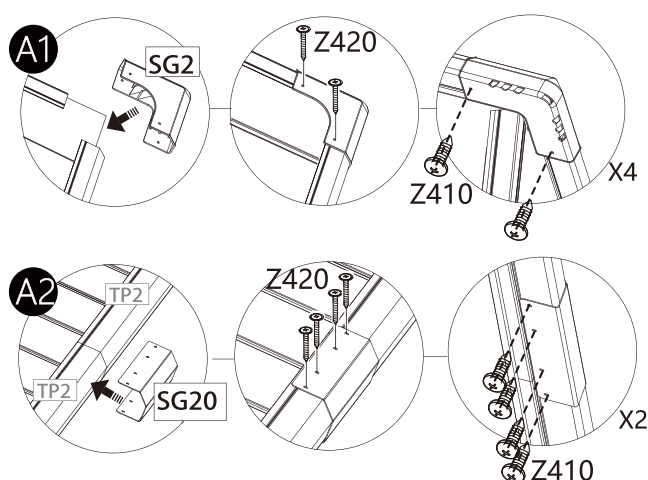
DE_ • Wenn das SG2 nicht auf beiden Seiten in die Profile passt, klopfen Sie vorsichtig auf die entsprechenden Profile, um die Position so anzupassen, dass das SG2 in die Dachprofile passt.

ES_ • Si el SG2 no encaja en los perfiles de ambos lados, golpee suavemente los perfiles correspondientes para ajustar la posición de modo que el SG2 pueda encajar con los perfiles del techo.

PT_ • Se o SG2 não se encaixar nos perfis de ambos os lados, bata suavemente nos perfis correspondentes para ajustar a posição, de modo que o SG2 possa se encaixar nos perfis do telhado.

IT_ • Se l'elemento SG2 non si adatta ai profili su entrambi i lati, picchiettare delicatamente i profili corrispondenti per regolare la posizione in modo che l'elemento SG2 possa adattarsi ai profili del tetto.

RO_ Dacă SG2 nu se potrivește cu profilele de pe ambele părți, loviți ușor profilele corespunzătoare pentru a regla poziția, astfel încât SG2 să se potrivească cu profilele acoperișului



EN_ • Please make sure TP2 is on the same line before installing SG20.

FR_ • Veuillez vous assurer que TP2 est sur la même ligne avant d'installer SG20.

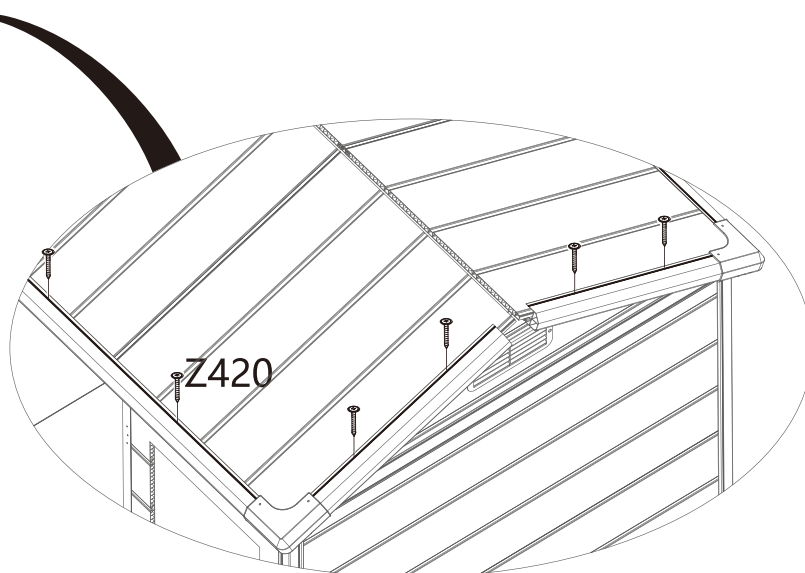
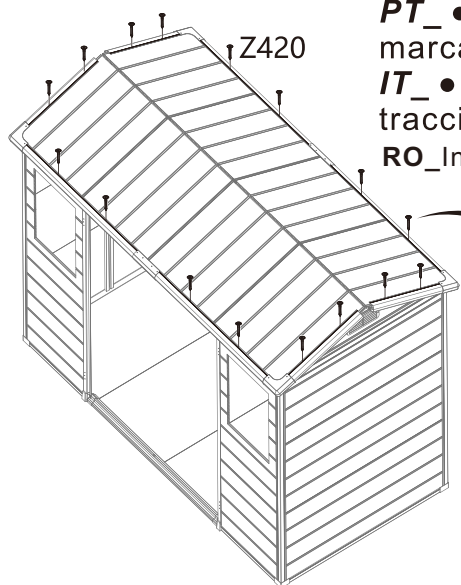
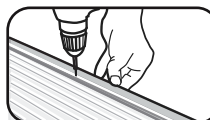
DE_ • Bitte stellen Sie sicher, dass TP2 auf derselben Leitung ist, bevor Sie SG20 installieren.

ES_ • Asegúrese de que TP2 esté en la misma línea antes de instalar SG20.

PT_ • Certifique-se de que o TP2 está na mesma linha antes de instalar o SG20.

IT_ • Assicurarsi che TP2 sia sulla stessa linea prima di installare SG20.

RO_ Vă rugăm să vă asigurați că TP2 se află pe aceeași linie înainte de a instala SG20.



EN_ • It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.

FR_ • Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.

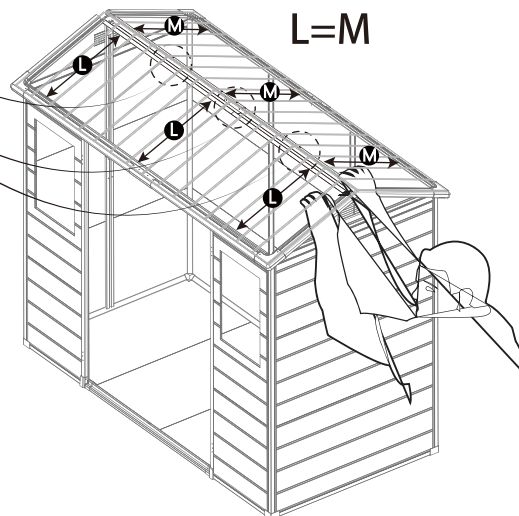
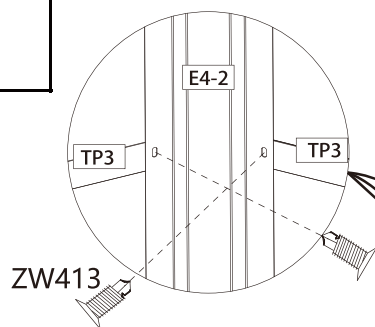
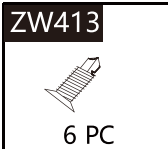
DE_ • Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.

ES_ • Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.

PT_ • Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.

IT_ • Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.

RO_ Se recomandă utilizarea directă a șuruburilor. Dacă acest lucru este dificil, puteți găuri în prealabil o gaură de 1 mm și apoi să folosiți șuruburile.



EN_ Pay attention to the positions of the screw holes.

FR_ Faites attention à l'emplacement des trous de vis.

DE_ Achten Sie auf die Positionen der Schraubenlöcher.

ES_ Presta atención a la posición de los orificios para los tornillos.

PT_ Preste atenção às posições dos orifícios dos parafusos.

IT_ Prestare attenzione alla posizione dei fori delle viti.

RO_ Acordați atenție pozițiilor orificiilor pentru șuruburi.

EN_ Matters need attention:

① This step requires connecting E4-2 to the roof plate with screws from inside the room. To make it easier to drive the screws, please press the plate downward from the outside of the roof while driving the screws.

② Ensure that the distance between TP2 and E4-2 is equal before driving the nail;

③ It is recommended to measure and drive nails from the middle to both ends in sequence.

FR_ Points à prendre en compte :

① Cette étape nécessite de fixer E4-2 à la plaque de toiture à l'aide de vis depuis l'intérieur de la pièce. Pour faciliter l'enfoncement des vis, appuyez sur la plaque vers le bas depuis l'extérieur du toit tout en enfonçant les vis.

② Assurez-vous que la distance entre TP2 et E4-2 est égale avant d'enfoncer les clous.

③ Il est recommandé de mesurer et d'enfoncer les clous depuis le milieu vers les deux extrémités, dans l'ordre.

DE_ Zu beachtende Punkte:

① Bei diesem Schritt muss E4-2 mit Schrauben von innen mit der Dachplatte verbunden werden. Um das Eindrehen der Schrauben zu erleichtern, drücken Sie die Platte bitte von außen nach unten, während Sie die Schrauben eindrehen.

② Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen TP2 und E4-2 gleich ist, bevor Sie den Nagel eindrehen.

③ Es wird empfohlen, die Nägel zu messen und nacheinander von der Mitte zu beiden Enden einzuschlagen.

ES_ Aspectos a tener en cuenta:

① Este paso requiere conectar E4-2 a la placa del techo con tornillos desde el interior de la habitación. Para facilitar el atornillado, presione la placa hacia abajo desde el exterior del techo mientras atornilla.

② Asegúrese de que la distancia entre TP2 y E4-2 sea igual antes de clavar el clavo.

③ Se recomienda medir y clavar los clavos desde el centro hacia ambos extremos de forma secuencial.

PT_ Assuntos que requerem atenção:

① Esta etapa requer a ligação do E4-2 à placa do telhado com parafusos a partir do interior da divisão. Para facilitar a fixação dos parafusos, pressione a placa para baixo a partir do exterior do telhado enquanto aparafusa.

② Certifique-se de que a distância entre o TP2 e o E4-2 é igual antes de fixar o prego;

③ Recomenda-se medir e fixar os pregos do meio para ambas as extremidades em sequência.

IT_ Aspetti da tenere in considerazione:

① Questo passaggio richiede il collegamento di E4-2 alla piastra del tetto con viti dall'interno della stanza. Per facilitare l'inserimento delle viti, premere la piastra verso il basso dall'esterno del tetto mentre si inseriscono le viti.

② Assicurarsi che la distanza tra TP2 ed E4-2 sia uguale prima di inserire il chiodo;

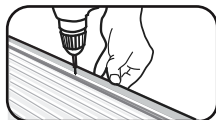
③ Si consiglia di misurare e inserire i chiodi dal centro verso entrambe le estremità in sequenza.

RO_ Aspecte care necesită atenție:

① Această etapă presupune fixarea elementului E4-2 pe placa de acoperiș cu șuruburi, din interiorul încăperii. Pentru a facilita înșurubarea, vă rugăm să apăsați placa în jos din exteriorul acoperișului în timp ce înșurubați.

② Asigurați-vă că distanța dintre TP2 și E4-2 este egală înainte de a bate cuiele;

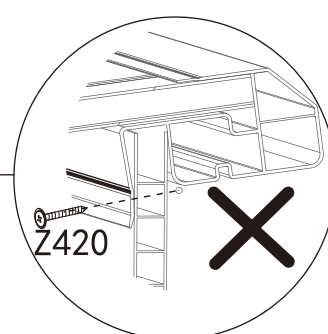
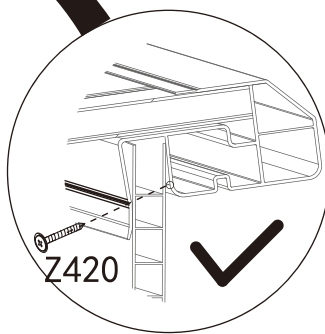
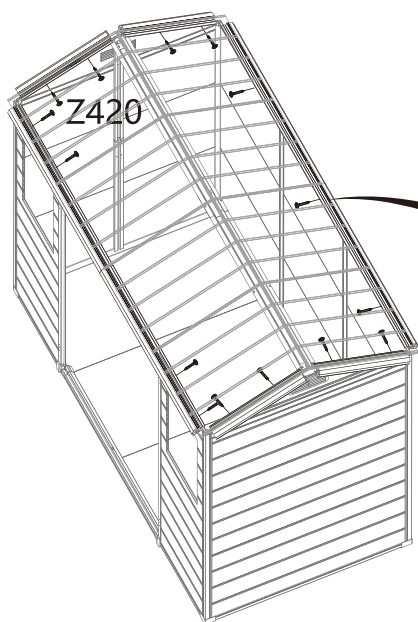
③ Se recomandă măsurarea și baterea cuielor în ordine, începând din mijloc și continuând spre ambele capete.

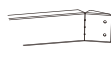


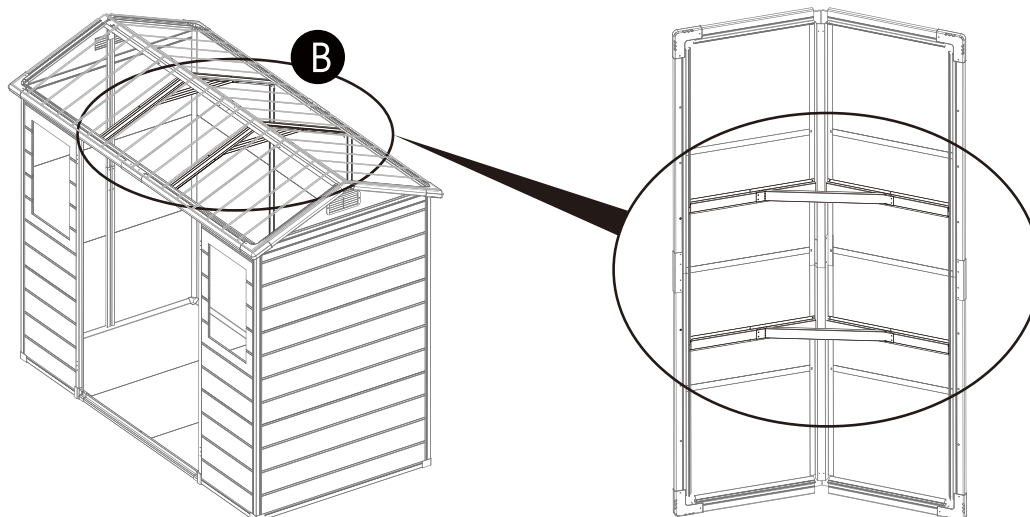
- EN_** • Drive the nails according to the marking lines on the profile.
FR_ • Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.
DE_ • Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.
ES_ • Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.
PT_ • Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.
IT_ • Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.
RO_ • Introduceți cuiele urmând liniile de marcare de pe profil.



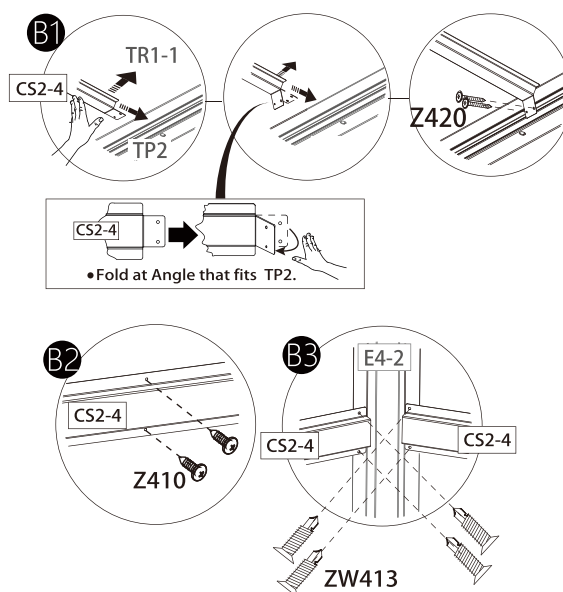
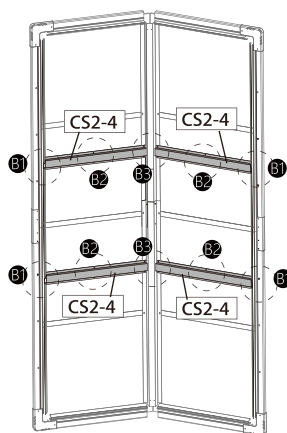
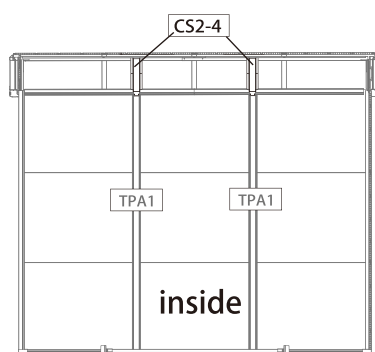
- EN_** • It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.
FR_ • Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.
DE_ • Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.
ES_ • Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.
PT_ • Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.
IT_ • Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.
RO_ • Se recomandă utilizarea directă a șuruburilor. Dacă acest lucru este dificil, puteți găuri în prealabil o gaură de 1 mm și apoi să folosiți șuruburile.

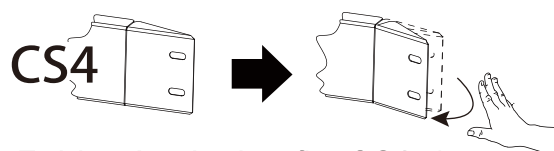
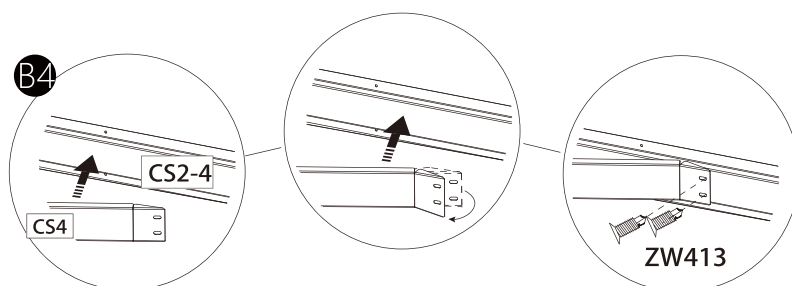
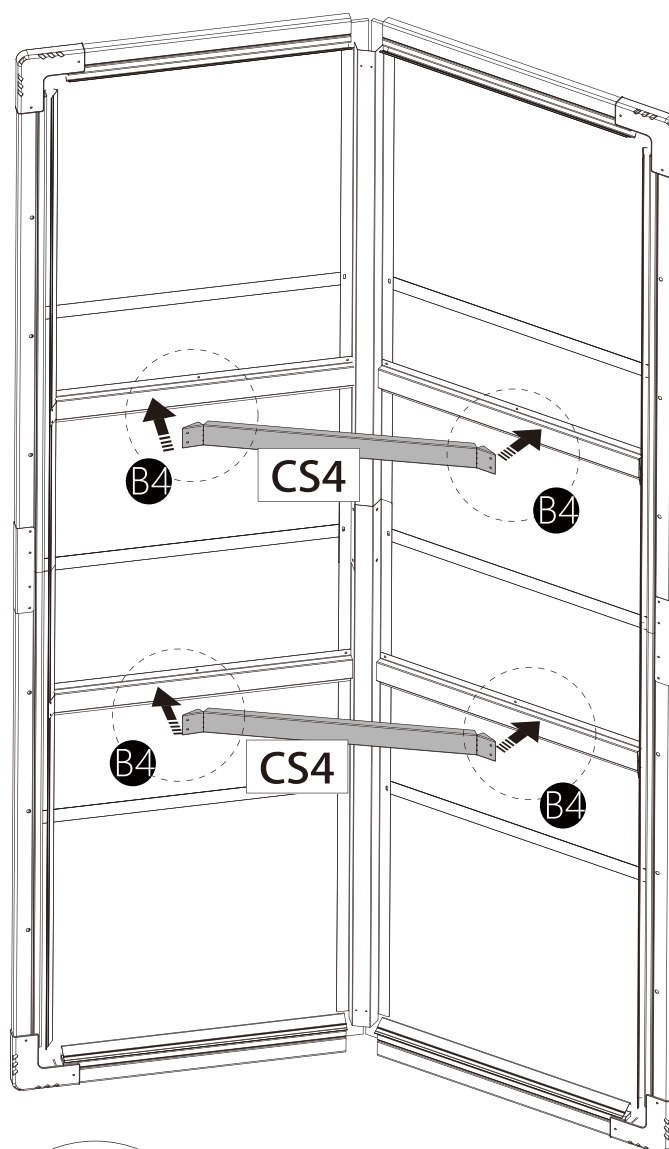


CS2-4  4 PC	CS4  2 PC	Z410  8 PC	Z420  8 PC	ZW413  16 PC
---	---	--	--	--



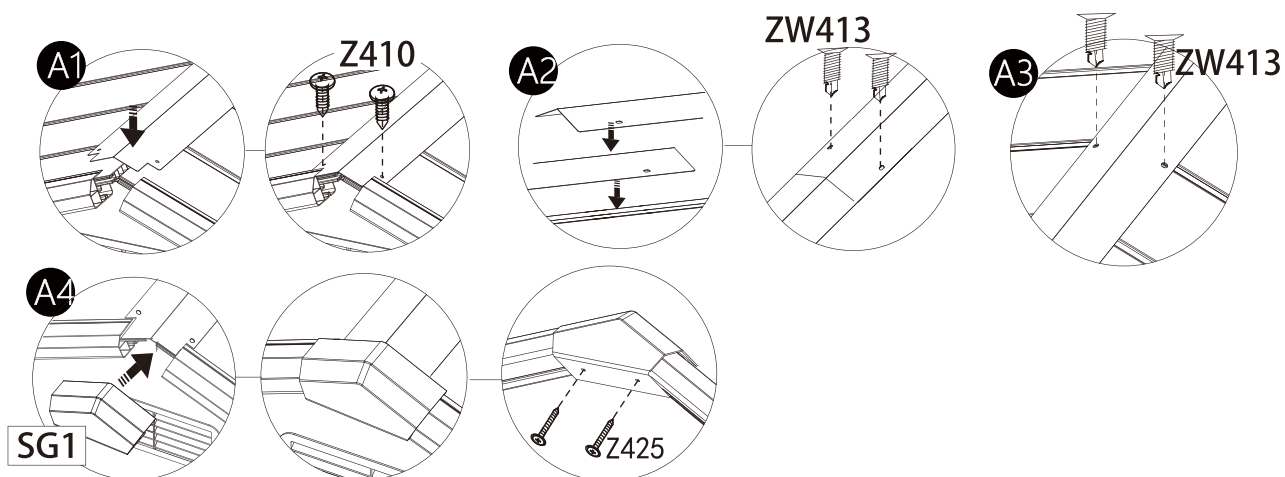
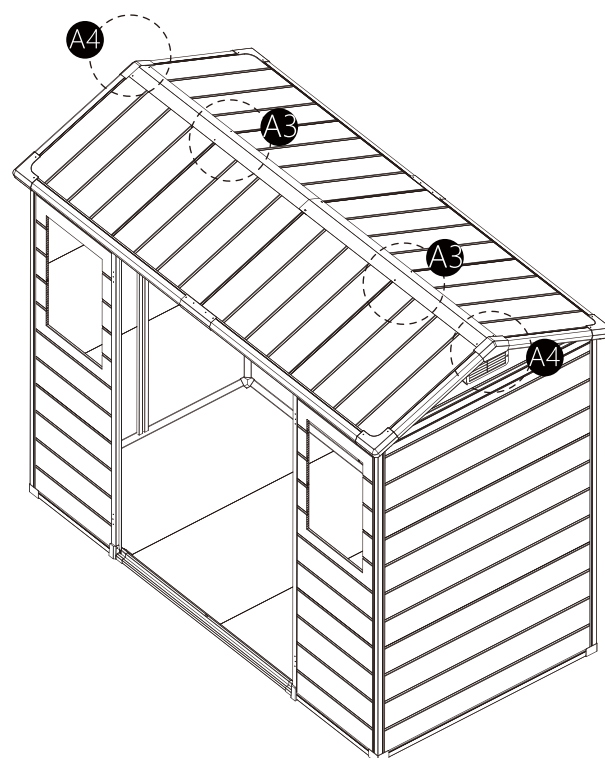
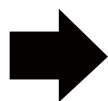
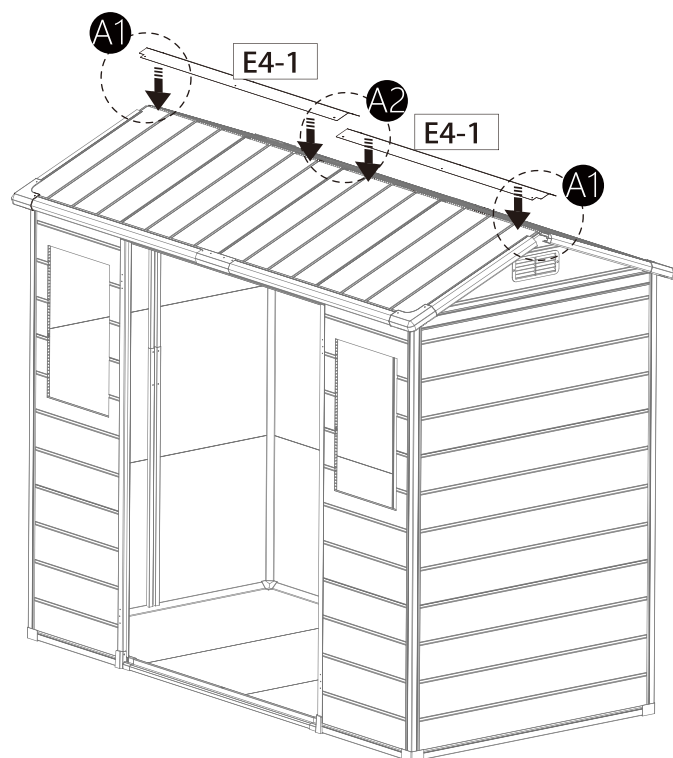
B-1





- EN_** • Fold at Angle that fits CS2-4.
FR_ • Pliez à un angle adapté au CS2-4.
ES_ • Doblar en un ángulo que se ajuste a CS2-4.
PT_ • Dobrar no ângulo adequado para CS2-4.
DE_ • Falten Sie es in einem Winkel, der zu CS2-4 passt.
IT_ • Piegare con un angolo adatto a CS2-4.
RO_ Îndoîți la un unghi compatibil cu CS2-4.

E4-1	SG1	Z410	ZW413	Z425
				
2 PC	2 PC	4 PC	6 PC	4 PC



SG14

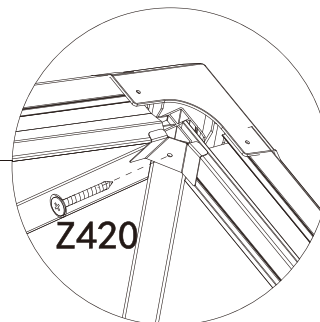
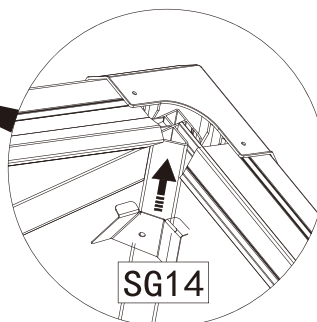
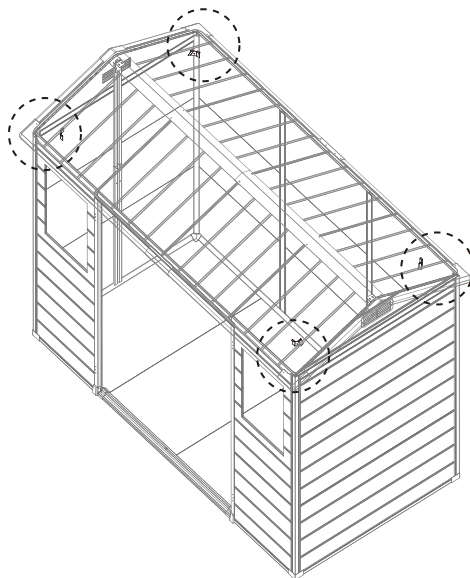


4 PC

Z420



4 PC



Window section/ Section fenêtre / Fensterbereich / Sección de ventana /
Secção da janela / Sezione finestra / Secțiunea ferestrelor

J T



2 PC

SG10



2 PC

SG101



2 PC

SG102

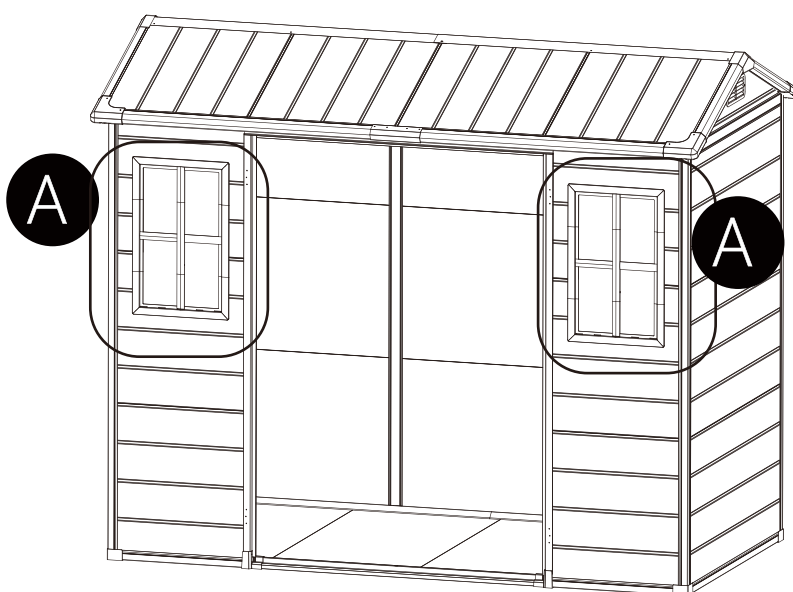


2 PC

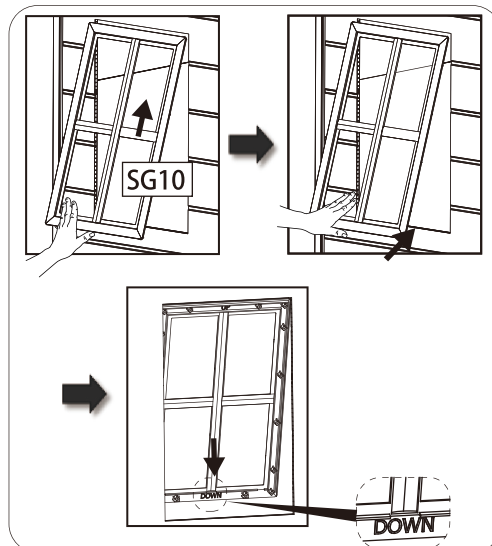
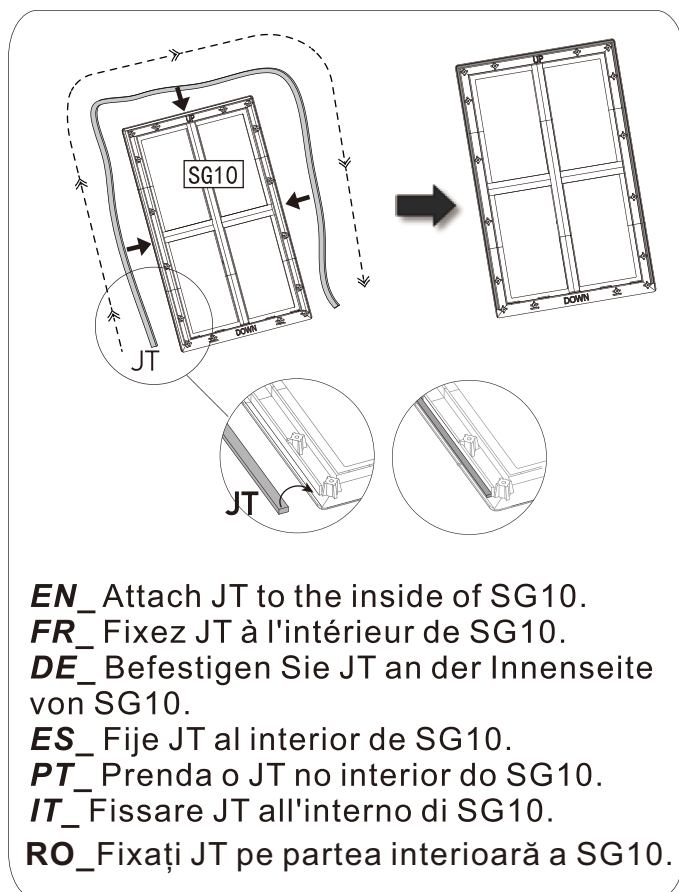
Z410



32PC



A-1



A-2

EN_ • Remove the film before fixing Sg101.
FR_ • Retirez le film avant de fixer le Sg101.
DE_ • Entfernen Sie die Folie, bevor Sie SG101 befestigen.
ES_ • Retire la película antes de fijar el Sg101.
PT_ • Remova a película antes de fixar o Sg101.
IT_ • Rimuovere la pellicola prima di fissare Sg101.
RO_ • Îndepărtați folia înainte de a fixa Sg101.

EN_ • Two persons are needed for this step, to press SG10 from outside and inside.

FR_ • Deux personnes sont nécessaires pour cette étape, afin d'appuyer sur le SG10 depuis l'extérieur et depuis l'intérieur.

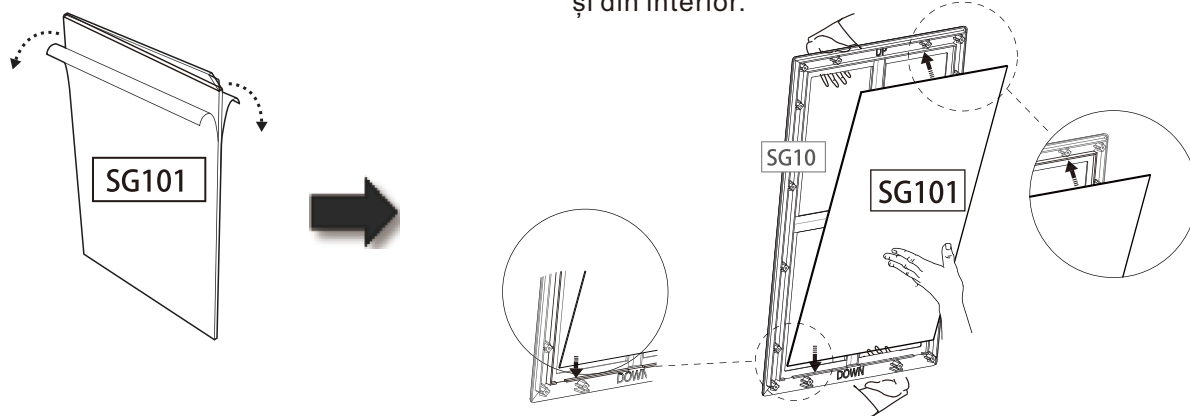
DE_ • Für diesen Schritt werden zwei Personen benötigt, um SG10 von außen und innen zu drücken.

ES_ • Para este paso se necesitan dos personas, una para presionar el SG10 desde fuera y otra desde dentro.

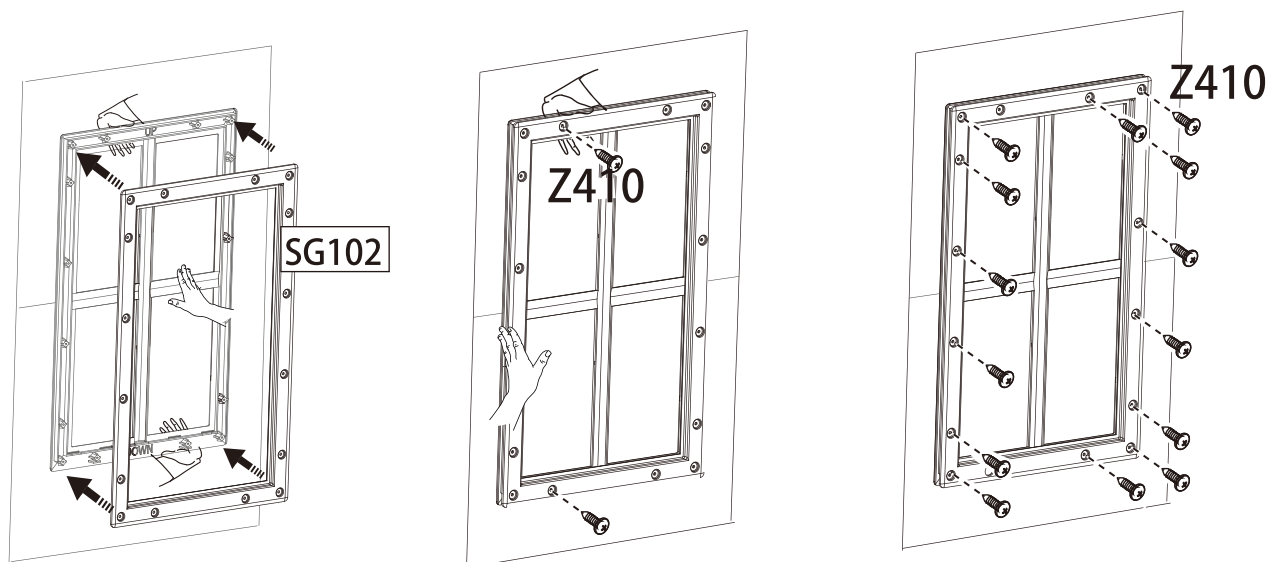
PT_ • São necessárias duas pessoas para esta etapa, para pressionar o SG10 por fora e por dentro.

IT_ • Per questo passaggio sono necessarie due persone, una per premere SG10 dall'esterno e una dall'interno.

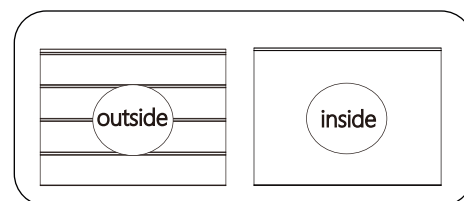
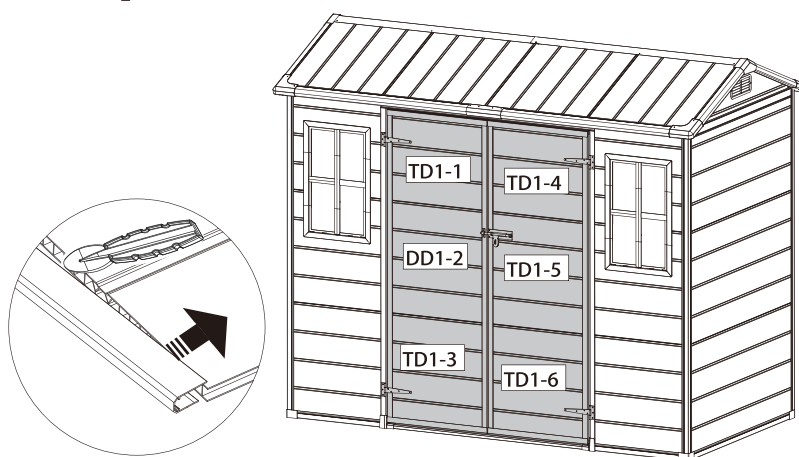
RO_ Pentru această etapă sunt necesare două persoane, care să apese pe SG10 atât din exterior, cât și din interior.



A-3



Door panel section



EN_ • Use spatula  (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.

FR_ • Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

DE_ • Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „Sg8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

ES_ • Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

PT_ • Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

IT_ • Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.

RO_ Folosiți spatula  (piesa „SG8”) pentru a introduce mai ușor panoul în profil.

EN_ • The patterned surface of the door panel faces outward.

FR_ • La surface à motifs du panneau de porte est orientée vers l'extérieur.

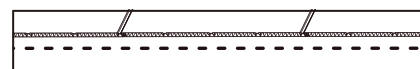
DE_ • Die gemusterte Oberfläche der Türverkleidung ist nach außen gerichtet.

ES_ • La superficie estampada del panel de la puerta mira hacia afuera.

PT_ • A superfície padronizada do painel da porta fica voltada para fora.

IT_ • La superficie decorata del pannello della porta è rivolta verso l'esterno.

RO_ Suprafața cu model a panoului ușii este orientată spre exterior.



EN_ • After the door panels are connected, they should be aligned neatly.

FR_ • Une fois les panneaux de porte connectés, ils doivent être alignés correctement.

DE_ • Nachdem die Türverkleidungen verbunden wurden, sollten sie sauber ausgerichtet werden.

ES_ • Una vez conectados los paneles de las puertas, deben alinearse cuidadosamente.

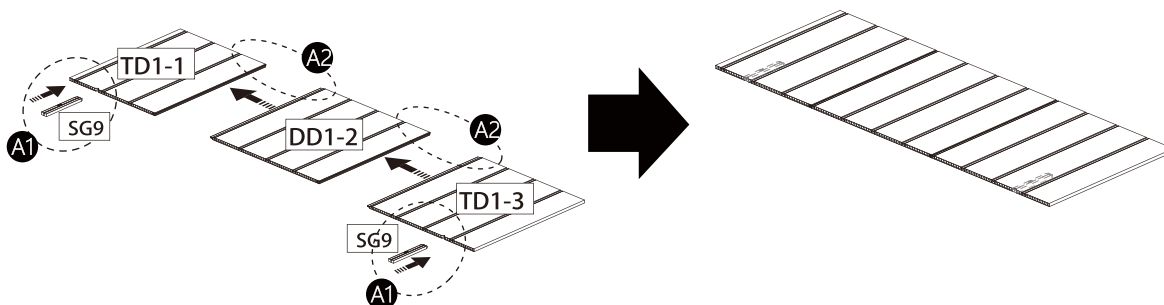
PT_ • Depois de ligar os painéis das portas, estes devem ser alinhados corretamente.

IT_ • Dopo aver collegato i pannelli delle porte, è necessario allinearli accuratamente.

RO_ După ce panourile ușii sunt montate, acestea trebuie aliniate cu grijă.

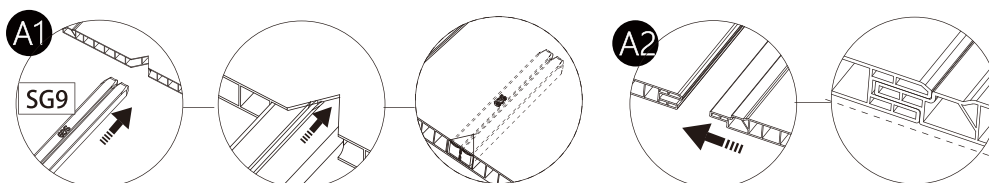
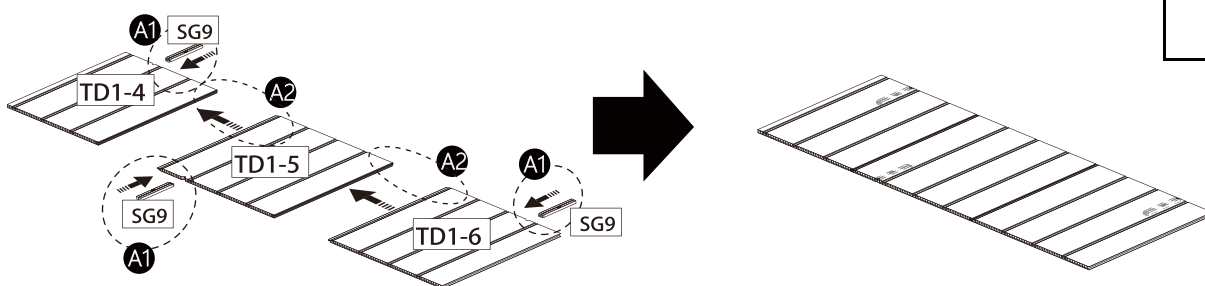
- EN_** • Please insert the SG9 into the corresponding board first.
FR_ • Veuillez d'abord insérer le SG9 dans la carte correspondante.
DE_ • Bitte stecken Sie zuerst die SG9 in die entsprechende Platine.
ES_ • Inserte primero el SG9 en la placa correspondiente.
PT_ • Insira primeiro o SG9 na placa correspondente.
IT_ • Inserire prima l' SG9 nella scheda corrispondente.
RO_ Vă rugăm să introduceți mai întâi SG9 în placa corespunzătoare.

**Left door/ Porte gauche / Linke Tür / Puerta izquierda / Porta
esquerda / Porta sinistra / Ușa din stânga**



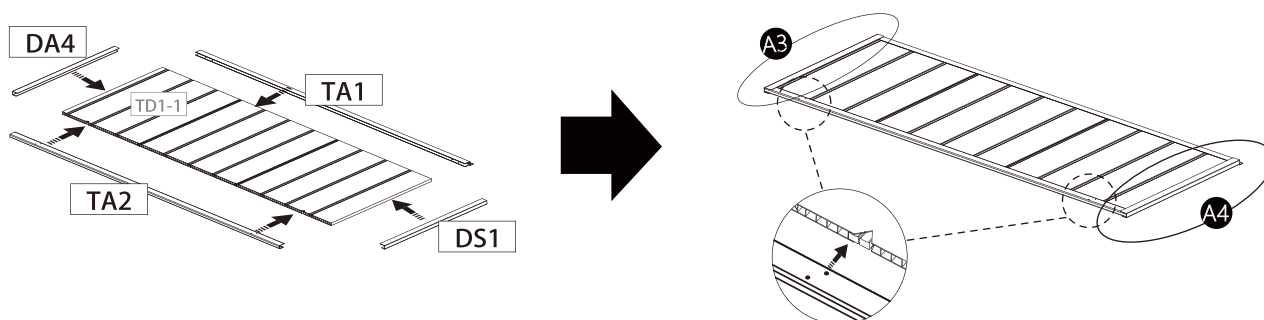
TD1-1		1 PC
DD1-2		1 PC
TD1-3		1 PC
TD1-4		1 PC
TD1-5		1 PC
TD1-6		1 PC
SG9		5 PC

**Right door/ Porte de droite / Rechte Tür / Puerta derecha / Porta
direita / Porta destra / Ușa din dreapta**

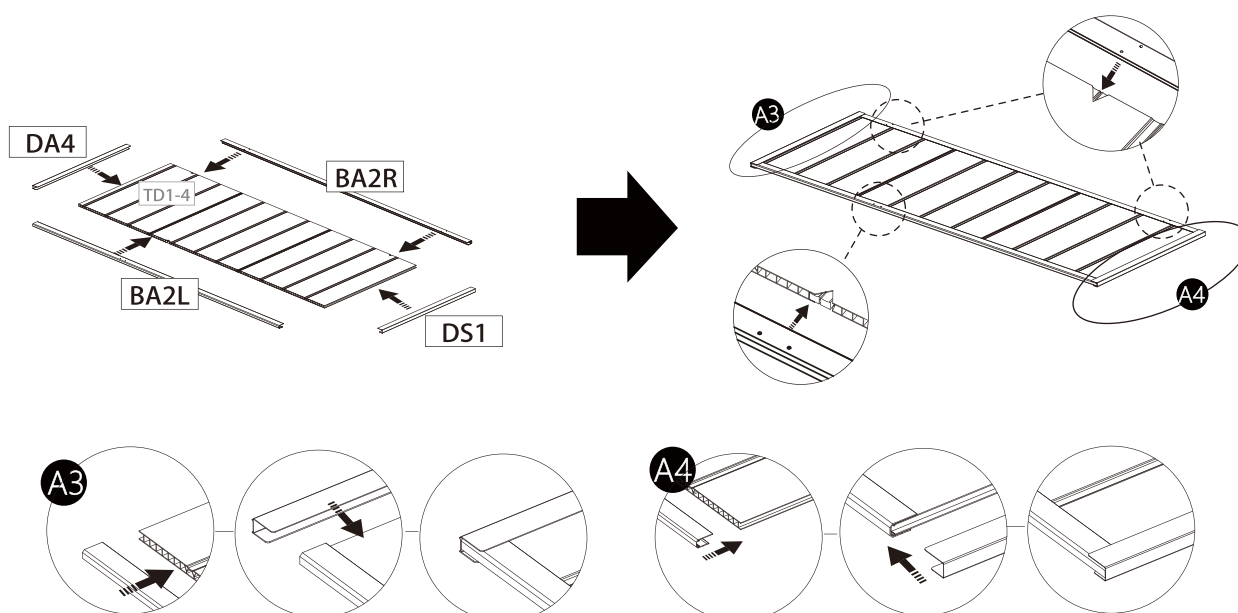


DA4	DS1	TA1	TA2	BA2L	BA2R
					
2 PC	2 PC	1 PC	1 PC	1 PC	1 PC

**Left door/ Porte gauche / Linke Tür / Puerta izquierda / Porta
esquerda / Porta sinistra / Ușa din stânga**



**Right door/ Porte de droite / Rechte Tür / Puerta derecha / Porta
direita / Porta destra / Ușa din dreapta**



EN_ • Turn the door panel over, with the grain facing down, and then measure the diagonal of the door panel $E=F$ $L=K$, to ensure that the door panel and frame are properly installed.

FR_ • Retournez le panneau de porte, le grain vers le bas, puis mesurez la diagonale du panneau de porte $E=F$ $L=K$, afin de vous assurer que le panneau de porte et le cadre sont correctement installés.

DE_ • Drehen Sie die Türverkleidung um, sodass die Maserung nach unten zeigt, und messen Sie dann die Diagonale der Türverkleidung $E=F$ $L=K$, um sicherzustellen, dass die Türverkleidung und der Rahmen ordnungsgemäß installiert sind.

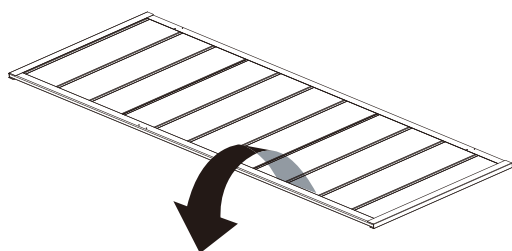
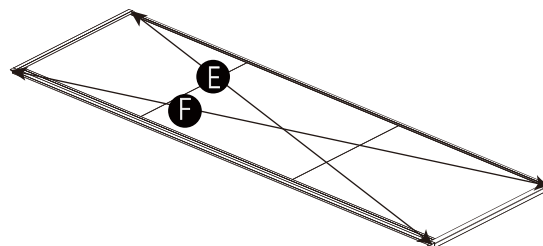
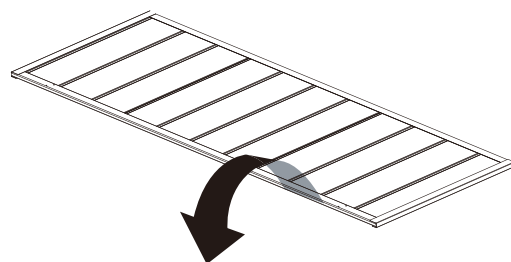
ES_ • Dé la vuelta al panel de la puerta, con la veta hacia abajo, y mida la diagonal del panel de la puerta $E=F$ $L=K$, para asegurarse de que el panel de la puerta y el marco están correctamente instalados.

PT_ • Vire o painel da porta, com o veio virado para baixo, e meça a diagonal do painel da porta $E=F$ $L=K$, para garantir que o painel da porta e a moldura estão corretamente instalados.

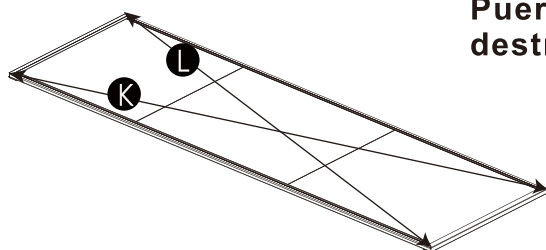
IT_ • Capovolgere il pannello della porta, con la venatura rivolta verso il basso, quindi misurare la diagonale del pannello della porta $E=F$ $L=K$, per assicurarsi che il pannello della porta e il telaio siano installati correttamente.

RO_ Întoarceți panoul ușii cu fibrele orientate în jos, apoi măsurați diagonală panoului ușii $E=F$ $L=K$, pentru a vă asigura că panoul ușii și tocul sunt montate corect.

**Left door/ Porte gauche / Linke Tür
/ Puerta izquierda / Porta esquerda
/ Porta sinistra / Ușa din stânga**



**Right door/ Porte de droite / Rechte Tür /
Puerta derecha / Porta direita / Porta
destra / Ușa din dreapta**



22-1

EN_ • Before driving the nail, you can first put the assembled door panel into the door frame, adjust it to match the angle of the door frame, and then drive the nail to fix it when the texture of the door panel is consistent with the texture of the wall panel.

FR_ • Avant d'enfoncer le clou, vous pouvez d'abord placer le panneau de porte assemblé dans le cadre de la porte, l'ajuster pour qu'il corresponde à l'angle du cadre, puis enfoncer le clou pour le fixer lorsque la texture du panneau de porte correspond à celle du panneau mural.

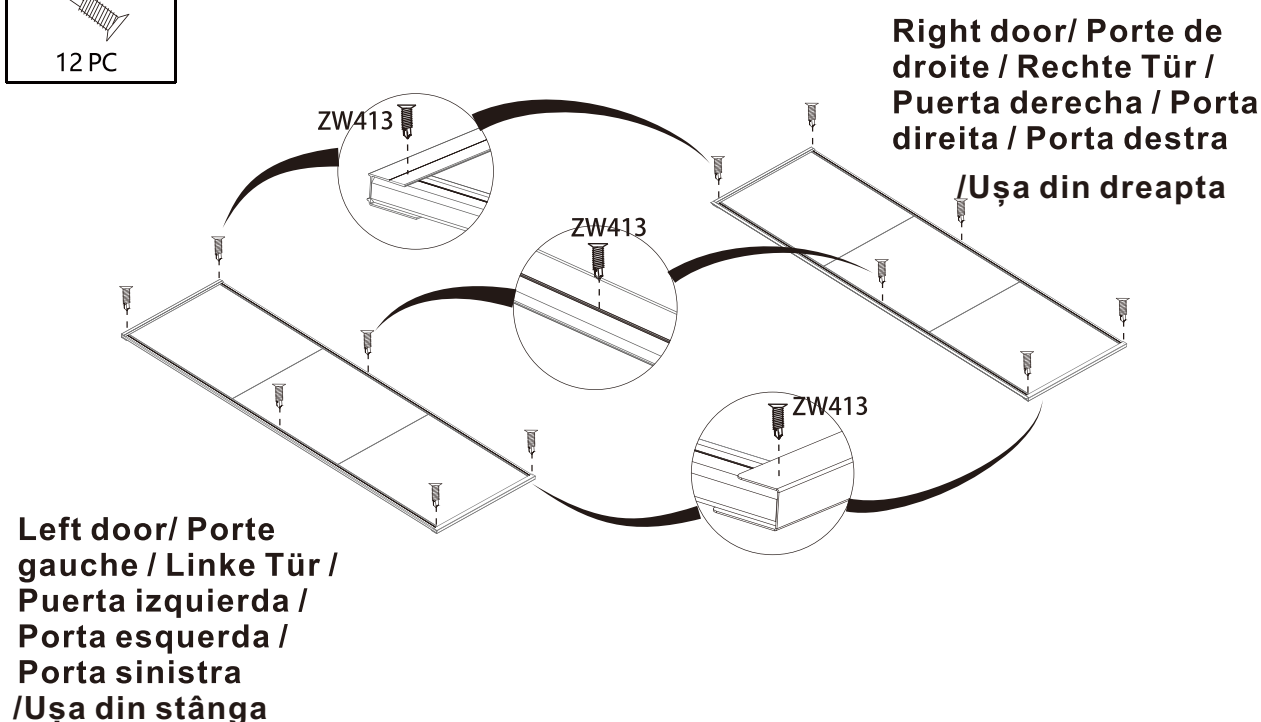
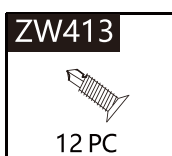
DE_ • Bevor Sie den Nagel einschlagen, können Sie zunächst die montierte Türverkleidung in den Türrahmen einsetzen, sie an den Winkel des Türrahmens anpassen und dann den Nagel einschlagen, um sie zu befestigen, wenn die Struktur der Türverkleidung mit der Struktur der Wandverkleidung übereinstimmt.

ES_ • Antes de clavar el clavo, primero puede colocar el panel de la puerta ensamblado en el marco de la puerta, ajustarlo para que coincida con el ángulo del marco de la puerta y, a continuación, clavar el clavo para fijarlo cuando la textura del panel de la puerta sea consistente con la textura del panel de la pared.

PT_ • Antes de martelar o prego, pode primeiro colocar o painel da porta montado na moldura da porta, ajustá-lo para corresponder ao ângulo da moldura da porta e, em seguida, martelar o prego para fixá-lo quando a textura do painel da porta estiver consistente com a textura do painel da parede.

IT_ • Prima di piantare il chiodo, è possibile inserire il pannello della porta assemblato nel telaio della porta, regolarlo in modo che corrisponda all'angolo del telaio della porta, quindi piantare il chiodo per fissarlo quando la trama del pannello della porta è coerente con quella del pannello della parete.

RO_ Înainte de a bate cuiul, puteți introduce mai întâi panoul de ușă asamblat în toc, îl puteți regla astfel încât să se potrivească cu unghiul tocului, iar apoi puteți bate cuiul pentru a-l fixa atunci când textura panoului de ușă se potrivește cu cea a panoului de perete



EN_ • First, flip the door panel over with the grain facing up; Then install MO1 to the corresponding position on the door with a screw, in order to facilitate the fine adjustment of the door panel, do not tighten the screw of MO1.

FR_ • Tout d'abord, retournez le panneau de porte avec le grain vers le haut ; puis installez MO1 à l'emplacement correspondant sur la porte à l'aide d'une vis. Afin de faciliter le réglage fin du panneau de porte, ne serrez pas la vis de MO1.

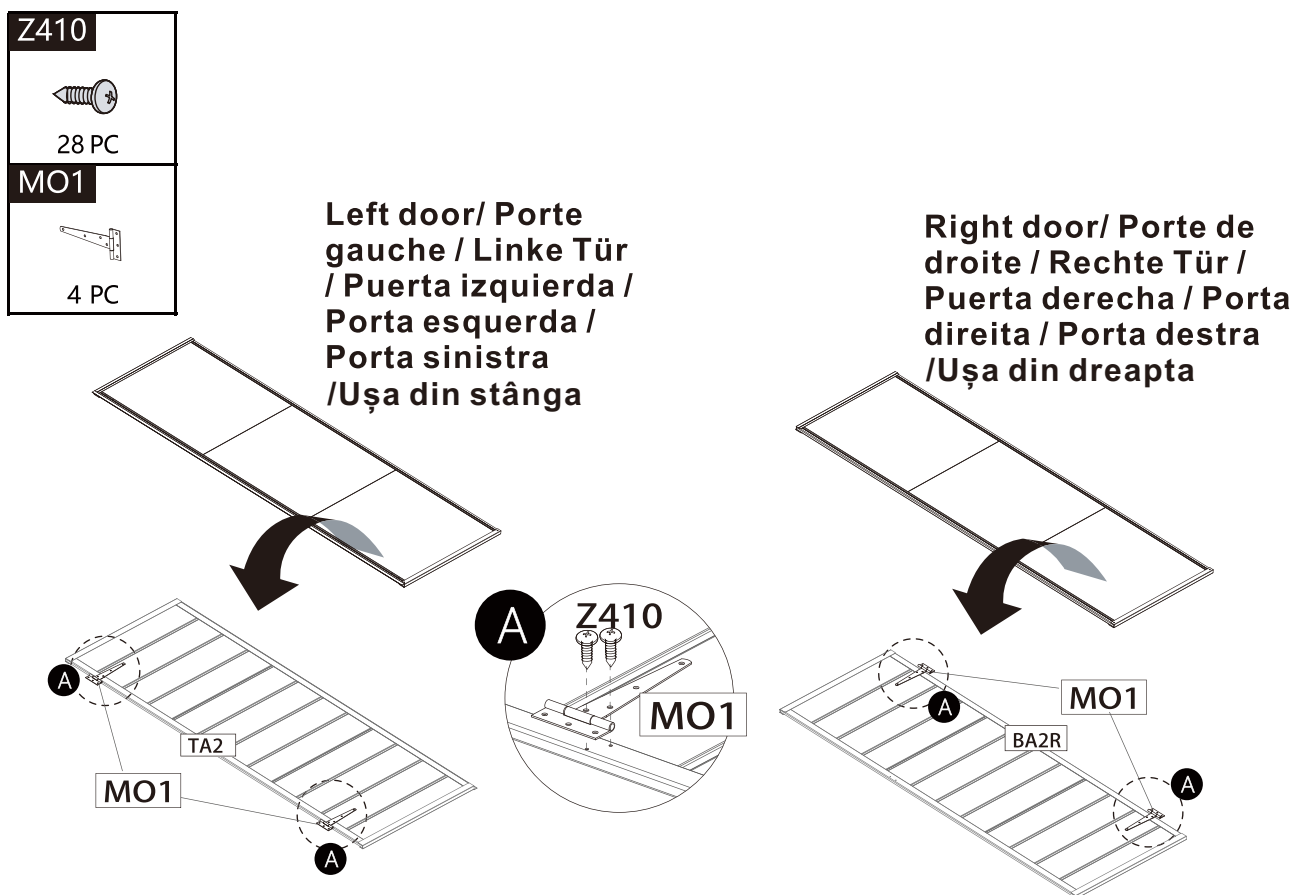
DE_ • Drehen Sie zunächst die Türverkleidung mit der Maserung nach oben um. Befestigen Sie dann MO1 mit einer Schraube an der entsprechenden Position an der Tür. Um die Feineinstellung der Türverkleidung zu erleichtern, ziehen Sie die Schraube von MO1 nicht fest.

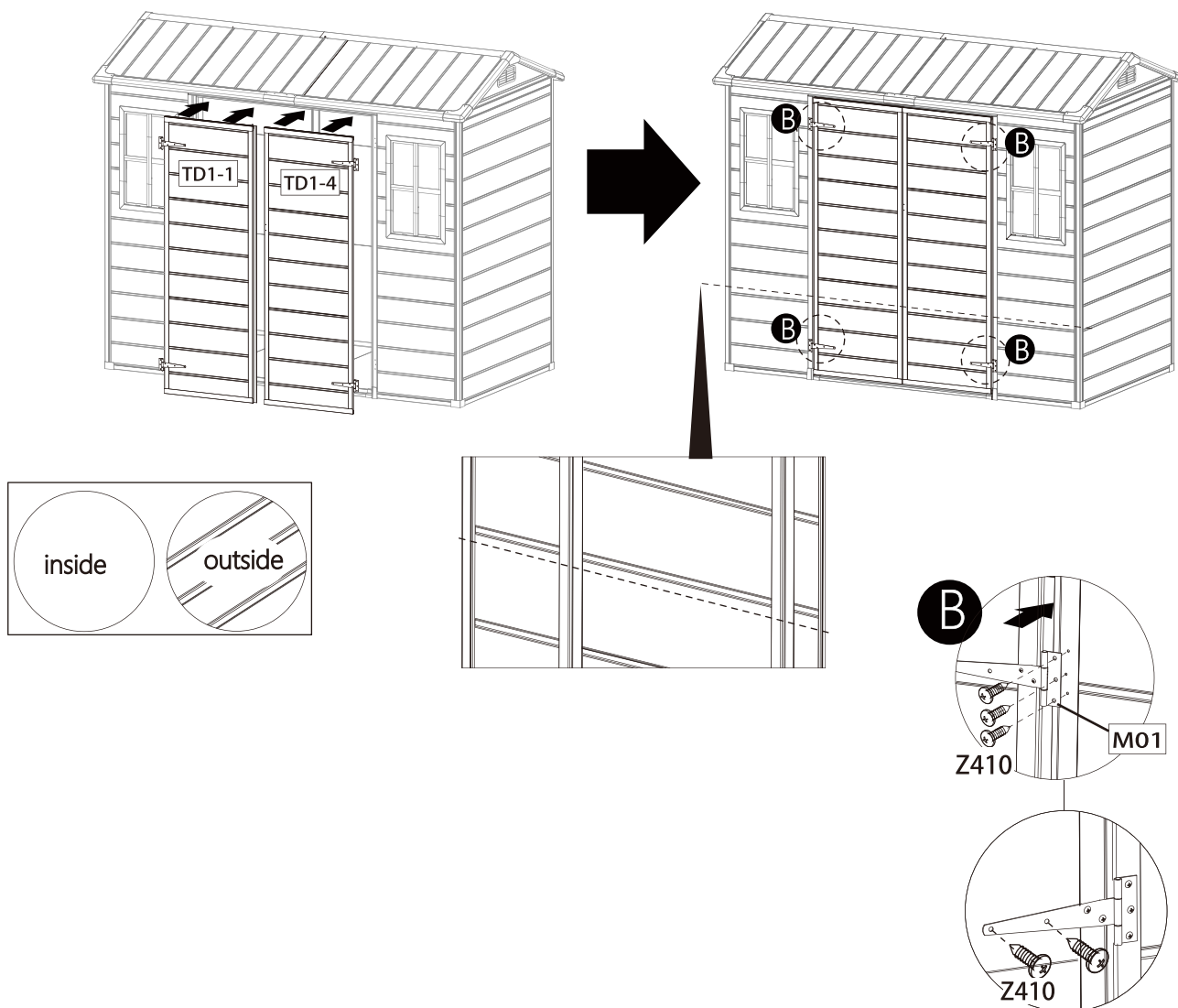
ES_ • En primer lugar, dé la vuelta al panel de la puerta con la veta hacia arriba; a continuación, instale MO1 en la posición correspondiente de la puerta con un tornillo. Para facilitar el ajuste fino del panel de la puerta, no apriete el tornillo de MO1.

PT_ • Primeiro, vire o painel da porta com o veio voltado para cima; Em seguida, instale o MO1 na posição correspondente na porta com um parafuso. Para facilitar o ajuste fino do painel da porta, não aperte o parafuso do MO1.

IT_ • Per prima cosa, capovolgere il pannello della porta con la venatura rivolta verso l'alto; quindi installare MO1 nella posizione corrispondente sulla porta con una vite; per facilitare la regolazione fine del pannello della porta, non serrare la vite di MO1.

RO_ Mai întâi, întoarceți panoul ușii cu fibrele orientate în sus; apoi montați MO1 în poziția corespunzătoare de pe ușă cu ajutorul unui șurub; pentru a facilita reglarea fină a panoului ușii, nu strângeți șurubul de la MO1.





EN_ • After adjusting the position of the door panel, tighten all the screws.

FR_ • Après avoir ajusté la position du panneau de porte, serrez toutes les vis.

DE_ • Nachdem Sie die Position der Türverkleidung angepasst haben, ziehen Sie alle Schrauben fest.

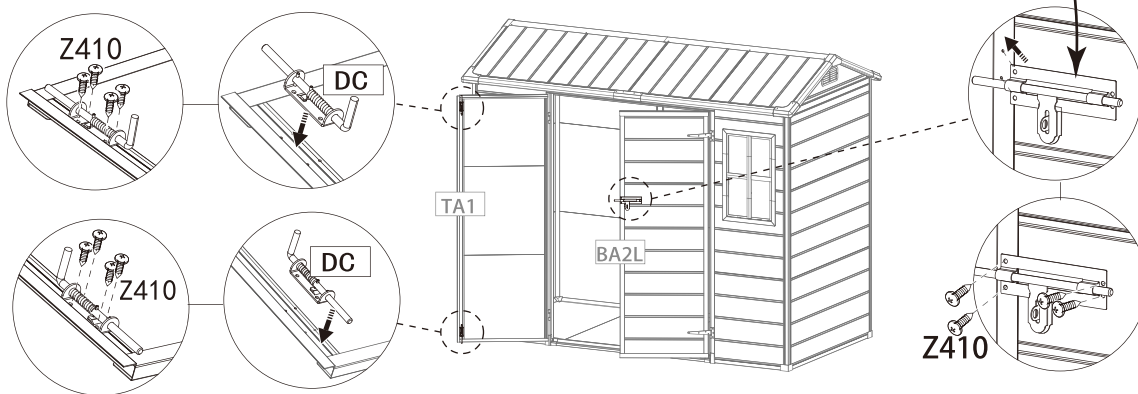
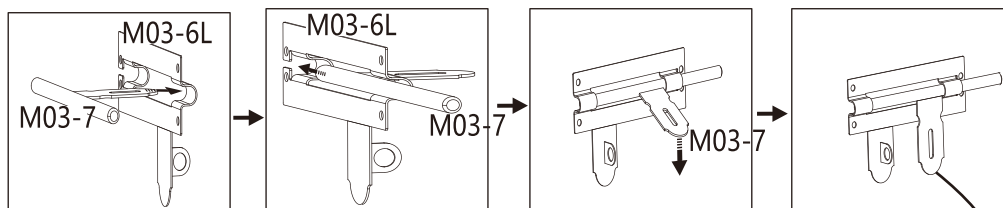
ES_ • Después de ajustar la posición del panel de la puerta, apriete todos los tornillos.

PT_ • Depois de ajustar a posição do painel da porta, aperte todos os parafusos.

IT_ • Dopo aver regolato la posizione del pannello della porta, serrare tutte le viti.

RO_ După reglarea poziției panoului ușii, strângeți toate șuruburile

23-1



DC



2 PC

M03-6L



1 PC

M03-7



1 PC

Z410



12 PC

M04



1 PC

ZW413



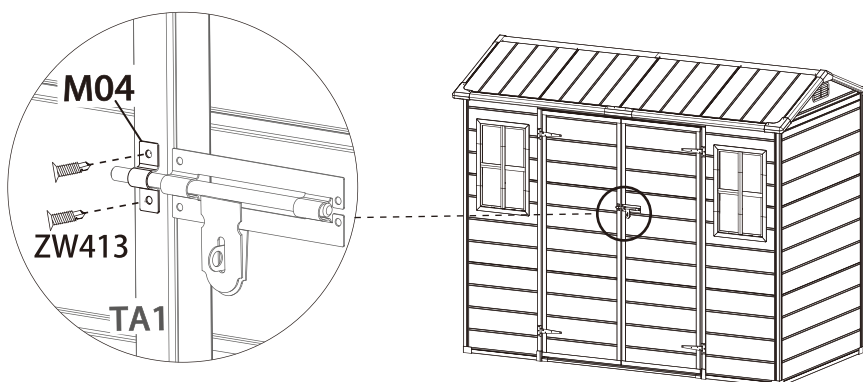
2 PC

LOCK

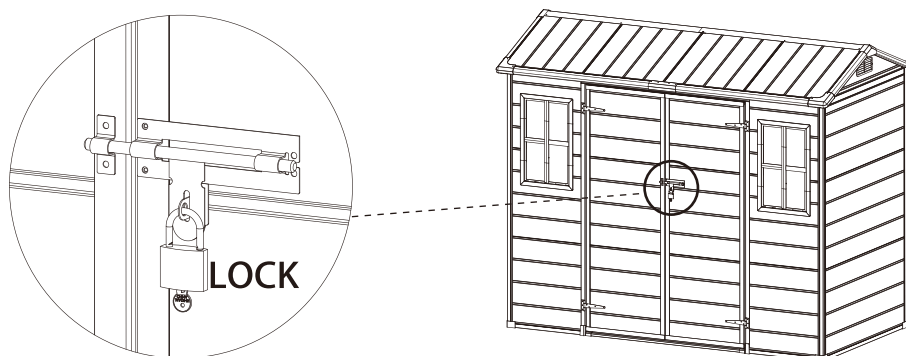


1 PC

23-2

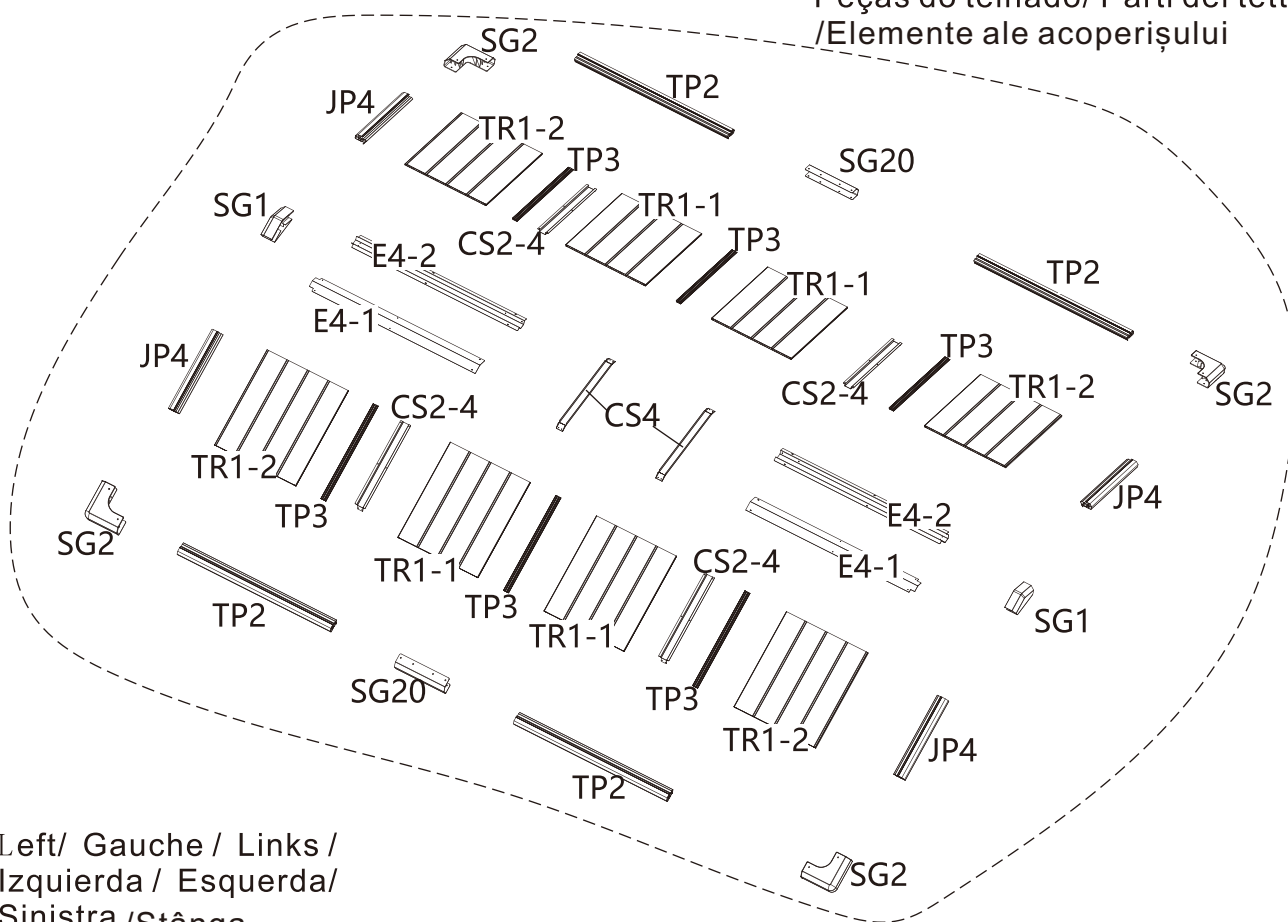


23-3

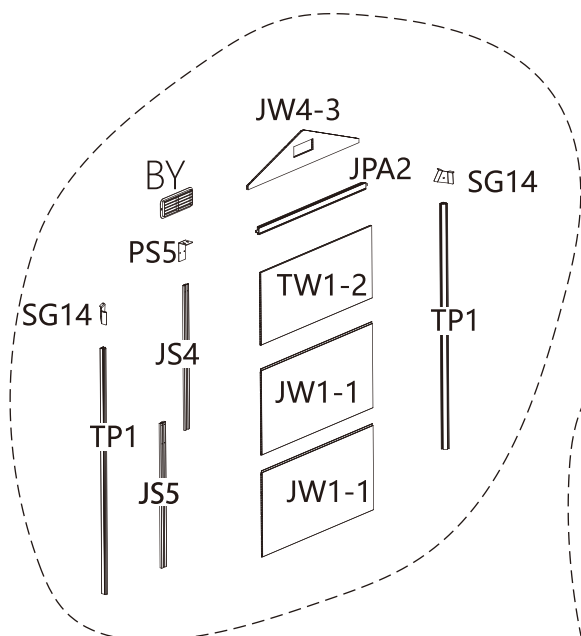


PARTS SCHEMATIC

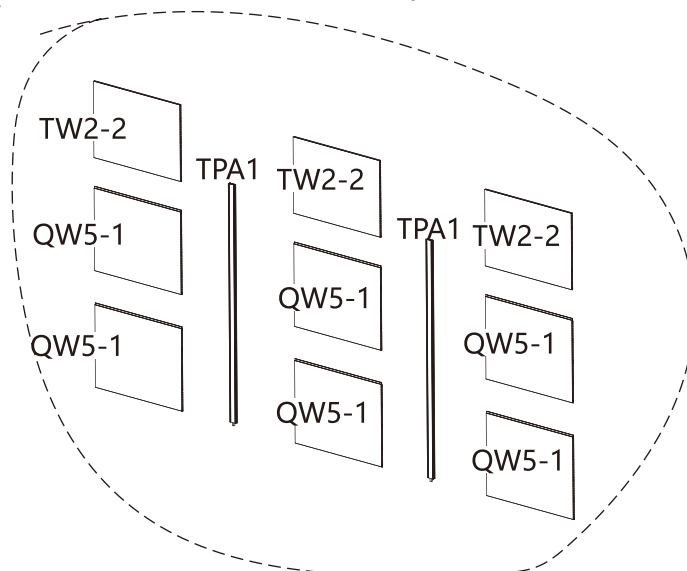
Roof parts/ Pièces du toit /
Dachteile / Piezas del techo /
Peças do telhado/ Parti del tetto
/Elemente ale acoperișului



Left/ Gauche / Links /
Izquierda / Esquerda/
Sinistra /Stânga



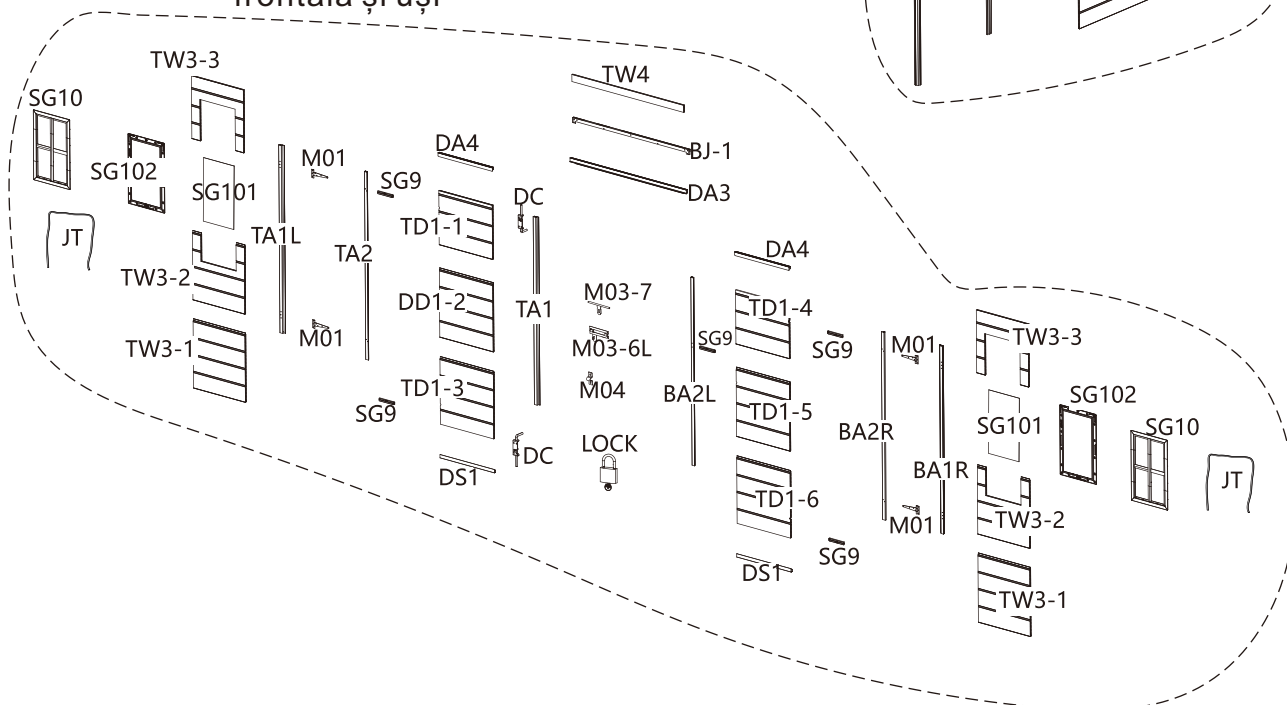
Rear side/ Côté arrière /
Rückseite / Parte trasera /
Parte traseira/ Lato posteriore
/Partea din spate



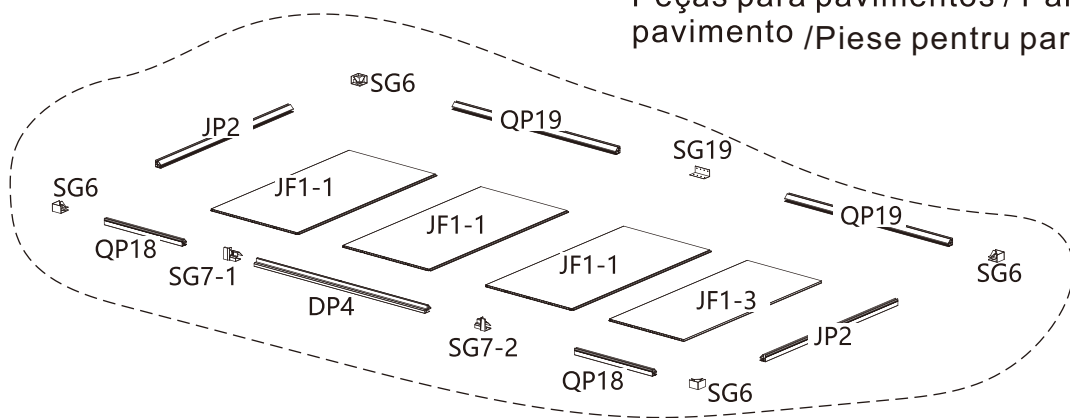
PARTS SCHEMATIC

Right/ Droite /Richtig /
Correcto / Certo / Giusto
/Corect

Front and door parts /
Pièces avant et pièces
de porte/ Front- und
Türteile/ Piezas
frontales y de puertas/
Peças frontais e de
portas/ Parti anteriori
e delle porte
/Piese pentru partea
frontală și uși



Floor parts/ Pièces de plancher /
Bodenteile / Piezas del suelo /
Peças para pavimentos / Parti del
pavimento /Piese pentru pardoseală



If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU

ASSOCIATION



OU

LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr